

NOKIA N95



Nokia N95-1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-159 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434



El cubo con ruedas rayado significa que dentro de la Unión Europea el producto debe entregarse en un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Esto se aplica tanto para su dispositivo como a cualquier accesorio marcados con este símbolo. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos. Para obtener información acceda a la Eco-Declaración del producto o a la información específica de su país por la dirección <http://www.latinamerica.nokia.com>.

© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care, Nseries, N95 y Visual Radio son marcas registradas o no de Nokia Corporation. Nokia Tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial de todo el contenido de este documento, en ninguna forma sin previo permiso escrito por Nokia.

symbian

Este producto incluye el software licenciado de Symbian Software Ltd. © 1998-2007. Symbian y Symbian OS son marcas registradas de Symbian Ltd.



Java y todas las marcas Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

No. de Patente de EE.UU 5818437 y otras patentes pendientes. Software Ingreso Intuitivo de Texto T9 Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

Una parte de la software de mapas está con las protecciones de copyright © 2007 The FreeType Project. Todos los derechos reservados.

Este producto está autorizado bajo la Licencia en Cartera de Patentes Visual MPEG-4 (i) para uso personal y no comercial en relación con la información que ha sido codificada de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial y (ii) para su uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor autorizado de video. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier uso. Se puede obtener información adicional, incluso acerca de usos promocionales, internos y comerciales, en MPEG LA, LLC. Acceda a <http://www.mpegla.com> (en inglés).

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA O SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDA DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PREVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE LO SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

La disponibilidad de las funciones y productos puede variar dependiendo el país y el operador, por favor consulte a su distribuidor local para obtener mayor información.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Edición 1 Español, 9201239

Contenido

Para su seguridad.....	6	Explorador Web	18
Soporte	9	Seguridad de conexión	18
Ayuda.....	9	Vista de favoritos	18
Soporte Nokia e información de contacto	9	Explorar la Web	19
Inicio	9	Finalizar la conexión	22
Aplicaciones adicionales	9	Configuraciones.....	23
Su Nokia N95.....	10	Conexiones	25
Actualizaciones de software	10	LAN inalámbrica	25
Configuraciones.....	10	Administrador conexión	27
Saludo inicial	10	Conectividad Bluetooth.....	28
Transferir contenido desde otro dispositivo.....	10	Conexión de infrarrojos.....	31
Indicadores esenciales	12	USB.....	32
Descargue rápido.....	13	Conexiones de PC.....	32
Control de volumen y altavoz.....	13	Sincronización.....	33
Menú multimedia	13	Administrador de dispositivos	33
Bloqueo del teclado (protección del teclado).....	14	Módem	33
Auricular.....	14	Aplicaciones multimedia	34
Tarjeta de memoria	15	Reproductor de música.....	34
Administrador de archivos	17	Visual Radio	38
Descargue	17	Centro de video.....	40

RealPlayer.....	43
Reproductor Flash de Adobe.....	44
Nokia Lifeblog	44

Cámara.....47

Tomar fotos.....	47
Tomar fotos en secuencia.....	52
Usted en la foto: temporizador.....	53
Grabar videos	53

Galería57

Ver y explorar archivos.....	57
Cesta de impresión	59
Álbumes.....	60
Liberar memoria	60
Copias de seguridad de archivos	60
Editar imágenes.....	60
Editar videoclips.....	61
Presentación de diapositivas	64
Modo de salida de televisión.....	64
Presentaciones.....	65
Imprimir imágenes.....	65
Director de películas	66
Red doméstica	68

Posicionamiento.....73

Receptor GPS.....	73
Acerca de señales de satélites.....	74
Solicitudes de posición.....	74
Mapas.....	74
Marcas.....	78
Datos GPS	78

Personalizar su dispositivo.....80

Modos: configurar tonos.....	80
Tonos 3-D.....	82
Cambiar la apariencia de su dispositivo.....	82
Modo standby activo	83

Organizar el tiempo.....84

Reloj.....	84
Calendario.....	84

Mensajes87

Escribir texto	88
Escribir y enviar mensajes.....	88
Buzón entrada: recibir mensajes.....	90
Buzón correo	91
Ver mensajes de la tarjeta SIM.....	93
Configuraciones de mensajes.....	93

Realizar llamadas 98

Llamadas de voz.....	98
Llamadas de video.....	101
Video compartido.....	102
Contestar o rechazar una llamada.....	105
Registro.....	106

Contactos (Directorio)..... 108

Guardar y editar nombres y números.....	108
Copiar contactos.....	109
Agregar tonos de timbre para contactos.....	110
Crear grupos de contacto.....	110

Oficina 112

Quickoffice.....	112
Notas.....	113
Grabador voz.....	113
Adobe Reader.....	113
Calculadora.....	114
Convertidor.....	114
Zip manager.....	115
Teclado inalámbrico.....	115
Lector de código de barras.....	115

Herramientas..... 117

Administrador de aplicaciones.....	117
Administración de derechos digitales.....	119
Comandos de voz.....	120

Configuraciones 122

General.....	122
Teléfono.....	127
Conexión.....	129
Aplicaciones.....	134

Solución de problemas:

Preguntas y Respuestas..... 135

Información sobre las baterías 139

Carga y descarga.....	139
Normas de autenticación de baterías Nokia.....	140

Cuidado y mantenimiento..... 141

Información adicional de seguridad.... 142

Índice 145

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que afectan su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de equipo médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES Respete todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO CORRECTAMENTE Use el dispositivo sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con la antena.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL TELÉFONO Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o guardar un registro por escrito de toda la información importante guardada en su dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que el teléfono se encuentre encendido y funcionando. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en pantalla y regresar al modo standby. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en redes (E)GSM 850, 900, 1800, 1900 y UMTS 2100. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos de los demás, incluyendo las leyes de copyright.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Su dispositivo admite conexiones de Internet y otros métodos de conectividad. Al igual que las computadoras, su dispositivo puede recibir virus, aplicaciones y mensajes perjudiciales y otro contenido perjudicial. Tenga precaución al abrir mensajes, aceptar solicitudes de conectividad, descargar contenido y aceptar instalaciones sólo de fuentes fiables. Para aumentar la seguridad de su dispositivo, tiene la opción de instalar un software antivirus con un servicio de actualizaciones periódicas y usar una aplicación firewall.



Advertencia: Para poder usar cualquiera de las funciones en este dispositivo, con la excepción de la alarma, es preciso encender el dispositivo. No lo encienda donde el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten funciones comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No se pueden ver o modificar todos los formatos de archivo.

Durante tales operaciones como una sesión activa de video compartido o conexión de datos de alta velocidad, puede sentir al dispositivo caliente. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no está funcionando apropiadamente, llévalo al centro de servicio autorizado más cercano.

Su dispositivo puede tener favoritos instalados previamente y enlaces a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros a través de su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidad por ellos. Si accede tales sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe contratar los servicios de un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren funciones de red especiales. Es posible que estos servicios de red no estén disponibles en todas las redes o bien deberá hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Es posible que el proveedor de servicios le entregue instrucciones sobre cómo utilizar los servicios y le indique qué cargos son aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que inciden en el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen de idiomas.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado que ciertas opciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. En ese caso, estas funciones no aparecerán en el menú del dispositivo. Su dispositivo puede también tener una configuración especial, como cambios en nombres de

menús, orden de menús e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este dispositivo admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Ciertas funciones de este dispositivo, como MMS, explorador y e-mail, requieren que la red admita estas tecnologías.

Accesorios, baterías y cargadores

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores DC-4, AC-4 o AC-5 y con los cargadores AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH12 o LCH-12 cuando son usados con el adaptador de cargador CA44.

La batería diseñada para uso con este dispositivo es BL-5F.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular toda aprobación o garantía y puede ser peligroso.

Para obtener más información de disponibilidad de los accesorios aprobados, comuníquese con su proveedor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.

Soporte

Número de modelo: Nokia N95-1

En adelante denominado Nokia N95.

Ayuda

Su dispositivo cuenta con ayuda contextual. Cuando una aplicación está abierta, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder a la ayuda para la vista actual.

Cuando está leyendo las instrucciones, para alternar entre la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga pulsada .

Para acceder a la ayuda desde el menú principal, seleccione **Aplicaciones** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación para la cual desea ver los temas de ayuda.

Soporte Nokia e información de contacto

Consulte www.latinoamerica.nokia.com/soporte o su sitio Nokia local para la versión más reciente de este manual, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

En el sitio Web, puede obtener más información sobre el uso de productos y servicios Nokia. Si necesita comunicarse con el centro de atención al cliente, consulte la lista de los centros locales Nokia en www.latinoamerica.nokia.com/contactenos.

Para servicios de mantenimiento, consulte la lista para su centro de servicio Nokia más cercano en www.latinoamerica.nokia.com/centrosdeservicio.

Inicio

Consulte la guía de inicio para informaciones sobre claves y partes e instrucciones para configurar el dispositivo para el uso.

Aplicaciones adicionales

Hay varias aplicaciones proporcionadas por Nokia y diferentes desarrolladores de software de terceros que le ayudarán a obtener más provecho de su Nokia N95. En el folleto de Aplicaciones adicionales, accesible en las páginas de soporte de Nokia N95 en www.latinoamerica.nokia.com/soporte o a su sitio Web Nokia local se explica sobre estas aplicaciones.

Su Nokia N95

Actualizaciones de software

Nokia puede crear actualizaciones de software que pueden incluir nuevas funcionalidades, funciones mejoradas o un mejor rendimiento. Puede solicitar estas actualizaciones a través de la aplicación Nokia Software Updater para PC. Para actualizar el software del dispositivo, necesita la aplicación Nokia Software Updater y una PC compatible, con sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, acceso a Internet por banda ancha y un cable de datos compatible para conectar su dispositivo a la PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite www.latinoamerica.nokia.com/soporte o el sitio web local de Nokia.

Configuraciones

Su dispositivo normalmente cuenta con MMS, GPRS, streaming y ajustes de Internet móvil configurados automáticamente en el dispositivo, basado en la información de su proveedor de servicios inalámbricos. Puede tener ya instaladas en su dispositivo configuraciones de su proveedor de servicios o puede recibir o solicitar las configuraciones de los proveedores de servicios como un mensaje especial.

Saludo inicial

Cuando enciende su dispositivo por primera vez, se abre la aplicación **Bienvenido**. Seleccione alguna de estas opciones:

- **Asist. conf.:** para configurar varias opciones. Consulte el folleto de Aplicaciones adicionales.
- **Transferen.:** para transferir contenido, como contactos y entradas de agenda, desde un dispositivo Nokia compatible. Consulte "Transferir contenido desde otro dispositivo", pág. 10.
- **Demostración:** para ver una demostración sobre su dispositivo

Para abrir el **Bienvenido** después, pulse , y seleccione **Aplicaciones > Bienvenido**. También puede acceder a las aplicaciones individuales en las ubicaciones de sus propios menús.

Transferir contenido desde otro dispositivo



Puede transferir contenido, como contactos, gratis desde un dispositivo Nokia compatible a su Nokia N95 usando la conectividad Bluetooth o infrarrojos. Su dispositivo le notifica si el otro dispositivo no es compatible.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo desde el que desee transferir contenido. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también puede sincronizar datos entre el otro dispositivo y su Nokia N95.

Si no se puede encender el otro dispositivo sin una tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en el mismo. Cuando el Nokia N95 está encendido sin una tarjeta SIM, el perfil desconectado se activa automáticamente.

Transferir contenido

- 1 Para usar la aplicación por primera vez, en su Nokia N95, selecciónelo en la aplicación **Bienvenido**, o pulse  y seleccione **Herramientas > Transfer. datos**. Si ya usó la aplicación y desea iniciar una nueva transferencia, seleccione **Transfer. datos**.
- 2 Seleccione si desea usar la conectividad Bluetooth o de infrarrojos para transferir datos. Ambos dispositivos deben admitir el tipo de conexión seleccionado.
- 3 Si selecciona la conectividad Bluetooth:
Para que el Nokia N95 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el dispositivo del cual desea transferir el contenido de la lista. Se le solicita que ingrese un código en su Nokia N95. Ingrese un código (de uno a dieciséis dígitos) y seleccione **Aceptar**. Ingrese el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Ahora los dispositivos están vinculados. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 30.

Para algunos modelos de teléfono, la aplicación **Transfer. datos** se envía al otro dispositivo como un mensaje.

Para instalar **Transfer. datos** en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones en la pantalla.

Si selecciona infrarrojos, conecte los dos dispositivos. Consulte "Conexión de infrarrojos", pág. 31.

- 4 Desde su dispositivo Nokia N95, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación de memoria correspondiente en su Nokia N95. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos a transferir. Puede cancelar el proceso de transferencia y continuarlo en otro momento.

Si el otro dispositivo admite la sincronización, puede mantener actualizados los datos en ambos dispositivos. Para iniciar la sincronización con un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Teléfonos**, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones > Sincronizar**. Siga las instrucciones en la pantalla.

La sincronización es bidireccional, y los datos en ambos dispositivos se igualan. Si un elemento es eliminado de cualquier dispositivo, es eliminado del otro dispositivo también al sincronizar; no es posible restablecer elementos eliminados con sincronización.

Para ver el registro de transferencias anteriores, seleccione **Registro de transferencias**.

Indicadores esenciales

-  El dispositivo está en uso en una red GSM.
-  El dispositivo está en uso en una red UMTS (servicio de red).
-  Tiene uno o más mensajes no leídos en la carpeta **Buzón de entrada** en **Mensajes**.
-  Ha recibido nuevo e-mail en el buzón de correo remoto.
-  Hay mensajes a la espera de ser enviados en la carpeta **Buzón de salida**.
-  Tiene llamadas perdidas.
-  Aparece si el **Tipo de timbre** está configurado en **Silencio** y **Tono de aviso de mensaje** y **Tono de alerta de e-mail** están configurados en **Desactivado**.
-  El teclado del dispositivo está bloqueado.
-  Hay una alarma activada.
-  La segunda línea telefónica está en uso (servicio de red).
-  Todas las llamadas al dispositivo serán desviadas a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas (servicio de red), un número indica la línea activa.



Hay un auricular compatible conectado al dispositivo.  indica que se perdió la conexión.



Hay un TTY compatible conectado al dispositivo.



Hay un **Teléfono de texto** compatible conectado al dispositivo.



Una llamada de datos está activa.



Una conexión de datos de paquete GPRS está activa.  indica que la conexión está en espera y  que la conexión está disponible.



Una conexión de datos de paquete está activa en una parte de la red compatible con EGPRS.  indica que la conexión está en espera y  que una conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red, pero su dispositivo no usa necesariamente EGPRS en la transferencia de datos.



Una conexión de datos de paquete UMTS está activa.  indica que la conexión está en espera y  que una conexión está disponible.



Ha configurado el dispositivo para el escaneo del LAN inalámbricas y LAN inalámbrica está disponible. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 25.



Una conexión LAN inalámbrica está activa en una red que tiene encriptación.



Una conexión LAN inalámbrica está activa en una red que no tiene encriptación.



La conectividad Bluetooth está activa.



Se están transmitiendo datos usando la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador está destellando, su dispositivo está tratando de conectarse con otro dispositivo.



Una conexión USB está activa.



Una conexión de infrarrojos está activa. Si el indicador está destellando, el dispositivo está tratando de conectarse al otro dispositivo o se ha perdido la conexión.

Descargue rápido

En las configuraciones del dispositivo puede activar o desactivar el soporte de acceso de alta velocidad en la descarga de paquetes (HSDPA, también llamado 3.5G) en las configuraciones del dispositivo. Consulte "Paquete de datos", pág.133.

HSDPA es un servicio de red en las redes UMTS y proporciona descargas de datos a alta velocidad. Cuando está activado el soporte de HSDPA y el dispositivo está conectado a una red UMTS que admite HSDPA, la descarga de datos, como mensajes, e-mails y páginas Web puede ser más rápida a través de la red celular.

Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción, comuníquese con su proveedor de servicios.

HSDPA afecta solamente la velocidad de descarga; el envío de datos a la red, como el envío de mensajes y e-mail, no se ve afectado.

Control de volumen y altavoz

Para aumentar o disminuir el nivel del volumen cuando tiene una llamada activa o



está escuchando algún sonido, pulse la tecla de volumen.

El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar a una corta distancia sin tener que sostener el dispositivo cerca del oído.



Advertencia:No mantenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para usar el altavoz durante una llamada, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Menú multimedia

El menú multimedia proporciona un acceso rápido a contenido multimedia y aplicaciones predefinidas.

Para abrir el menú multimedia, pulse  o abra las teclas multimedia bajo la tapa bidireccional, cuando el dispositivo esté en el modo standby.

Para desplazarse en el menú multimedia, use la tecla de desplazamiento. Para desplazarse más rápido, mantenga pulsada la tecla. Para abrir un archivo, pulse .

Para cambiar los accesos directos mostrados, seleccione **Opciones > Elementos de menú**. Puede eliminar, agregar o reorganizar accesos directos a aplicaciones, favoritos del explorador y canales de radio definidos en Visual Radio.

Puede personalizar la apariencia del menú multimedia. Para cambiar las imágenes mostradas en segundo plano, seleccione **Opciones > Imágenes de fondo** y la opción deseada. Para configurar las opciones de zoom y el desplazamiento en forma panorámica, seleccione **Opciones > Efectos de imagen**. Para activar o desactivar sonidos, seleccione **Opciones > Sonidos de menú**.

Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Para bloquear el teclado, pulse  y luego .



Para desbloquear el teclado, abra la tapa bidireccional o pulse  y luego .

Cuando el teclado está bloqueado, al abrir la cubierta de la lente de la cámara se desbloquea el teclado.

Puede activar automáticamente el bloqueo del teclado después de expirado un tiempo o luego de cerrar la tapa bidireccional. Consulte "Seguridad", pág. 124.

Cuando el teclado está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Auricular

Puede conectar un auricular compatible o audífonos compatibles al conector Nokia AV (3,5 mm) de su dispositivo. Puede tener que seleccionar el modo de cable.



No conecte productos que creen una señal de salida ya que esto podría dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector Nokia AV.

Cuando conecta algún dispositivo externo o auricular al conector Nokia AV, que no sea alguno de los aprobados por Nokia para usar con este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.



Advertencia: Si utiliza el auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice el auricular cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Para usar un auricular o audífonos con una unidad de control remoto, por ejemplo, el Controlador de audio Nokia AD-43, conecte la unidad al conector del dispositivo, y luego el auricular o los audífonos a la unidad.

Algunos auriculares no incluyen micrófono. Para llamadas telefónicas, use un auricular con unidad de control remoto o el micrófono del dispositivo.

Al usar ciertos accesorios del auricular, por ejemplo, el Controlador de audio Nokia AD-43, para ajustar el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen del dispositivo. El Controlador de audio Nokia AD-43 tiene controles de volumen multimedia que se usan para ajustar el volumen sólo para reproducción de música o de video.

Tarjeta de memoria

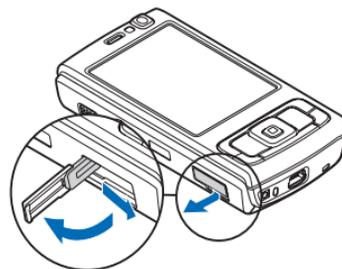
Sólo use tarjetas microSD compatibles aprobadas por Nokia para su uso con este dispositivo. Nokia usa los estándares aprobados por la industria para tarjetas de memoria, pero algunas marcas podrían no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles podrían dañar la tarjeta y el dispositivo y corromper los datos almacenados en la tarjeta.



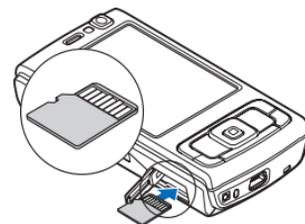
Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Insertar la tarjeta de memoria

- 1 Coloque su dedo en la ranura debajo de la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria, y levante la tapa. Retire la tapa a la derecha para revelar la bisagra, y gire la tapa al costado.



- 2 Inserte una tarjeta de memoria compatible a la ranura. Asegúrese que el área de contacto de la tarjeta esté orientada hacia la ranura.



- Empuje la tarjeta hacia adentro. Cuando la tarjeta encaja en su lugar, se escucha un clic.



- Empuje la bisagra de vuelta y cierre la tapa. Asegúrese que la tapa esté cerrada de forma apropiada.



Extraer la tarjeta de memoria



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación mientras se accede a la tarjeta. Retirar la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en ella.

- Antes de extraer la tarjeta, pulse  y seleccione **Retirar tarjeta memoria**. Todas las aplicaciones se cierran.
- Cuando **La extracción de la tarjeta de memoria cerrará todas las aplicaciones abiertas. ¿Extraer igual?** aparece en pantalla, seleccione **Sí**.

- Cuando aparece **Retire la tarjeta de memoria y pulse 'Aceptar'**, abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
- Pulse la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.
- Retire la tarjeta de memoria. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

Herramienta de tarjeta de memoria



Pulse  y seleccione **Herramientas > Memoria**.

Para hacer copias de seguridad de la memoria del dispositivo a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible), seleccione **Opciones > Copia seg. mem. tel.** El dispositivo le notifica si la tarjeta de memoria no tiene espacio libre suficiente para crear una copia de seguridad.

Para restaurar información desde la tarjeta de memoria compatible a la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones > Restaurar de tarj.**

Cuando se formatea una tarjeta de memoria, todos los datos en la tarjeta se borran permanentemente. Algunas tarjetas de memoria vienen preformateadas de fábrica y otras necesitan formateo. Consulte a su distribuidor para saber si debe formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Format. tarj. mem.** Seleccione **Sí** para confirmar.

Administrador de archivos

Para explorar los archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si fue insertada), pulse  y seleccione **Herramientas > Adm. archivos**. Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse  para ver la vista de la tarjeta de memoria () si está disponible.

Para marcar varios archivos, mantenga pulsada  mientras pulsa ,  o . Para mover o copiar los archivos a una carpeta, seleccione **Opciones > Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria desde la cual buscar. Ingrese un texto de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para ver el tipo de datos que tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los diferentes tipos de datos, seleccione **Opciones > Detalles memoria**. La cantidad de memoria disponible aparece en **Memoria libre**.

Memoria baja: memoria disponible

Muchas funciones del dispositivo usan memoria para almacenar datos. El dispositivo le notifica si el dispositivo o la tarjeta de memoria tiene poca memoria disponible.

Para tener más memoria disponible en el dispositivo, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible (si tiene una) o a una PC compatible.

Para eliminar datos para liberar memoria, use **Adm. archivos** para eliminar archivos que ya no necesita o ir a una aplicación respectiva. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Los mensajes en las carpetas en **Mensajes** y los mensajes de e-mail recuperados del buzón de correo
- Páginas Web guardadas
- Información de contactos
- Notas de agenda
- Aplicaciones mostradas en **Adm. aplicac.** que no necesita
- Archivos de instalación (.sis) de aplicaciones que instaló en una tarjeta de memoria compatible; primero, haga una copia de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible

Descargue

Con **Descargue** puede explorar, descargar e instalar elementos, como aplicaciones y archivos multimedia, en su dispositivo desde Internet.

Pulse  y seleccione **Descargue**. Los elementos se clasifican en catálogos y carpetas proporcionados por distintos proveedores de servicios. Se puede facturar por ciertos elementos, pero normalmente puede tener una vista previa gratis.

Explorador Web

Pulse  y seleccione **Web** (servicio de red).

 **Acceso directo:** Para iniciar la **Web**, mantenga pulsada  en el modo standby.

Con **Web**, puede ver las páginas Web en el lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como han sido diseñadas originalmente. También puede explorar páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles, y que utilizan lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML), o lenguaje de marcado de telefonía inalámbrica (WML).

Con **Web**, puede acercar o alejar una página, usar **Mini mapa** y **Vista general** para navegar en las páginas, leer vínculos Web y blogs, guardar páginas Web como favoritos, y descargar contenido.

Verifique la disponibilidad de servicios, precios y tarifas con su proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le darán las instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Para usar **Web**, necesita un punto de acceso a Internet. Consulte "Puntos acceso", pág. 130.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o servidor de Internet está encriptada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre el gateway y el servidor de contenido (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Se pueden requerir certificados de seguridad para ciertos servicios, como para los de cuentas bancarias. Se le notifica si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información sobre este servicio, comuníquese con su proveedor de servicios. También consulte "Gestión de certificados", pág. 126 para obtener más información sobre los certificados y sus detalles.

Vista de favoritos

La vista de favoritos le permite seleccionar direcciones Web de una lista o de una colección de favoritos en la carpeta **Anotac. auto.** También puede ingresar la dirección URL de la página Web que quiere visitar dentro del campo directamente (.

 indica la página de inicio definida por el punto de acceso predeterminado.

Puede guardar direcciones URL como favoritos mientras explora en Internet. También puede guardar en favoritos direcciones recibidas en mensajes, y enviar favoritos guardados.

Su dispositivo puede tener favoritos instalados previamente y enlaces a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros a través de su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidad por ellos. Si accede a tales sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Para abrir la vista de favoritos mientras explora, pulse **1**, o seleccione **Opciones > Favoritos**.

Para editar los detalles de un favorito, como el título, seleccione **Opciones > Admin. anotaciones > Editar**.

En la vista de favoritos, también puede ingresar otras carpetas del explorador. **Web** permite guardar páginas Web durante la exploración. En la carpeta **Páginas guardadas** puede ver, estando desconectado, el contenido de las páginas que ha guardado.

Web también mantiene un registro de las páginas web durante la exploración. En la carpeta **Anotac. auto**, puede ver la lista de páginas Web visitadas.

En **Vínculos Web**, puede ver enlaces guardados a vínculos Web y blogs a los cuales se haya suscrito. Los vínculos Web se encuentran comúnmente en las páginas Web de las

principales organizaciones de noticias, weblogs personales, comunidades en línea que muestran los encabezados más recientes, y resúmenes de artículos. Los vínculos Web utilizan tecnologías RSS y ATOM.

Explorar la Web



Importante: Use sólo servicios fiables y que ofrecen seguridad adecuada y protección contra software perjudicial.

Con **Web**, puede ver las páginas Web como fueron diseñadas originalmente. Para explorar una página Web, en la vista de favoritos, seleccione un favorito o ingrese la dirección en el campo (🌐). Luego pulse **🔍**.

Algunas páginas Web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requieren de una gran cantidad de memoria para ser vistos. Si su dispositivo se queda sin memoria mientras carga ese tipo de página, los gráficos no se muestran en la página. Para explorar páginas Web sin gráficos para ahorrar memoria, seleccione **Opciones > Configuraciones > Página > Cargar contenido > Sólo texto**.



Sugerencia Para volver al modo standby con el explorador abierto en segundo plano, pulse **🔍** dos veces o **⏏**. Para volver al explorador, mantenga pulsada **🔍**, y seleccione el explorador de la lista.

Para abrir enlaces y hacer selecciones, pulse . Para abrir un enlace en una ventana nueva, seleccione **Opciones > Ventana > Enlace en ventana nueva**.

Para ingresar una dirección de página Web nueva que quiere visitar, seleccione **Opciones > Ir a dirección Web**.

 **Sugerencia** Para visitar una página Web guardada como favorito, en vista de favoritos, durante la exploración, pulse **1** y seleccione el favorito.

Para recuperar el último contenido de la página desde el servidor, seleccione **Opciones > Opc. navegación > Cargar de nuevo**.

Para guardar la dirección Web de la página actual como favorito, seleccione **Opciones > Guardar como favorito**.

Para usar Historia visual para ver vistas de las páginas que ha visitado durante la sesión de exploración actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Historial** está activado en las configuraciones del explorador). Para ir a una página visitada previamente, seleccione la página.

Para guardar una página mientras explora, seleccione **Opciones > Herramientas > Guardar página**. Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) y explorar por ellas cuando está desconectado. También puede agrupar las páginas dentro de carpetas. Para acceder a las páginas en otro momento, en la vista de favoritos, seleccione **Páginas guardadas**.

Para abrir una sublista de comandos o acciones para la página abierta actualmente, seleccione **Opciones > Opciones de servicio** (si es admitido por la página Web).

Para permitir o impedir la apertura automática de ventanas múltiples, seleccione **Opciones > Ventana > Bloqu. vent. emerg.** o **Perm. vent. emergen..**

Los accesos directos durante la exploración son los siguientes:

- Pulse **1** para abrir sus favoritos.
- Pulse **2** para buscar palabras clave en la página actual.
- Pulse **3** para volver a la página previa.
- Pulse **5** para listar todas las ventanas abiertas.
- Pulse **8** para mostrar la vista general de la página actual. Pulse **8** nuevamente para acercar y ver la sección deseada de la página.
- Pulse **9** para ingresar una dirección Web nueva.
- Pulse **0** para ir a la página de inicio.
- Pulse ***** o **#** para acercar o alejar la página.

Búsqueda de texto

Para buscar palabras clave dentro de la página Web actual, seleccione **Opciones > Buscar > Texto**, e ingrese una palabra clave. Para ir a la coincidencia previa, pulse . Para ir a la coincidencia siguiente, pulse .

 **Sugerencia:** Para buscar palabras clave dentro de una página, pulse **Z**.

Barra de herramientas del explorador

Con la barra de herramientas, puede seleccionar las funciones del explorador usadas más frecuentemente. Para abrir la barra de herramientas, pulse  en un lugar vacío de una página Web. Para moverse dentro de la barra de herramientas, pulse  o , Para seleccionar una función, pulse .

En la barra de herramientas, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Enlaces usados con frec.** para ver una lista de direcciones Web que visita frecuentemente.
- **Vista general** para ver la vista general de la página actual.
- **Buscar** para buscar palabras clave en la página actual.
- **Recargar** para actualizar la página
- **Suscribirse** (si está disponible) para ver una lista de vínculos Web disponibles en la página Web actual, y suscribirse a un vínculo Web.

Descargar y comprar elementos

Puede descargar elementos como tonos de timbre, imágenes, logotipos del operador, temas y videoclips. Estos elementos pueden ser proporcionados sin cargo, o los puede comprar.

Los elementos descargados son manejados por las aplicaciones respectivas en su dispositivo, por ejemplo una foto descargada o un archivo .mp3 pueden guardarse en **Galería**.



Importante: Instale y use sólo aplicaciones y software de fuentes fiables, como las aplicaciones Symbian Signed o que han pasado la prueba de Java Verified™.

- 1 Para descargar el elemento, seleccione el enlace.
- 2 Seleccione la opción apropiada para comprar el elemento (por ejemplo "Comprar").
- 3 Lea detenidamente toda la información proporcionada. Para continuar con la descarga, seleccione **Aceptar**. Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Cuando comienza una descarga, aparece una lista de descargas en curso y realizadas de la sesión de exploración actual. Para ver la lista también, seleccione **Opciones > Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar descargas en curso, o abrir, guardar, o eliminar descargas realizadas.

Mini mapa

Mini mapa le ayuda navegar en páginas Web que contienen una gran cantidad de información. Cuando **Mini mapa** está activado en las configuraciones del explorador y usted se desplaza a través de una página Web grande, **Mini mapa**

se abre y muestra una vista general de la página Web que explora. Para desplazarse en **Mini mapa**, pulse , ,  o . Cuando encuentre la ubicación deseada, deje de desplazarse y **Mini mapa** desaparece, dejándolo en la ubicación seleccionada.

Para activar **Mini mapa**, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **General** > **Mini mapa** > **Activado**.

Vista general

Cuando explora una página Web que contiene gran cantidad de información, puede utilizar la **Vista general** de la página para ver que clase de información contiene la página.

Para mostrar la vista general de la página actual, pulse **8**. Para encontrar el lugar deseado en la página, pulse , , , o . Pulse **8** nuevamente para acercarse y ver la sección deseada de la página.

Vínculos Web y blogs

Los vínculos Web son archivos xml en páginas Web usados ampliamente por la comunidad de weblogs y las organizaciones de noticias para compartir las entradas de encabezados más recientes o el texto completo, por ejemplo noticias recientes en formato de vínculos de noticias. Los Blogs o weblogs son diarios Web. La mayoría de los vínculos Web utilizan tecnologías RSS y ATOM.

Es común encontrar vínculos Web en páginas Web, Blog y Wiki.

Web automáticamente detecta si una página Web contiene vínculos Web. Para suscribirse a un vínculo Web, seleccione **Opciones** > **Suscribirse**, o pulse en el enlace. Para ver los vínculos Web a los que se ha suscrito, en la vista de favoritos, seleccione **Vínculos Web**.

Para actualizar un vínculo Web, selecciónelo y **Opciones** > **Actualizar**.

Para definir cómo se actualizan los vínculos Web, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Vínculos Web**. Consulte "Configuraciones", pág. 23.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y ver la página de exploración estando desconectado, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Desconectar**; o para finalizar la conexión y cerrar el explorador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Pulsar **J** no finaliza la conexión sino que coloca al explorador en segundo plano.

Para eliminar la información que el servidor de red recopila sobre sus visitas a las distintas páginas Web, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Eliminar cookies**.

Vaciar caché

La información o servicios a los cuales ha accedido se guardan en la memoria caché del dispositivo.

La memoria caché es una parte de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en ella. Para vaciar la memoria caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privados** > **Borrar caché**.

Configuraciones

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes opciones:

Configuraciones generales

Punto de acceso: Cambie el punto de acceso predeterminado. Consulte "Conexión", pág. 129. Algunos o todos los puntos de acceso pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios, es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Página de inicio: Defina la página de inicio.

Mini mapa: Active o desactive **Mini mapa**. Consulte "Mini mapa", pág. 21.

Historial: Durante la exploración, para usar la tecla de selección **Atrás** para ver una lista de las páginas que ha visitado durante la sesión de exploración actual, active **Historial**.

Adv. de seguridad: Oculte o muestre notificaciones de seguridad.

Script Java/ECMA: Habilite o deshabilite el uso de scripts.

Configuraciones de página

Cargar contenido: Seleccione si quiere cargar imágenes y otros objetos mientras explora. Si selecciona **Sólo texto**, para cargar imágenes u objetos en otro momento de la exploración, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Cargar imágenes**.

Tamaño de pantalla: Seleccione entre **Pantalla completa** y la vista normal con la lista de opciones.

Codificación predetec.: Si los caracteres del texto no aparecen correctamente, puede seleccionar otra codificación de acuerdo al lenguaje de la página actual.

Bloq. mens. emerg.: Permita o bloquee la apertura automática de diferentes emergentes mientras explora.

Recarga automática: Si quiere que las páginas Web se actualicen automáticamente mientras explora, seleccione **Activado**.

Tamaño de letra: Defina el tamaño de letra que se usa para las páginas Web.

Configuraciones de privacidad

Anotaciones auto.: Habilite o deshabilite la recopilación automática de favoritos. Si quiere continuar guardando las direcciones de las páginas Web visitadas dentro de la carpeta **Anotac. auto.**, pero ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Guardar datos formul.: Si no quiere que los datos ingresados en diferentes formularios de una página Web sean guardados y utilizados la próxima vez que ingresa la página, seleccione **Desactivar**.

Cookies: Habilite o deshabilite la recepción y envío de cookies.

Configuraciones de vínculos Web

Actualizaciones auto.: Defina si quiere que los vínculos Web se actualicen automáticamente o no, y con cuánta frecuencia quiere actualizarlos. Configurar la aplicación para recuperar vínculos Web automáticamente puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Pto. acc. actualizac. auto. (sólo disponible cuando **Actualizaciones automáticas** está activado): Seleccione el punto de acceso deseado para actualizar.

Conexiones

LAN inalámbrica

Su dispositivo admite red de área local inalámbrica (LAN inalámbrica). Con una LAN inalámbrica, puede conectar su dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que tienen LAN inalámbrica. Para obtener información sobre el uso de su dispositivo con otros dispositivos Universal Plug and Play (UPnP) compatibles a través de una LAN inalámbrica, consulte "Red doméstica", pág. 68.

Para usar una LAN inalámbrica, debe estar disponible en su ubicación una LAN inalámbrica y su dispositivo debe estar conectado a la misma.

Algunos lugares, como Francia, tienen restricciones sobre el uso de LAN inalámbrica. Consulte a las autoridades locales para obtener más información.

Las funciones que utilizan una LAN inalámbrica, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen la vida útil de la batería.

Su dispositivo admite las siguientes funciones de LAN inalámbrica:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a una frecuencia de 2,4 GHz

- Métodos de encriptación WEP (Wired equivalent privacy) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA), y 802.1x. Estas funciones sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Conexiones LAN inalámbricas

Para usar LAN inalámbrica, debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una LAN inalámbrica. Utilice el punto de acceso para aplicaciones que necesitan conectarse a Internet. Consulte "Puntos de acceso de LAN inalámbrica", pág. 26.



Importante: Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión inalámbrica LAN. El uso de la encriptación reduce el riesgo de un acceso no autorizado a sus datos.

Una conexión LAN inalámbrica se establece cuando crea una conexión de datos utilizando un punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica. La conexión de LAN inalámbrica activa se cierra cuando finaliza la conexión de datos. Para finalizar la conexión, consulte "Administrador conexión", pág. 27.

Puede utilizar una LAN inalámbrica durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo.

Sólo puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el perfil **Desconectado**, aún puede utilizar la LAN inalámbrica (si está disponible). Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar la conexión LAN inalámbrica.

 **Sugerencia** Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica a su dispositivo, ingrese ***#62209526#** en el modo standby.

Asistente WLAN

El asistente WLAN lo ayuda a conectarse a una LAN inalámbrica y a administrar sus conexiones LAN inalámbricas.

El asistente de WLAN muestra el estado de sus conexiones LAN inalámbricas en el modo standby activo. Para ver las opciones disponibles, desplácese hasta la fila que muestra el estado, y pulse .

Si aparecen los resultados de búsqueda de LANs inalámbricas encontradas, por ejemplo **Se encont. redes WLAN**, para crear un punto de acceso a Internet e iniciar el explorador Web utilizando este IAP, seleccione el estado, la opción **Iniciar explorac. Web**, y la red.

Si selecciona una red LAN inalámbrica segura, se le pide que ingrese los códigos relevantes. Para conectarse a una red oculta, debe ingresar el nombre de la red correcto (identificador del conjunto de servicios, SSID).

Si está conectado a una LAN inalámbrica, el nombre del punto de acceso a Internet y **conectado** aparecen en pantalla. Para iniciar el explorador Web utilizando este IAP, seleccione el estado y la opción **Cont. explorac. Web**. Para finalizar la conexión en la LAN inalámbrica, seleccione el estado y la opción **Desconectar WLAN**.

Si el escaneo de LAN inalámbrica está desactivado y no está conectado a ninguna LAN inalámbrica, **Escaneo WLAN desact.** aparece en pantalla. Para activar el escaneo y buscar LANs inalámbricas disponibles, seleccione el estado **Escaneo WLAN desact.**

Para iniciar una búsqueda de LANs inalámbricas disponibles, seleccione un estado y la opción **Buscar WLAN**. Para desactivar el escaneo de LAN inalámbrica, seleccione un estado y la opción **Desac. escaneo WLAN**.

Para acceder al asistente de WLAN en el menú, pulse , y seleccione **Herramientas > Asistente WLAN**.

Puntos de acceso de LAN inalámbrica

Para buscar LANs inalámbricas disponibles dentro del área, pulse , y seleccione **Herramientas > Asistente WLAN**.

Para crear un punto de acceso a Internet en una LAN inalámbrica, seleccione **Opciones > Definir punto acceso**. Para ver los detalles de una red que aparece en la lista, seleccione **Opciones > Detalles**.

Cuando una aplicación le pide que seleccione un punto de acceso, seleccione el punto de acceso creado.

También puede crear un punto de acceso a Internet seleccionando **Buscar WLAN**.

También puede usar **Admin. conex.** para crear puntos de acceso a Internet. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 27.

Modos de funcionamiento

Hay dos modos de funcionamiento en una LAN inalámbrica: infraestructura y ad hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite dos tipos de comunicación: los dispositivos inalámbricos se conectan entre ellos mediante un dispositivo de punto de acceso de LAN inalámbrica, o se conectan a una LAN cableada mediante un dispositivo de punto de acceso de LAN inalámbrica.

En el modo de funcionamiento ad hoc, los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos. Para crear un punto de acceso a Internet para una red ad hoc, consulte "Puntos acceso", pág. 130.

Administrador conexión

Conexiones de datos

Pulse  y seleccione **Herramientas > Admin. conex. > Conex. activas**. En la vista de conexiones activas, puede ver las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos

(**D**) y conexiones de paquete de datos ( o ) y conexiones de LAN inalámbrica ().



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas de su proveedor de servicios para las llamadas puede variar según los servicios de red, el redondeo de facturación, los impuestos, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones, seleccione **Opciones > Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles**. Los detalles que aparecen dependen del tipo de conexión.

LAN inalámbrica

Para buscar LANs inalámbricas disponibles dentro del área, pulse , y seleccione **Herramientas > Admin. conex. > WLAN dispon..**

La vista de LANs inalámbricas disponibles muestra una lista de LANs dentro de un área, su modo de red (**Infraestructura** o **Ad hoc**), y el indicador de fuerza de la señal.  aparece para redes con encriptación,  si su dispositivo tiene una conexión activa en la red.

Para ver los detalles de una red, seleccione **Opciones > Detalles**.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones > Definir pto. acceso**.

Conectividad Bluetooth

Se puede conectar de forma inalámbrica a otros dispositivos compatibles usando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Los dispositivos compatibles pueden incluir teléfonos móviles, computadoras y accesorios como auriculares y equipos para auto. Puede usar la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido y notas, puede conectarse en forma inalámbrica a su PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos) o conectarse a una impresora compatible para imprimir imágenes con [Imprimir imágenes](#). Consulte "Imprimir imágenes", pág. 65.

Debido a que los dispositivos con la tecnología Bluetooth se comunican usando ondas de radio, su dispositivo y el otro dispositivo no necesitan estar visualmente en línea directa. Los dos dispositivos solo necesitan estar dentro de una distancia máxima de 10 metros (33 pies), pero la conexión puede estar sujeta a interferencias u obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 2.0 y es compatible con los siguientes perfiles: Perfil avanzado de distribución de audio, Perfil de control remoto de audio/video, Perfil de imagen básica, Perfil básico de impresión, Perfil de acceso telefónico a redes, Perfil de transferencia de archivo, Perfil de manos libres, Perfil auricular, Perfil de dispositivo de interfaz humano, Perfil de objeto push, Perfil de acceso SIM y Perfil de sincronización. Para garantizar la

compatibilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad con este dispositivo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen la vida útil de la batería.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no se puede usar la conectividad Bluetooth. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 124 para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Configuraciones

Pulse  y seleccione [Herramientas](#) > [Bluetooth](#). Cuando abre la aplicación por primera vez, se le solicita que defina un nombre para su dispositivo.

Seleccione alguna de estas opciones:

Bluetooth: Para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, configure primero la conectividad Bluetooth en [Activado](#) y luego establezca la conexión. Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione [Desactivado](#).

Visibilidad mi tel.: Para permitir que su dispositivo sea visto por otros dispositivos que usan la tecnología Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para establecer un tiempo después del cual la visibilidad cambia su configuración de mostrado a oculto, seleccione **Definir período** Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Nombre de mi teléfono: Edite el nombre mostrado a otros dispositivos usando la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Modo remoto de SIM: Para habilitar otro dispositivo, como un accesorio para el auto, para usar la tarjeta SIM en su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**. Para obtener más información, consulte "Modo remoto de SIM", pág. 31.

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté usando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad mi tel. > Oculto**. De este modo, podrá tener mejor control de las personas que encuentran y se conectan a su dispositivo con la tecnología inalámbrica Bluetooth.

No haga vinculación con un dispositivo desconocido. De este modo, puede dar mejor protección a su dispositivo contra contenido perjudicial.

Enviar datos usando la conectividad Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede, al mismo tiempo, transferir archivos a otro dispositivo compatible.

Para ver indicadores de conectividad Bluetooth, consulte "Indicadores esenciales", pág. 12.



Sugerencia Para enviar texto usando la conectividad Bluetooth, abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

- 1 Abra la aplicación donde está guardado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra **Galería**.
- 2 Seleccione el elemento y **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. Los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth dentro del área de alcance aparecen en la pantalla.

Iconos de dispositivos:  computadora,  teléfono,  dispositivo de audio o de video y  otro dispositivo.

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.

- 3 Seleccione el dispositivo con el cual desea establecer la conexión.

- 4 Si el otro dispositivo requiere la vinculación antes de poder transmitir datos, sonará un tono y se le pedirá que ingrese un código. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 30.
 - 5 Cuando se haya establecido la conexión, **Enviando datos** aparecerá en la pantalla.
-  **Sugerencia** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos pueden mostrar sólo las direcciones únicas (direcciones de dispositivos). Para encontrar la dirección única de su dispositivo, ingrese el código ***#2820#** en el modo standby.

Vincular dispositivos

Para vincular con dispositivos compatibles y ver sus dispositivos vinculados, en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular, cree su propio código (1-16 dígitos) y póngase de acuerdo con el dueño del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de fábrica predeterminado. El código se usa una sola vez.

- 1 Para vincular con un dispositivo, seleccione **Opciones > Vincular nuevo disp.** Los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth dentro del área de alcance aparecen en la pantalla.

- 2 Seleccione el dispositivo e ingrese el código. También se debe ingresar el mismo código en el otro dispositivo.

Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente a su dispositivo después de la vinculación. De lo contrario, desplácese hasta el accesorio y seleccione **Opciones > Conectar.**

Los dispositivos vinculados se indican por  en la búsqueda del dispositivo.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese a un dispositivo y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: Las conexiones entre su dispositivo y este dispositivo se pueden realizar sin que usted lo sepa. No se necesita aceptación ni autorización por separado. Use este estado para sus propios dispositivos, como su auricular o PC compatible o dispositivos pertenecientes a otra persona de confianza.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: Las solicitudes de conexión de este dispositivo se deben aceptar cada vez por separado.

Para cancelar una vinculación, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones > Eliminar.** Si desea cancelar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones > Eliminar todos.**

Recibir datos usando la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, sonará un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta,  aparece en la pantalla y el elemento queda en la carpeta **Buzón de entrada** en **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante la conectividad Bluetooth se indican por . Consulte "Buzón de entrada: recibir mensajes", pág. 90.

Modo remoto de SIM

Para usar el modo remoto de SIM con un accesorio para el auto, active la conectividad Bluetooth y habilite el uso del modo remoto de SIM en su dispositivo. Consulte "Configuraciones", pág. 28. Antes de poder activar el modo, los dos dispositivos deben estar vinculados y la vinculación se deberá iniciar desde el otro dispositivo. Al vincular, use un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 30. Active el modo remoto de SIM desde el otro dispositivo.

Cuando el modo remoto de SIM está activado en su dispositivo, aparece **SIM remoto** en el modo standby. La conexión a la red inalámbrica se desactiva, como lo indica  en el área del indicador de la intensidad de la señal y no puede usar los servicios de tarjeta SIM ni funciones que requieren la cobertura de la red.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en el modo remoto de SIM, sólo se puede usar un accesorio compatible conectado, como un accesorio para el auto, para realizar o recibir llamadas. Su dispositivo inalámbrico no realizará ninguna llamada, con la excepción de los números de emergencia programados en su dispositivo, mientras está en este modo. Para realizar llamadas desde su dispositivo, primero deberá salir del modo remoto de SIM. Si el dispositivo ha sido bloqueado, ingrese el código para desbloquearlo primero. Para salir del modo remoto de SIM, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione **Salir modo rem. SIM**.

Conexión de infrarrojos



Con infrarrojos, puede transferir datos como tarjetas de negocios, notas de agenda y archivos multimedia a un dispositivo compatible.

No dirija los rayos IR (infrarrojos) directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser Clase 1.

Enviar y recibir datos usando infrarrojos

- 1 Asegúrese de que los puertos de envío y recepción de los dispositivos están alineados y de que no haya obstrucciones entre los dispositivos. La distancia recomendada entre los dos dispositivos es de hasta 1 metro (3 pies).

- El usuario del dispositivo receptor activa el puerto infrarrojo.
Para activar el puerto infrarrojo en su dispositivo para recibir datos por infrarrojos, pulse  y seleccione **Herramientas > Infrarrojos**.
- El usuario del dispositivo de envío selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.
Para enviar datos por infrarrojos, localice el archivo deseado en la aplicación o administrador de archivos y seleccione **Opciones > Enviar > Vía infrarrojos**.

Si la transferencia de datos no se inicia dentro de un minuto tras la activación del puerto infrarrojos, la conexión se cancela y debe iniciarla de nuevo.

Todos los elementos recibidos por infrarrojos se guardan en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**. Los mensajes nuevos de infrarrojos se indican por .

Para ver indicadores de conectividad de infrarrojos, consulte "Indicadores esenciales", pág. 12.

USB



Pulse  y seleccione **Herramientas > USB**.

Para que el dispositivo pregunte el propósito de la conexión de cable USB cada vez que conecta el cable, seleccione **Preguntar al conect.** > **Sí**.

Cuando **Preguntar ao conect.** está desactivado o quiere cambiar el modo durante una conexión activa, seleccione **Modo USB** y alguna de las siguientes opciones:

Reproductor música: para sincronizar música con Windows Media Player Consulte "Transferencia de música con el reproductor de Windows Media Player", pág. 37.

PC Suite: para usar aplicaciones de Nokia PC como Nokia PC Suite, Nokia Lifeblog y Nokia Software Updater

Transferencia datos: para transferir datos entre su dispositivo y una PC compatible

Impresión imágenes: para imprimir imágenes en una impresora compatible Consulte "Imprimir imágenes", pág. 65.

Conexiones de PC

Puede usar su dispositivo con una variedad de aplicaciones compatibles de conectividad a PC y de aplicaciones para la comunicación de datos. Con Nokia PC Suite puede, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y una PC compatible.

Cree siempre la conexión desde la PC para sincronizar con su dispositivo.

Sincronización

Sinc. le permite sincronizar sus notas, agenda, mensajes de texto y contactos con varias aplicaciones de agenda en una computadora compatible o en Internet.

Puede recibir configuraciones de sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 90.

En la vista principal de **Sinc.**, puede ver diferentes perfiles de sincronización. Un perfil de sincronización contiene las configuraciones necesarias para sincronizar los datos en su dispositivo con una base de datos remota en un servidor o dispositivo compatible.

- 1 Pulse  y seleccione **Herramientas > Sinc.**
- 2 Seleccione un perfil de sincronización y **Opciones > Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Administrador de dispositivos

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, para crear nuevos perfiles de servidor, o para ver y administrar perfiles de servidor existentes, pulse , y seleccione **Herramientas > Admin. disposit.**

Puede recibir perfiles de servidor y diferentes ajustes de configuración de su proveedor de servicios y del departamento de administración de información de la compañía. Estos ajustes de configuración pueden incluir la conexión y otras configuraciones utilizadas por diferentes aplicaciones en su dispositivo.

Desplácese hasta un perfil de servidor y seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Iniciar configuración: para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo

Nvo. perfil servidor: para crear un perfil de servidor

Para eliminar un archivo flash, desplácese al archivo y pulse **C**.

Módem

Pulse  y seleccione **Herramientas > Módem**. Para conectar su dispositivo a una PC compatible a través de infrarrojos para usarlo como un módem, pulse . Para conectar los dispositivos, consulte "Conexión de infrarrojos", pág. 31.

Aplicaciones multimedia

Reproductor de música

Reproductor de música admite los formatos AAC, AAC+, eAAC+, MP3, y WMA. **Reproductor de música** no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de formatos de archivos.

 **Advertencia:** Escuche la música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

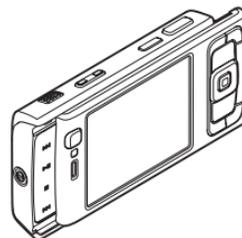
Para agregar canciones a su dispositivo, consulte "Transferir música", pág. 37.

Para obtener más información sobre la protección de derechos de autor, consulte "Administración de derechos digitales", pág. 119.

Reproducir una canción

 **Sugerencia** Para abrir el reproductor de música, mantenga pulsada . También puede abrir el reproductor desde el menú multimedia. Consulte "Menú multimedia", pág. 13.

- 1 Pulse  y seleccione **Repr. mús..**
- 2 Teclas multimedia bajo la tapa bidireccional.
- 3 Seleccione una canción, artista, u otra categoría.
- 4 Para reproducir la canción seleccionada o lista de canciones, pulse  .



Para hacer una pausa en la reproducción, pulse , y para continuar pulse   nuevamente. Para detener la reproducción, pulse .

Para avanzar o rebobinar, mantenga pulsada  o .

Para ir a la canción siguiente, pulse . Para regresar al comienzo de la canción, pulse . Para saltar a la canción previa, pulse  nuevamente dentro de los dos segundos después del inicio de una canción.



También puede utilizar la tecla de desplazamiento para ajustar el reproductor.

Para activar o desactivar la reproducción aleatoria (🔀), seleccione **Opciones** > **Mezclar**.

Para repetir la canción actual (🔁), todas las canciones (🔁), o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Para ajustar el volumen, utilice la tecla Volumen.

Para modificar el tono de la reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecuador**.

Para modificar el balance y la imagen del estéreo o para amplificar el bajo, seleccione **Opciones** > **Configuraciones de audio**.

Para ver una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones** > **Iniciar visualización**.

Para regresar al modo standby y dejar al reproductor activo en segundo plano, pulse **⏏**, o para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada **🔍**.

Menú de música

Para seleccionar más música para reproducir en la vista **En reproducción**, seleccione **Opciones** > **Ir a Menú música**.

El menú de música muestra la música disponible en el dispositivo y en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada). **Todas las canciones** muestra una lista

de toda la música. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros** o **Compositores**.

Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas de reproducción**.

Para actualizar la biblioteca después de haber actualizado la selección de canciones en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Actualizar Bibliot. musical**.

Para abrir la vista que muestra la canción en reproducción, mantenga pulsada la tecla **⏮**.

Listas de reproducción

Para ver y administrar listas de reproducción, en el menú de música, seleccione **Listas de reproducción**. Las siguientes listas de reproducción aparecen automáticamente: **Pistas más tocadas**, **Canc. tocadas recient.** y **Últimas adiciones**.

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Detalles de lista reprodu.**

Crear una lista de reproducción

- 1 Seleccione **Opciones** > **Crear lista reproducción**.
- 2 Ingrese un nombre para la lista de reproducción, y seleccione **Aceptar**.
- 3 Seleccione artistas para hallar las canciones que desea incluir en la lista de reproducción. Pulse **+** para agregar elementos. Para mostrar la lista de canciones de un artista, pulse **▶**. Para ocultar la lista de canciones, pulse **◀**.

4 Cuando haya elegido, seleccione **Listo**. Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada en el dispositivo, la lista de reproducción se graba en la tarjeta.

Para agregar más canciones luego, cuando vea la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Agregar canciones**.

Para agregar canciones, álbumes, artistas, géneros, y compositores a una lista de reproducción desde diferentes vistas del menú de música, seleccione un elemento y **Opciones** > **Agregar a lista reprod.** > **Lista reprod. guardada** o **Nueva lista de reprod.**

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Eliminar de lista reprod.**. Esto no elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones en una lista de reproducción, desplácese hasta la canción que desea mover y seleccione **Opciones** > **Reordenar lista**. Para seleccionar las canciones y arrastrarlas a una nueva ubicación, use la tecla de desplazamiento.

Tienda de música

En la tienda de música (servicio de red) puede buscar, explorar y comprar música para descargar a su dispositivo. La variedad, disponibilidad, y apariencia de los servicios de Tienda de música pueden variar.

Debe tener las configuraciones de la Tienda de música y una conexión a Internet válida para utilizar este servicio.

Para más información, consulte "Config. Tienda de música", pág. 36 y "Puntos acceso", pág. 130.

Ir a Tienda de música

- 1 En el **Menú Música**, seleccione **Opciones** > **Ir a Tienda de música**.
- 2 Elija entre las opciones para buscar, explorar, o seleccionar tonos de timbre.

Configuraciones de la Tienda de música

La disponibilidad y apariencia de las configuraciones de la Tienda de música pueden variar. Puede también que las configuraciones estén predefinidas y no puedan modificarse.

Si las configuraciones no están predefinidas, puede que se le solicite que ingrese las siguientes configuraciones:

Dirección: debe definir la dirección Web del servicio de Tienda de música.

Pto acc. pred.: seleccione el punto de acceso para utilizar cuando se conecte a la tienda de música

Nombre de usuario: ingrese su nombre de usuario para la tienda de música.

Contraseña: ingrese su contraseña para la tienda de música.

Si los campos del **Nombre de usuario** y la **Contraseña:** están vacíos, puede que tenga que ingresarlos al iniciar la sesión.

En la Tienda de música puede modificar las configuraciones seleccionando **Opciones** > **Configuraciones**.

Transferir música

Puede transferir música desde una PC compatible u otros dispositivos compatibles mediante un cable USB compatible o con una conexión Bluetooth. Para más información, consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 28.

Para releer la biblioteca después de actualizar la selección de canciones en su dispositivo, en el **Menú Música**, seleccione **Opciones > Actualizar Bibliot. musical**

Los requerimientos de la PC para la transferencia de música son:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o superior)
- Una versión compatible del Reproductor de Windows Media. Puede obtener información más detallada sobre la compatibilidad del reproductor de Windows Media Player en la sección de Nokia N95 del sitio Web de Nokia.
- Nokia PC Suite 6.7 o superior

Transferir música desde la PC

Puede usar tres métodos diferentes para transferir música:

- Para ver su dispositivo en la PC como un disco duro externo donde puede transferir cualquier archivo de datos, haga una conexión con un cable USB compatible o con conectividad Bluetooth. Si usa el cable USB, seleccione el modo de conexión **Transferencia de datos**. Es necesario que haya insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte el cable compatible USB y seleccione el modo de conexión **Reprod. de música**. Es necesario que haya insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para utilizar Nokia Music Manager en Nokia PC Suite, conecte el cable USB compatible y seleccione **PC Suite** como el modo de conexión.

Para cambiar la conexión USB por defecto, pulse **⌘**, seleccione **Herramientas > USB > Modo USB**.

Tanto el reproductor de Windows Media Player como Nokia Music Manager en Nokia PC Suite han sido optimizados para transferir archivos de música. Para obtener información sobre la transferencia de música con Nokia Music Manager, consulte el manual de usuario de Nokia PC Suite.

Transferencia de música con el reproductor de Windows Media Player

La funcionalidad de la sincronización de música puede variar entre las distintas versiones de Windows Media Player. Para más información, vea las guías y la ayuda de Windows Media Player correspondientes.

Sincronización manual

Después de conectar su dispositivo con una PC compatible, el reproductor de Windows Media Player selecciona la sincronización manual si no hay suficiente memoria disponible en su dispositivo. Con la sincronización manual,

usted puede elegir las canciones y listas de reproducción que quiere mover, copiar o eliminar.

La primera vez que conecte su dispositivo, debe ingresar un nombre que se usará como el nombre de su dispositivo en el reproductor de Windows Media Player.

Para transferir las selecciones manuales:

- 1 Una vez que su dispositivo esté conectado con el reproductor de Windows Media Player, y si hay más de un dispositivo conectado, elija su dispositivo en el panel de navegación.
- 2 Arrastre las canciones o álbumes del panel de listas para su sincronización. Para eliminar canciones o álbumes, elija un elemento de la lista, y haga clic en **Quitar de la lista**.
- 3 Verifique que el panel de listas contenga los archivos que desea sincronizar y que haya suficiente memoria libre en el dispositivo. Haga clic en **Comenzar Sinc.** para iniciar la sincronización.

Sincronización automática

Para cambiar la opción por defecto de transferencia de archivos en el reproductor de Windows Media Player, haga clic en la flecha bajo **Sinc.**, seleccione su dispositivo, y haga clic en **Configurar Sinc.** Borre o elija la casilla de verificación **Sinc. este dispositivo automáticamente**.

Si la casilla de verificación **Sinc. este dispositivo automáticamente** está marcada, y usted conecta su dispositivo, la biblioteca se actualiza automáticamente según las listas de reproducción que haya seleccionado en el reproductor de Windows Media Player.

Si no hay listas de reproducción seleccionadas, la biblioteca de música completa de la PC se selecciona para la sincronización. Note que la biblioteca de su PC puede tener más archivos de los que caben en la memoria del dispositivo y en la tarjeta de memoria compatible de su dispositivo. Consulte la ayuda del reproductor de Windows Media Player para más información.

Las listas de reproducción de su dispositivo no se sincronizan con las listas de reproducción del reproductor de Windows Media Player.

Visual Radio

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Visual Radio**. Puede usar la aplicación como una radio FM con sintonización automática y estaciones guardadas o con información visual en pantalla relacionada al programa de radio, si sintoniza estaciones que ofrecen el servicio de Visual Radio. El servicio Visual Radio usa paquete de datos (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras usa otras aplicaciones.

Si no tiene acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y estaciones de radio en su área no admitan Visual Radio.

Puede realizar y recibir llamadas como de costumbre mientras escucha la radio. Cuando hay una llamada activa se silencia el volumen de la radio.

Escuchar la radio

La calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en su área.

La radio FM depende de una antena además de la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, es preciso conectar un auricular o accesorio compatible al dispositivo.

Pulse  y seleccione [Aplicaciones > Visual Radio](#).

Para iniciar la búsqueda de emisora, seleccione  o , o mantenga pulsadas las teclas multimedia  o . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione [Opciones > Ajuste manual](#).

Si ha guardado estaciones de radio previamente, para ir a la próxima o a la anterior estación guardada seleccione  o , o pulse las teclas multimedia  o .

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione [Opciones > Activar altavoz](#).



Advertencia: Escuche la música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las estaciones según su área, seleccione [Opciones > Directorio estaciones](#) (servicio de red).

Para guardar la estación actualmente sintonizada en su lista de estaciones, seleccione [Opciones > Guardar estación](#). Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione [Opciones > Estaciones](#).

Para regresar al modo standby y dejar que continúe la reproducción de radio FM en segundo plano, seleccione [Opciones > Reproducir en 2° plano](#).

Ver contenido visual

Para verificar la disponibilidad y costos y para suscribirse al servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible para una estación sintonizada, seleccione  u [Opciones > Iniciar servicio visual](#). Si no ha guardado la ID del servicio visual para la estación, ingrésela o seleccione [Recuperar](#) para buscarla en el directorio de estaciones (servicio de red).

Cuando se establece la conexión al servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Estaciones guardadas

Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones > Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones > Estación > Escuchar**. Para ver el contenido visual para una estación con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones > Estación > Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de una estación, seleccione **Opciones > Estación > Editar**.

 **Sugerencia** Puede agregar accesos directos a las estaciones grabadas en el menú multimedia. Consulte "Menú multimedia", pág. 13.

Configuraciones

Seleccione **Opciones > Configuraciones** y una de las siguientes opciones:

Tono de inicio: Seleccione si se emite un tono al abrir la aplicación.

Servicio de inicio auto.: Seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio comience automáticamente al seleccionar una estación guardada que ofrece el servicio Visual Radio.

Punto de acceso: Seleccione el punto de acceso usado para la conexión de datos. No necesita un punto de acceso para usar la aplicación como radio FM tradicional.

Región actual: Seleccione la región donde se encuentra actualmente. Esta configuración aparece sólo si no había cobertura de red cuando se inició la aplicación.

Centro de video

Con **Centro de video** (servicio de red), puede descargar y reproducir videoclips de streaming por aire desde servicios de video de Internet compatibles utilizando paquete de datos o LAN inalámbrica. También puede transferir videoclips desde una PC compatible a su dispositivo, y verlos en **Centro de video**.

Centro de video admite los mismos formatos de archivos que **RealPlayer**. Consulte "RealPlayer", pág. 43.

Su dispositivo puede tener servicios predefinidos. Para conectarse a Internet para explorar servicios disponibles que puede agregar a **Centro de video**, seleccione **Agregar nuevos servicios**.

Los proveedores de servicios pueden proporcionar contenido gratuito o con cargo. Verifique el precio en el servicio o con el proveedor de servicios.

Buscar y ver videos

- 1 Pulse , y seleccione **Aplicaciones > Centro de video**.
- 2 Para conectarse a un servicio, seleccione el servicio de video deseado.

3 El dispositivo actualiza y muestra el contenido disponible en el servicio. Para ver videos por categorías (si está disponible), pulse ◀ y ▶ para desplazar los otros tabuladores.

4 Para ver los detalles de un video, seleccione **Opciones > Detalles de video**.

Algunos clips de streaming pueden ser reproducidos por aire, pero otros deben ser primero descargados en su dispositivo. Para descargar, seleccione **Opciones > Descargar**.

Para reproducir un clip de streaming o ver un clip descargado, seleccione **Opciones > Reproducir**.

5 Cuando el clip se reproduce, utilice las teclas multimedia para ajustar el reproductor. Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen. Para ver el video en pantalla completa, haga una pausa o detenga el video, y seleccione **Opciones > Continuar en pantalla completa** o **Reproducir en pantalla completa**.

Si sale de la aplicación, las descargas continúan en segundo plano. Los videos descargados se guardan en **Centro de video > Mis videos**.

Para conectarse a Internet para explorar servicios disponibles que puede agregar a la vista principal, seleccione **Agregar nuevos servicios**.

Videos de Internet

Los videos de Internet son videoclips distribuidos en Internet que usan vínculos basados en RSS. Puede agregar vínculos nuevos a **Videos de Internet** en las configuraciones. Consulte "Configuraciones", pág.42.

1 En **Centro de video**, seleccione la carpeta **Videos de Internet**. Aparecen en pantalla sus vínculos.

Para agregar o eliminar vínculos, seleccione **Opciones > Suscripciones de vínculos**.

2 Para ver los videos disponibles en un vínculo, desplácese hasta éste, y pulse ⏏. Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones > Detalles de video**.

3 Para descargar un video, desplácese hasta éste, y seleccione **Opciones > Descargar**. Para reproducir el video descargado, pulse ▶ ||.

Reproducir videos descargados

Los videos descargados y los que se están descargando se guardan en **Centro de video > Mis videos**. Para reproducir un video descargado, pulse ▶ ||.

También puede transferir videoclips desde una PC compatible a su dispositivo, y verlos en **Centro de video > Mis videos**. Para que los videoclips estén disponibles en **Centro de video**, debe guardarlos en la ubicación **C:\Data\My Videos** en la memoria del dispositivo (C:\) o **E:\My Videos** en una

tarjeta de memoria compatible (E:). Use, por ejemplo, Administrador de archivos disponible en Nokia PC Suite para transferir los archivos a la ubicación correcta.

Cuando el clip se reproduce, utilice las teclas multimedia para ajustar el reproductor. Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen. Para ver el video en pantalla completa, haga una pausa o detenga el video, y seleccione **Opciones > Continuar en pantalla completa** o **Reproducir en pantalla completa**.

Si no hay espacio libre suficiente en la memoria del dispositivo y en la tarjeta de memoria compatible, la aplicación automáticamente elimina alguno de los videos antiguos cuando se descargan videos nuevos.  indica los videos que pueden ser eliminados pronto. Para impedir que un video sea eliminado automáticamente () , seleccione **Opciones > Proteger**.

Para eliminar un video, seleccione **Opciones > Eliminar**. Para cancelar una descarga en curso, seleccione **Opciones > Cancelar descarga**. Para cambiar la carpeta o ubicación de memoria de un video, seleccione **Opciones > Organizar** y la opción deseada.

Configuraciones

Definir servicios

- 1 En **Centro de video**, seleccione **Opciones > Configuraciones > Selección de servicio de video**.

- 2 Para seleccionar servicios de video, seleccione **Video a solicitud**. Para agregar o eliminar vínculos de videos de Internet, seleccione **Videos de Internet**.
- 3 Seleccione los servicios que quiere que aparezcan en la aplicación.

Para agregar un vínculo de video de Internet nuevo que no aparece en la lista, seleccione **Opciones > Agregar vínculo**. Ingrese el nombre y la dirección del servicio recibido de su proveedor de servicios.

Algunos servicios requieren un nombre de usuario y una contraseña que recibe de su proveedor de servicios.

Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Puntos acceso predeter.: Seleccione el punto de acceso usado para la conexión de datos. Configurar la aplicación para recuperar vínculos Web automáticamente puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Memoria preferida: seleccione si los videos descargados se guardan en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible. Si la memoria seleccionada se llena, el dispositivo guarda el contenido en la otra memoria, si está disponible. Si no hay suficiente espacio en la otra

memoria, la aplicación automáticamente elimina algunos de los videos más antiguos ya vistos.

Miniaturas: selecciónelo para ver imágenes en miniatura en las listas de videos de los servicios de video.

RealPlayer

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede ver video clips o archivos multimedia de streaming por aire sin guardarlos antes en el dispositivo.

RealPlayer admite los archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. Sin embargo, **RealPlayer** no necesariamente admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de formatos de archivo.

En la vista paisaje, use las teclas multimedia para ajustar el reproductor.

Reproducir video clips

- 1 Para reproducir un archivo multimedia grabado, seleccione **Opciones > Abrir** y seleccione alguna de estas opciones:
 - Clips más recientes:** para escuchar uno de los últimos seis archivos reproducidos en **RealPlayer**.
 - Clip guardado:** para reproducir un archivo guardado en **Galería**.

- 2 Desplácese hacia un archivo y pulse  para reproducir el archivo.

Para ajustar el volumen, utilice la tecla de volumen.

Streaming de contenido por aire

Varios proveedores de servicios requieren que use un Punto de Acceso a Internet (IAP) como su punto de acceso predeterminado. Otros proveedores de servicios le permiten usar un punto de acceso WAP.

En **RealPlayer**, sólo puede abrir una dirección `rtsp://` URL. Sin embargo, **RealPlayer** aceptará un vínculo `http` a un archivo .ram.

Para reproducir contenido directo por aire, seleccione un enlace de streaming guardado en **Galería**, en una página Web, o recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de iniciar la reproducción de contenido directo, su dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. El contenido no se guarda en su dispositivo.

Configuraciones de RealPlayer

Puede recibir las configuraciones de **RealPlayer** en un mensaje especial de su proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 90. Para obtener más información sobre este servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y algunas de las siguientes opciones:

Video: para ajustar el contraste del video o para que **RealPlayer** repita automáticamente los videoclips cuando termine de reproducirlos.

Streaming: para decidir si usar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y configurar el rango de puerto usado al conectarse. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Reproductor Flash de Adobe

Para ver, reproducir, e interactuar con archivos flash compatibles creados para dispositivos móviles, pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Reprod. Flash**. Desplácese a un archivo flash y pulse .

Nokia Lifeblog

Para iniciar Lifeblog en su dispositivo, pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Lifeblog**.

Nokia Lifeblog es una combinación de software para teléfonos móviles y PC que mantiene un diario multimedia de los elementos que colecciona en su dispositivo. Nokia Lifeblog mantiene automáticamente un registro de sus elementos multimedia y organiza sus fotos, videos, sonidos,

mensajes de texto, mensajes multimedia y entradas de weblog en una cronología que puede explorar, buscar, compartir, publicar y de la que puede crear copias de seguridad.

Para obtener más información sobre los servicios weblog y su compatibilidad con Nokia Lifeblog, consulte www.nokia.com/lifeblog (en inglés) o pulse **F1** en la aplicación Nokia Lifeblog PC para abrir Ayuda de Nokia Lifeblog.

Instalación en su PC

Antes de instalar Nokia Lifeblog en una PC compatible, necesita lo siguiente:

- Intel Pentium de 1 GHz o equivalente, 128 MB RAM
- 400 MB de espacio disponible en el disco duro (si debe instalar Microsoft DirectX y Nokia PC Suite)
- Capacidad de gráficos de tamaño 1024x768 y colores de 24-bits
- Tarjeta de gráficos 32MB
- Microsoft Windows 2000 o Windows XP

Para instalar Nokia Lifeblog en su PC:

- 1 Inserte el CD-ROM o DVD-ROM proporcionado con su dispositivo.
- 2 Instale Nokia PC Suite (incluye controladores de cable de conectividad Nokia para conexión USB).

3 Instale Nokia Lifeblog para PC.

Si Microsoft DirectX 9.0 no está instalado en su PC, éste se instala al mismo tiempo con Nokia Lifeblog para PC.

Conectar su dispositivo y su PC

Para conectar su dispositivo y una PC compatible utilizando un cable de datos USB:

- 1 Asegúrese de que Nokia PC Suite esté instalado.
- 2 Conecte el cable de datos USB al dispositivo y a la PC. El **modo USB** debería ser **PC Suite**, consulte "USB", pág. 32. Cuando conecta su dispositivo a la PC por primera vez después de haber instalado PC Suite, la PC instala el controlador específico para su dispositivo. Esto puede tomar un momento.
- 3 Inicie la aplicación Nokia Lifeblog PC.

Para conectar su dispositivo a una PC compatible usando la tecnología inalámbrica Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que Nokia PC Suite está instalado en su PC.
- 2 Asegúrese de que vinculó su dispositivo y la PC por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth con Get Connected en Nokia PC Suite.
- 3 Active la conexión Bluetooth en su dispositivo y en su PC. Para obtener más detalles, consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 28 y la documentación de su PC.

Copiar elementos

Para copiar elementos nuevos o editados de su dispositivo a su PC y copiar los elementos seleccionados de su PC a su dispositivo:

- 1 Conectar su dispositivo a la PC.
- 2 Inicie la aplicación Nokia Lifeblog en su PC.
- 3 En la aplicación Nokia Lifeblog PC, seleccione **Archivo > Copiar del teléfono y al teléfono**.

Los nuevos elementos de su dispositivo se copian en su PC. Los elementos en la vista **Al Teléfono** en su PC se copian a su dispositivo.

Explorar la Línea de tiempo y Favoritos

Cuando inicie Nokia Lifeblog en su dispositivo, se abre la vista de la **Cronología** y muestra sus elementos multimedia. Para abrir sus favoritos guardados, seleccione **Opciones > Ver favoritos**.

Cuando inicia Nokia Lifeblog en su PC, hay varias maneras de desplazarse por las vistas **Cronología** y **Favoritos**. La manera más rápida es agarrando el mango del deslizador y moverlo hacia adelante o atrás, rápido o lento. También, puede pulsar la barra de tiempo para seleccionar una fecha, usar la función **Ir a la fecha** o usar las teclas de flechas.

Publicar en Web

Para compartir sus elementos preferidos de Nokia Lifeblog, envíelos a su weblog en Internet para que otras personas puedan verlos.

Primero debe crear una cuenta con un servicio weblog, crear uno o más weblogs para usar como el destino a publicar y agregar la cuenta weblog a Nokia Lifeblog. El servicio weblog recomendado para Nokia Lifeblog es TypePad de Six Apart, www.typepad.com (en inglés).

En su dispositivo, para agregar la cuenta weblog en Nokia Lifeblog, seleccione **Opciones > Configuraciones > Blog**. En su PC, edite las cuentas en la ventana **Administrador de cuentas blog**.

Para publicar elementos en Web desde su dispositivo:

- 1 En **Cronología** o **Favoritos**, seleccione los elementos que desea publicar en Web.
- 2 Seleccione **Opciones > Publicar en Web**.
- 3 Si usa la función por primera vez, Nokia Lifeblog recupera una lista weblog del servidor weblog.
- 4 Se abre el cuadro de diálogo para publicar elementos en weblog. Seleccione el weblog que desea usar de la lista **Enviar para:**. Si ha creado weblogs nuevos, para actualizar la lista weblog, seleccione **Opciones > Actua.la lista de blogs**.

- 5 Ingrese un título y un encabezado para el texto publicado. También puede escribir una historia más larga o descripción en el campo para texto.
- 6 Cuando tenga todo listo, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para publicar elementos en Web desde su PC:

- 1 En **Cronología** o **Favoritos**, seleccione los elementos (un máximo de 50) que desea publicar en Web.
- 2 Seleccione **Archivo > Publicar en Web...**
- 3 Ingrese un título y un encabezado para el texto publicado. También puede escribir una historia más larga o descripción en el campo para texto.
- 4 Seleccione el weblog que desea usar de la lista **Enviar para:**.
- 5 Cuando todo esté listo, pulse el botón **Enviar**.

Importar elementos de otras fuentes

Además de las imágenes .jpeg en su dispositivo, también puede importar imágenes .jpeg y videoclips.3gp y .mp4, archivos de sonido .arm y archivos de texto .txt de otras fuentes (como un CD, DVD o carpetas en su disco duro) en Nokia Lifeblog.

Para importar imágenes o videos de una PC compatible a Nokia Lifeblog para PC, en **Cronología** o **Favoritos** seleccione **Archivo > Import del PC...**

Cámara

Su Nokia N95 tiene dos cámaras, una cámara de alta resolución en la parte posterior del dispositivo (la cámara principal) y una cámara de baja resolución en la parte frontal (la cámara secundaria). Puede utilizar ambas cámaras para tomar fotos y grabar videos.

El dispositivo Nokia N95 admite una resolución de captura de imagen de 2592x1944 píxeles al usar la cámara principal. La resolución de imagen en este manual puede verse diferente.

Las imágenes y videoclips se guardan automáticamente en la carpeta **Imágenes/video** en **Galería**. La cámara produce imágenes .jpeg. Los videoclips se graban en el formato de archivo .mp4 o en el formato de archivo 3GPP con la extensión de archivo .3gp (calidad **Compartir**). Consulte "Configuraciones de video", pág. 55.

 **Sugerencia** Para ingresar a **Galería** y ver las imágenes que ha tomado, pulse la tecla de resumen  en la parte lateral del dispositivo.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando la conectividad Bluetooth, infrarrojo o la conexión de LAN inalámbrica. También puede cargarlos en un álbum compatible en línea.

Tomar fotos

Al tomar una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use ambas manos para que no se mueva la cámara.
- La calidad de una foto tomada con el acercamiento digital (con zoom) tiene menos calidad que la de una foto tomada sin acercamiento (sin zoom).
- La cámara cambia al modo de ahorro de batería cuando no se pulsan las teclas. Para seguir tomando fotos, pulse .

Para tomar una foto, haga lo siguiente:

- 1 Para activar la cámara principal, abra la cubierta del lente usando el interruptor de activación de la cámara. Si la cámara está en **Modo de video**, seleccione **Modo de imagen** de la barra de herramientas activa.



- Para enfocar un objeto, pulse la tecla capturar hasta la mitad (sólo cámara principal, no disponible en escenas de paisaje y de cerca). El indicador verde de enfoque aparece en la pantalla. Si no se enfocó, aparece el indicador rojo de enfoque. Suelte la tecla capturar y púlsela hasta la mitad otra vez. Puede, sin embargo, tomar la foto sin hacer el enfoque.
- Para tomar una foto, en la cámara principal, pulse la tecla capturar. No mueva el dispositivo antes de que se guarde la imagen.

Para acercarse o alejarse, use la tecla zoom en su dispositivo.

Para ajustar la luz y color antes de tomar una foto, use la tecla de desplazamiento en la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustar las configuraciones: ajusta el color y luz", pág. 51. Guardar la imagen tomada puede tardar más si cambia las configuraciones zoom, luz o color.

Para liberar memoria antes de tomar una foto, seleccione [Opciones](#) > [Ir a memoria libre](#) (sólo está disponible si ha hecho copias de seguridad de las imágenes o videoclips).

Para activar la cámara frontal, seleccione [Opciones](#) > [Usar cámara secundaria](#).

Para dejar la cámara abierta en segundo plano y usar otras aplicaciones, pulse . Para regresar a la cámara, pulse la tecla capturar.

Para cerrar la cámara principal, cierre la cubierta del lente.

Indicadores de la cámara para imagen fija

El visor de la cámara para imagen fija muestra lo siguiente:

- El indicador para el modo de captura actual.
- La barra de herramientas activa, por la cual puede desplazarse antes de capturar la imagen para seleccionar diferentes elementos y configuraciones (la barra de herramientas activa no aparece durante el enfoque y la captura de imagen). Consulte "Barra de herramientas activa", pág.49.
- El indicador de resolución de imagen indica si la calidad de la imagen es [Imprimir 5M - Grande](#), [Imprimir 3M - Media](#), [Imprimir 2M - Media](#), [E-mail 0.8M - Media](#), o [MMS 0.3M - Pequeña](#).
- El contador de imagen muestra una cantidad estimada de las imágenes que puede capturar usando la calidad de imagen actual y la memoria en uso (el contador no aparece durante el enfoque y la captura de imagen).



- 5 Los indicadores de la memoria del dispositivo () y tarjeta de memoria () muestran donde se guardan las imágenes.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa un acceso directo a ciertos elementos y configuraciones antes y después de tomar una foto o grabar un video. Desplácese a los elementos, y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Puede también definir si la barra de herramientas activa está visible en la pantalla.

Si desea que la barra de herramientas activa permanezca visible en la pantalla antes de tomar una foto o grabar video, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Para ver la barra de herramientas activa sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. En la pantalla está solamente el indicador para el modo de captura. Para activar la barra de herramientas activa, pulse la tecla de desplazamiento. Para ocultarla otra vez, pulse hasta la mitad de la tecla de capturar.

Antes de tomar una foto o grabar un video, en la barra de herramientas activa, seleccione alguna de las siguientes opciones:

-  para alternar entre los modos de video e imagen
-  para seleccionar la escena
-  para activar el modo de flash (sólo imágenes)

-  para activar el temporizador (sólo imágenes). Consulte "Usted en la foto: temporizador", pág.53.
-  para activar el modo de secuencia (sólo imágenes). Consulte "Tomar fotos en secuencia", pág.52.
-  para seleccionar un efecto de color
-  para ajustar el equilibrio de blancos
-  para ajustar la compensación de exposición (sólo imágenes)
-  para ajustar la sensibilidad a luz (sólo imágenes)

Los iconos cambian para indicar el estado actual de la configuración.

Las opciones disponibles varían según el modo de captura y la vista en que está.

Consulte también las opciones de la barra de herramientas activa en "Después de tomar una foto", pág. 49, "Después de grabar un video", pág. 55 y "Barra de herramientas activa", pág. 59 en [Galería](#).

Después de tomar una foto

Después que tome la foto, seleccione de las siguientes opciones de la barra de herramientas activa (disponible sólo si **Mostrar imagen capturada** está definido en **Si** en configuraciones de cámara para imagen fija):

- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Eliminar**.

- Para enviar el videoclip usando multimedia, e-mail, conectividad Bluetooth o infrarrojo o cargarlo en un álbum en línea, pulse la tecla Llamar o seleccione **Enviar**. Para más información, consulte "Mensajes", pág. 87, "Conectividad Bluetooth", pág. 28. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Puede también enviar la foto a la persona que llama durante una llamada activa. Seleccione **Enviar al que llama** (sólo disponible durante una llamada activa).
- Para asignar etiquetas a las imágenes para imprimirlas en otro momento, seleccione **Agregar a la Cesta de impresión**
- Para imprimir la foto, seleccione **Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 65.
- Para regresar al visor para capturar una nueva imagen, pulse la tecla capturar.

Para usar una foto como imagen de fondo en el modo standby activo, seleccione **Opciones > Como imagen de fondo**.

Para usar la foto como imagen de contacto, seleccione **Como imagen llam. cont..**

Configuraciones de cámara para imagen fija

Hay dos tipos de configuraciones de cámara para imagen fija: **Configuraciones** y las configuraciones principales. Para ajustar **Configuraciones**, consulte "Ajustar las configuraciones: ajusta el color y luz", pág. 51. Los ajustes de configuración regresan a los predeterminados después de cerrar la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Calidad de imagen—Imprimir 5M – Grande (resolución 2592x1944), **Imprimir 3M – Media** (resolución 2048x1536), **Imprimir 2M – Media** (1600 x 1200), **E-mail 0.8M – Media** (resolución 1024x768) o **MMS 0.3M – Pequeña** (resolución 640x480). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria consume. Si desea imprimir la imagen, seleccione **Imprimir 5M – Grande**, **Imprimir 3M – Media** o **Imprimir 2M – Media**. Si desea enviarla por e-mail, seleccione **E-mail 0.8M – Media**. Para enviar la imagen por MMS, seleccione **MMS 0.3M – Pequeña**.

Estas resoluciones sólo están disponibles en la cámara principal.

Agregar a álbum—Puede optar por guardar la imagen en un álbum en la galería. Si selecciona **Sí**, se abre una lista de álbumes disponibles.

Mostrar imagen captur.—Seleccione **Sí** para ver la imagen tras capturarla o **No** para seguir tomando fotos inmediatamente.

Nombre imagen predet.—Defina el nombre predeterminado para las imágenes capturadas.

Zoom digital extendido (sólo cámara principal)—Seleccione **Activar** para permitir que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y zoom digital extendido. Si desea limitar el zoom para mantener la calidad de imagen seleccionada, seleccione **Desactivar**.

Tono de captura—Seleccione el tono que desea escuchar al tomar una foto.

Memoria en uso—Seleccione donde desea guardar sus imágenes.

Girar imagen - Seleccione si desea que la imagen gire para la derecha cuando la abra en la galería.

Restab. config. cámara—Seleccione **Sí** para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal.

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para sacar fotos de personas o animales a una distancia corta. No cubra el flash cuando esté tomando fotos.

La cámara tiene un flash LED para condiciones de baja iluminación. Los siguientes modos de flash están disponibles para la cámara de imágenes fijas: **Automático** (📷), **Red. ojos roj.** (👁), **Activar** (🔆) y **Desactivar** (🚫).

Para cambiar el modo del flash, en la barra de herramientas activa, seleccione el modo de flash deseado.

Ajustar las configuraciones: ajusta el color y luz

Para habilitar la cámara para reproducir los colores y efectos de luz con más precisión o para agregar efectos a sus fotos o videos, use la tecla de desplazamiento para desplazarse por la barra de herramientas activa y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Equilibrio de blancos—Seleccione de la lista la condición de iluminación actual. Esto hace que la cámara reproduzca colores con más precisión.

Compensación exposición (sólo imágenes)—Ajuste el tiempo de exposición de la cámara.

Modo de flash—Seleccione el modo de flash deseado. Consulte "Flash", pág. 51.

Tono de color—Seleccione un efecto de color de la lista.

Sensibilidad a la luz (sólo imágenes)—Seleccione la sensibilidad a la luz de la cámara. Mientras más oscuro sea el entorno, más alta será la sensibilidad a la luz.

La pantalla cambia para adaptarse a cualquier configuración que ajuste, de modo que pueda ver cómo los cambios afectan a las imágenes o videos.

Las configuraciones disponibles varían dependiendo de la cámara que se selecciona.

Los ajustes de configuración son específicos para la cámara, si cambia las configuraciones en la cámara secundaria, las configuraciones en la cámara principal no cambian. Sin embargo, los ajustes de configuración se transfieren entre los modos de imagen y video. Cuando cierra la cámara los ajustes de configuración regresan a sus valores predeterminados.

Si selecciona una nueva escena, las configuraciones de color y luz cambian a la escena seleccionada. Consulte "Escenas", pág. 52. De ser necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Escenas

Una escena le ayuda a encontrar las configuraciones apropiadas de color y luz para el entorno actual. Las configuraciones de cada escena se ajustan de acuerdo a un estilo o entorno específico.

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las siguientes opciones:

Escenas de video

Automática (A) (predeterminado) y **Noche** (C)

Escenas de imagen

Automática (A) (predeterminado), **Def. por usar.** (i), **Modo 1° plano** (M), **Retrato** (P), **Paisaje** (L), **Deportes** (D), **Noche** (C) y **Retrato noct.** (N).

Cuando toma fotos, la escena predeterminada es **Automática**. Puede seleccionar la escena **Def. por usar.** como la escena predeterminada.

Para crear su propia escena para un entorno en particular, desplácese a **Def. por usar.** y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. En la escena definida por el usuario puede ajustar diferentes configuraciones de iluminación y color. Para copiar las configuraciones de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada.

Tomar fotos en secuencia

El modo de secuencia está disponible solamente en la cámara principal.

Para configurar la cámara para tomar seis o más fotos en secuencia (si hay suficiente memoria disponible), en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia** > **Ráfaga** para tomar seis fotos o período de tiempo para tomar las fotos. La cantidad de fotos depende de la memoria disponible.

Para tomar seis fotos, pulse la tecla capturar. Para dejar de tomar fotos, pulse **Cancelar**. Para tomar más de seis fotos, mantenga pulsada la tecla capturar. Para dejar de tomar fotos, suelte la tecla capturar. Puede capturar hasta 100 imágenes, dependiendo de la memoria disponible.

Para usar un período de tiempo para tomar fotos, seleccione **Modo de secuencia** y un período de tiempo. Para empezar a tomar fotos, pulse la tecla capturar. Para dejar de tomar fotos antes de terminado el tiempo, pulse otra vez la tecla capturar.

Después de tomar las fotos, éstas aparecen en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una foto, pulse  para abrirla. Si usó un período de tiempo para tomar las fotos, en la pantalla está la última foto tomada. Para ver otras imágenes, pulse .

También puede usar el modo de secuencia con el temporizador. Cuando usa el temporizador, seis es la cantidad máxima de fotos.

Para regresar al visor de modo secuencia, pulse la tecla capturar.

Usted en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal.

Use el temporizador para retrasar la captura de una imagen con el fin de incluirse en la foto. Para programar el tiempo de espera del temporizador, en la barra de herramientas activa seleccione **Temporizador** > **2 segundos**, **10 segundos** o **20 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El indicador del temporizador () parpadea y el dispositivo emite un bip cuando el tiempo está en progreso. La cámara toma la foto al finalizar el tiempo de espera seleccionado.

Para desactivar el **Temporizador**, en la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **Desactivar**.



Sugerencia: En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **2 segundos** para no mover la mano al tomar una foto.

Grabar videos

- 1 Para activar la cámara principal, abra la cubierta del lente. Si la cámara está en el **Modo de imagen**, seleccione **Modo de video** en la barra de herramientas activa.
- 2 Pulse la tecla capturar para comenzar la grabación. En el modo de retrato, use la tecla de desplazamiento para grabar. El icono rojo de grabación  aparece y se emite un tono, para indicar que se inició la grabación.

- 3 Seleccione **Parar** para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes/video** en la **Galería**. Consulte "Galería", pág. 57. La duración máxima del video es de sesenta minutos (si hay suficiente memoria disponible).

Para hacer una pausa en la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. El icono de pausa (⏸) parpadea en la pantalla. La grabación de video se detiene automáticamente si la grabación se configura en pausa y no se pulsa ninguna tecla en un minuto. Seleccione **Continuar** para continuar grabando.

Para acercar o alejar la imagen, pulse la tecla zoom en la parte lateral del dispositivo.

Para ajustar la luz y color antes de grabar un video, use la tecla de desplazamiento en la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustar las configuraciones: ajusta el color y luz", pág. 51 y "Escenas", pág. 52.

Para liberar memoria antes de grabar un video, seleccione **Opciones > Ir a memoria libre** (sólo está disponible si ha hecho copias de seguridad de las imágenes o videoclips). Consulte "Liberar memoria", pág. 60.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Indicadores de captura de video

El visor de video muestra lo siguiente:

- 1 El indicador para el modo de captura actual.
- 2 El indicador de sonido silenciado.
- 3 La barra de herramientas activa, por la cual puede desplazarse antes de capturar la imagen para seleccionar diferentes elementos y configuraciones (la barra de herramientas activa no aparece durante la grabación). Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 49.
- 4 El tiempo total de grabación disponible. Cuando está grabando, el indicador de duración del video actual también muestra el tiempo transcurrido y remanente.
- 5 Los indicadores de memoria (📁) y tarjeta de memoria (💳) muestran donde se guardan las imágenes.
- 6 El indicador de calidad de video indica si la calidad de video es **Calidad alta de TV**, **Calidad normal de TV**, **Calidad alta e-mail**, **Calid. normal e-mail** o **Compartir calidad**.
- 7 El tipo de archivo de videoclip.
- 8 La estabilización de video está activada (📵).



Para mostrar todos los indicadores del visor, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**. Seleccione **Ocultar iconos** para sólo mostrar los indicadores del estado de video y durante la grabación, el tiempo de grabación disponible, barra de zoom al acercarse/alejarse y las teclas de selección.

Después de grabar un video

Después de grabar un videoclip, seleccione alguna de las siguientes opciones de la barra de herramientas activa (sólo está disponible si **Mostrar video capturado** está programado en **Si** en Configuraciones de video):

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir**.
- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Eliminar**.
- Para enviar el videoclip usando multimedia, e-mail, conectividad Bluetooth o infrarrojo o cargarlo en un álbum en línea, pulse la tecla Llamar o seleccione **Enviar**. Para más información, consulte "Mensajes", pág. 87, "Conectividad Bluetooth", pág. 28. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia. Puede también enviar el video a la persona que llama durante una llamada activa. Seleccionar **Enviar al que llama**.
- Para regresar al visor para grabar un nuevo videoclip, pulse la tecla capturar.

Configuraciones de video

Hay dos tipos de configuraciones para la grabadora de video: **Configuraciones** y las configuraciones principales. Para ajustar **Configuraciones**, consulte "Ajustar las configuraciones: ajusta el color y luz", pág. 51. Los ajustes de configuración regresan a los predeterminados después de cerrar la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Calidad de video: configure la calidad del videoclip a **Calidad alta de TV**, **Calidad normal de TV**, **Calidad alta e-mail**, **Calid. normal e-mail** (calidad estándar de reproducción a través del teléfono) o **Compartir calidad**. Si desea ver el video en un televisor o PC compatible, seleccione **Calidad alta de TV** o **Calidad normal de TV** que tiene resolución VGA (640x480) y el formato de archivo .mp4. Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia. Para enviar el videoclip por MMS, seleccione **Compartir calidad** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp). El tamaño del videoclip está limitado a 300 KB (una duración de aproximadamente 20 segundos) con la opción **Compartir calidad**, de modo que se puede enviar fácilmente como mensaje multimedia a un dispositivo compatible.

Estabilización de video: seleccione **Activar** para reducir la vibración de la cámara cuando graba video.

Grabación de audio: seleccione **Desactivar** si no desea guardar la imagen.

Agregar a álbum: Seleccione si desea guardar el videoclip grabado en un álbum en **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar video capturado: Seleccione si desea que la primera imagen del videoclip grabado aparezca en la pantalla una vez que la grabación se detenga. Seleccione

Reproducir de la barra de herramientas activa (cámara principal) u **Opciones** > **Reproducir** (cámara secundaria) para ver el videoclip.

Nombre video predet.: Defina el nombre predeterminado para los videoclips capturados.

Memoria en uso: defina la memoria de almacenamiento predeterminada: memoria del dispositivo o tarjeta de memoria (si está insertada).

Restab. config. cámara: Seleccione **Sí** para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Galería

Para guardar y organizar sus imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, o compartir sus archivos con otros dispositivos Universal Plug and Play (UPnP) compatibles a través de una LAN inalámbrica, presione  y seleccione **Galería**.

 **Sugerencia** Si está en otra aplicación, para ver la foto que guardó más recientemente en **Galería**, pulse la tecla de resumen  en la parte lateral del dispositivo. Para acceder a la vista principal de la carpeta **Imágenes/video**, pulse la tecla resumen otra vez.

Ver y explorar archivos

Seleccione **Imágenes/video** , **Pistas** , **Clips de sonido** , **Enl. streaming** , **Presentaciones**  **Todos los arch.** , o **Red doméstica** , y presione  para abrirla. El contenido en la carpeta **Imágenes/video** se muestra apaisado. Puede explorar y abrir carpetas y marcar, copiar y mover



elementos a carpetas. También, puede crear álbumes y marcar, copiar y agregar elementos a los álbumes. Consulte "Álbumes", pág. 60.

Los archivos guardados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican por .

Para abrir un archivo, pulse . Los videoclips, archivos .ram y enlaces de streaming se abren y se reproducen en **RealPlayer** y los archivos de música y clips de sonido en **Repr. mús.**. Consulte "RealPlayer", pág. 43 y "Reproductor de música", pág. 34.

Para copiar o mover archivos a la tarjeta de memoria (si hay una insertada) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Mover y copiar** > **Copiar a tarjeta mem.** o **Mover a tarjeta mem.** o **Copiar a mem.teléf.** o **Mover a mem.teléf.**.

Para descargar clips de sonido en **Galería** usando el explorador, en las carpetas **Clips de sonido**, seleccione **Descargas son.**.

Imágenes y videoclips

Las fotos tomadas y videoclips grabados con la cámara se guardan en **Imágenes/video**, en la carpeta en **Galería**. También puede recibir imágenes y videoclips en un mensaje

multimedia, como un archivo adjunto de e-mail, mediante la conectividad Bluetooth o usando infrarrojos. Para ver una imagen o videoclip recibido en **Galería** o en el reproductor multimedia, debe guardarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si hay una insertada).

Los videoclips guardados en **Centro de video** no se muestran en **Imágenes/video** en **Galería**. Para ver videoclips en **Centro de video**, consulte "Centro de video", pág. 40.

Seleccione **Galería** > **Imágenes/video**. Los archivos de imágenes y videoclips están en un ciclo y ordenados por fecha y hora. La cantidad de archivos aparece en la pantalla. Para explorar los archivos uno a uno, pulse ◀ o ▶. Para explorar los archivos en grupos, pulse ▲ o ▼.



Cuando se abre la imagen, para acercar una imagen, pulse la tecla zoom en la parte lateral de su dispositivo. El porcentaje de acercamiento o alejamiento no se almacena permanentemente.

Para girar la imagen seleccionada a la izquierda o a la derecha, seleccione **Opciones** > **Girar** > **Izquierda** o **Derecha**.

Para editar un videoclip o una foto, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abre un editor de imagen o editor de video. Consulte "Editar videoclips", pág. 61. Consulte "Editar imágenes", pág. 60.

Para crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip o varios videoclips en la galería y seleccione **Opciones** > **Editar**. Consulte "Editar videoclips", pág. 61.

Para imprimir sus imágenes en una impresora compatible o para guardarlas en su tarjeta de memoria (si hay una insertada) para la impresión, seleccione **Opciones** > **Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 65. También puede asignar etiquetas a las imágenes para imprimirlas en otro momento en la Cesta de impresión en **Galería**. Consulte "Cesta de impresión", pág.59.

Para agregar una imagen o videoclip a un álbum en la galería, seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Agregar a álbum**. Consulte "Álbumes", pág. 60.

Para usar la imagen como una imagen de fondo, seleccione la foto y **Opciones** > **Usar imagen** > **Como imagen de fondo**.

Para eliminar una imagen o videoclip, desde la barra de herramientas activa, seleccione **Eliminar**. Consulte "Barra de herramientas activa", pág.59.

Para cambiar de **Galería** a la cámara, presione la tecla de captura y abra la tapa de la lente en la parte trasera.

Barra de herramientas activa

En la carpeta **Imágenes/video**, puede usar la barra de herramientas activa como un acceso directo para varias tareas. La barra de herramientas activa está disponible sólo cuando ha seleccionado una imagen o videoclip.

En la barra de herramientas activa, desplácese hacia arriba o abajo a diferentes elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista y de si ha seleccionado una imagen o videoclip. También puede definir si la barra de herramientas activa siempre permanece visible o se activa con la pulsación de una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa quede visible en la pantalla, seleccione **Opciones > Mostrar iconos**.

Si desea que la barra de herramientas activa quede visible sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar iconos**. Para activar la barra de herramientas activa, pulse .

Seleccione alguna de estas opciones:

-  para reproducir el videoclip seleccionado
-  para enviar la imagen o videoclip seleccionado
-  /  para agregar o retirar una imagen de la Cesta de impresión. Consulte "Cesta de impresión", pág.59.
-  para ver las imágenes en la Cesta de impresión

-  para iniciar una presentación de diapositivas de sus imágenes
-  para eliminar la imagen o videoclip seleccionado
-  para imprimir la imagen que está viendo
-  para reducir la resolución de la imagen seleccionada para liberar memoria para nuevas imágenes. Consulte "Liberar memoria", pág. 60.

Las opciones disponibles pueden variar dependiendo de la vista en la que esté.

Cesta de impresión

Puede asignar etiquetas como imágenes para la Cesta de impresión e imprimirlas en otro momento con una impresora compatible o en un kiosco de impresión, si está disponible. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 65. Las imágenes con etiquetas se indican con  en la carpeta **Imágenes/video** y en los álbumes.

Para asignar una etiqueta a una imagen que imprimirá en otro momento, seleccione una imagen y **Agregar a la Cesta de impresión** de impresión de la barra de herramientas activa.

Para ver las imágenes en la Cesta de impresión, seleccione **Ver Cesta de impresión** de la barra de herramientas activa o seleccione  de la carpeta **Imágenes/video** (sólo está disponible cuando ha agregado fotos a la Cesta de impresión).

Para eliminar una imagen de la Cesta de impresión, seleccione una imagen en la carpeta **Imágenes/video** o en un álbum y **Eliminar desde la Cesta impresión** de la barra de herramientas activa.

Álbumes

Con los álbumes puede manejar convenientemente sus imágenes y videoclips. Para ver la lista de álbumes, seleccione **Imágenes/video** > **Opciones** > **Álbumes** > **Ver álbumes**.

Para agregar una foto o videoclip a un álbum en la galería, desplácese a una foto o videoclip y seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum al cual desea agregar una foto o videoclip. Las imágenes y videoclips agregados no se eliminan de la carpeta **Imágenes/video**.

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse **C**. El archivo no se borra de la carpeta **Imágenes/video** en **Galería**.

Para crear un nuevo álbum, en la vista de álbumes, seleccione **Opciones** > **Nuevo álbum**.

Liberar memoria

Para reducir la resolución y tamaño de archivo de las imágenes guardadas en **Galería** y liberar memoria para nuevas fotos, seleccione **Opciones** > **Reducir**.

Para hacer copias de seguridad de las imágenes primero, cópielas en una PC compatible u otra ubicación. Seleccionar **Reducir** reduce la resolución de una imagen a 640x480.

Puede explorar una lista de archivos que ha copiado. Para eliminar un archivo copiado de **Galería**, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Copias de seguridad de archivos

Para transferir y hacer copias de seguridad de los archivos de medio desde su dispositivo a una PC compatible mediante la LAN inalámbrica, seleccione **Opciones** > **Transferir** > **Conf. transferencia**. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 25.

Su dispositivo inicia una búsqueda de dispositivos. Seleccione un dispositivo y una carpeta a la que desee transferir los archivos de medios. Seleccione **Aceptar**.

Para cambiar la configuración del dispositivo o carpeta de almacenamiento, seleccione **Opciones** > **Transferir** > **Configuración** > **Dispositivo de almacenamiento** o **Carpeta de almacenamiento**.

Editar imágenes

Para editar las fotos después de tomarlas o las que ya están guardadas en **Galería**, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar varias opciones de edición indicado por iconos pequeños. Puede cortar y girar la imagen, ajustar el brillo, color, contraste y resolución y agregar efectos, texto, imagen predeterminada o marco a la imagen.

Recortar la imagen

Para cortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Cortar**. Para cortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione **Manual** o un tamaño de proporción predefinido de la lista. Si selecciona **Manual**, aparece una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Use la tecla de desplazamiento para seleccionar un área a cortar y seleccione **Definir**. Otra cruz aparece en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área a cortar. Para ajustar la primera área seleccionada, seleccione **Atrás**. Las áreas seleccionadas forman un rectángulo, que forma la imagen recortada.

Si seleccionó una proporción predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área que va a cortar. Para cambiar el tamaño del área resaltada, use la tecla de desplazamiento. Para fijar el área seleccionada, pulse **⌘**. Para mover el área dentro de la foto, use la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que va a cortar, pulse **⌘**.

Reducción ojos rojos

Para reducir el efecto rojo de los ojos en una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Reduc. ojos rojos**. Mueva la cruz al ojo y pulse **⌘**. Un bucle aparece en la pantalla. Para ajustar el bucle para que se ajuste al tamaño del ojo, use la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto de color rojo, pulse **⌘**.

Accesos directos útiles

Accesos directos en el editor de imagen:

- Para ver una imagen en la pantalla completa, pulse *** .**
Para regresar a la vista normal, pulse de nuevo *** .**
- Para girar una imagen en sentido horario o antihorario, pulse **3** ó **1** .
- Para acercar o alejar, pulse **5** ó **0** .
- Para mover una imagen con zoom, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

Editar videoclips

Para editar videoclips en **Galería** y crear videoclips personalizados, desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones** > **Editar**. Consulte "Galería", pág. 57. Para crear videoclips personalizados, combine y corte videoclips y agregue imágenes, clips de sonidos, transiciones y efectos.

Las transiciones son efectos visuales que puede agregar al comienzo y al final del video o entre videoclips.

El editor de video admite los formatos de archivo de video .3gp y .mp4 y los formatos de archivos de audio .aac, .amr, .mp3 y .wav.

Puede usar el **Director de películas** para crear videoclips personalizados. Seleccione los videoclips e imágenes que desea usar para crear un muvee y seleccione **Opciones > Editar > Crear muvee**. Consulte "Director de películas", pág. 66.

En editor de video puede ver dos líneas de tiempo: línea de tiempo de video y línea de tiempo de clip de sonido. Las imágenes, el texto y las transiciones agregadas a un videoclip aparecen en la línea de tiempo del videoclip. Para alternar entre líneas de tiempo, desplácese hacia arriba o abajo.

Editar video, sonido, imagen, texto y transiciones

Para crear videoclips personalizados, marque y seleccione uno o más videoclips y seleccione **Opciones > Editar > Editor de video**.

Para modificar el video, seleccione entre las siguientes opciones:

Editar videoclip

Cortar: corta el video clip en la vista cortar videoclip

Agregar efecto color: inserta un efecto de color en el videoclip

Usar cámara lenta: reduce la velocidad del videoclip

Silenciar o Activar sonido: silencia o activa el sonido original del videoclip

Mover: mueve el videoclip a la ubicación seleccionada

Eliminar: elimina el videoclip del video

Duplicar: hace una copia del videoclip seleccionado

Editar texto (sólo se muestra si se agrega texto): para mover, eliminar o duplicar texto; cambiar el color y el estilo del texto; definir cuánto tiempo permanece en pantalla; y agregar efectos al texto

Editar imagen (sólo se muestra si se agrega una imagen): para mover, eliminar o duplicar una imagen; definir cuánto tiempo permanece en pantalla; y establecer un fondo o efecto de color a la imagen

Editar clip de sonido (sólo se muestra si agregó un clip de sonido): para cortar o mover el clip de sonido, ajustar su longitud o eliminar o duplicar el clip.

Editar transición: Hay tres tipos de transiciones: al comienzo de un video, al final de un video y transiciones entre videoclips. Puede seleccionar comenzar transición cuando la primera transición del video esté activa.

Insertar: Seleccione [Videoclip](#), [Imagen](#), [Texto](#), [Clip de sonido](#) o [Nuevo clip de sonido](#).

Película: Vista preliminar de la película en pantalla completa o en miniatura, guardar la película, o cortar la película en un tamaño adecuado para enviarla en un mensaje multimedia.

Para tomar una instantánea de un videoclip, en la vista cortar video, seleccione [Opciones](#) > [Tomar instantánea](#). En la vista preliminar en miniatura, pulse , y seleccione [Tomar instantánea](#).

Para guardar su video, seleccione [Opciones](#) > [Película](#) > [Guardar](#). Para definir la [Memoria en uso](#), seleccione [Opciones](#) > [Configuración](#). La predeterminada es memoria del dispositivo.

En la vista [Configuración](#), también puede definir el [Nombre video predeter.](#), [Nombre instantán. pred.](#), [Resolución](#) y [Memoria en uso](#).

Editar videoclips para enviar

Para enviar un videoclip, seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#) > [Vía multimedia](#), [Vía e-mail](#), [Vía Bluetooth](#), [Vía infrarrojos](#) o [Carga de web](#). Comuníquese con su proveedor de servicios

inalámbricos para obtener detalles sobre el tamaño máximo del mensaje multimedia que puede enviar.

Si quiere enviar un videoclip más grande que el tamaño máximo del mensaje permitido por su proveedor de servicios, puede enviar el clip usando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte "Enviar datos usando la conectividad Bluetooth", pág. 29. Puede transferir sus videos a una PC compatible usando la conectividad Bluetooth, un cable de datos USB o un accesorio lector de tarjeta de memoria compatible.

También puede cortar el videoclip para enviarlo en un mensaje multimedia. En la vista principal del editor de video, seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Cortar](#). Se muestra en pantalla la duración y el tamaño del videoclip. Para editar el tamaño del videoclip, desplácese a la izquierda o a la derecha. Cuando el clip tenga el tamaño apropiado para ser enviado, seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#) > [Vía Multimedia](#).

Si su videoclip está en formato .mp4, es posible que no pueda enviarlo en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato del clip, desplácese hasta él en [Galería](#) y seleccione [Opciones](#) > [Editar](#) > [Editor de Video](#) > [Opciones](#) > [Configuraciones](#) > [Resolución](#) > [Compatible con MMS](#). Vuelva a la vista principal del editor de video, seleccione [Opciones](#) > [Película](#) > [Guardar](#), e ingrese un nombre para el clip. El videoclip se guarda en formato .3gpp y se lo puede enviar en un mensaje multimedia. El formato del archivo del videoclip original no se modifica.

Presentación de diapositivas

En la barra de herramientas activa, seleccione **Presentación diapo.** () para ver una presentación de diapositivas de imágenes en pantalla completa. La presentación de diapositivas comienza con el archivo seleccionado. Seleccione alguna de estas opciones:

Pausa: para hacer una pausa en la presentación de diapositivas

Continuar: para continuar la presentación de diapositivas, si se había hecho una pausa

Terminar: para cerrar la presentación de diapositivas

Para explorar las imágenes, pulse  (imagen previa) o  (próxima imagen) (sólo está disponible cuando **Zoom y desp. panorám.** está desactivado).

Para ajustar el intervalo de la presentación de diapositivas, antes de iniciar la presentación, seleccione **Opciones > Presentación diapo. > Configuraciones > Retardo entre diapos..**

Para reproducir la presentación de diapositivas con transiciones más suaves entre diapositivas y dejar que la galería haga zoom automático en las imágenes, seleccione **Zoom y desp.panorám..**

Para agregar sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Presentación diapo. > Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Música: seleccione **Activada** o **Desactivada**.

Canción: seleccione un archivo de música de la lista.

Para aumentar o disminuir el volumen, use la tecla de volumen en su dispositivo.

Modo de salida de televisión

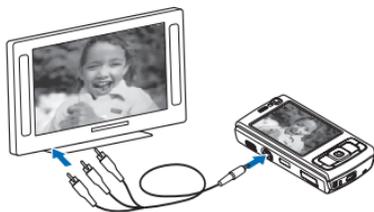
Para ver las imágenes y videoclips capturados en un televisor compatible, use un Cable de conectividad de video Nokia.

Antes de ver las imágenes y los videoclips en TV, debe configurar los valores de salida de TV para el sistema de TV aplicable y la relación de aspecto de TV. Consulte "Accesorio", pág. 123.

Para ver imágenes y videoclips en el TV, haga lo siguiente:

- 1 Conecte un Cable de conectividad de video Nokia a la entrada de video de un TV compatible.
- 2 Conecte el otro extremo del Cable de conectividad de video Nokia al conector AV Nokia de su dispositivo.

3 Puede que tenga que seleccionar el modo de cable.



4 Presione **S**, y seleccione **Galería** > **Imágenes/video** y el archivo que desea ver.

Se muestran las imágenes en el visor de imágenes y se reproducen los videoclips en RealPlayer.

Todo el audio, incluyendo el sonido estéreo del videoclip, el tono de llamada y el tono clave, se transfiere a la TV cuando se conecta el Cable de conectividad de video Nokia al dispositivo. Puede usar el micrófono del dispositivo normalmente.

Para todas las aplicaciones excepto la carpeta **Imágenes/video** en **Galería** y **RealPlayer**, la pantalla del TV muestra lo que aparece en la pantalla de su dispositivo.

La imagen abierta se muestra en la pantalla completa del TV. Cuando abre una imagen en vista en miniatura mientras se la ve en el TV, la función **Acercar** no está disponible.

Cuando abre un videoclip resaltado, **RealPlayer** comienza a reproducir el videoclip en la pantalla del dispositivo y en la pantalla del TV. Consulte "RealPlayer", pág. 43.

Puede ver las imágenes como un show de diapositivas en un televisor. Todos los elementos de un álbum o imágenes marcadas se muestran en el TV en pantalla completa mientras se reproduce la música seleccionada. Consulte "Presentación de diapositivas", pág. 64.

Presentaciones

Con las presentaciones, puede ver archivos SVG (gráficos de vector escalables), como caricaturas y mapas. Las imágenes SVG mantienen su apariencia cuando se imprimen o se ven con diferentes tamaños de pantalla y resoluciones. Para ver archivos SVG, seleccione **Presentaciones**, desplácese a una imagen y seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Para interrumpir la reproducción, seleccione **Opciones** > **Pausa**.

Para acercarse, pulse **5** . Para alejarse, pulse **0** .

Para girar la imagen 90 grados en sentido horario o anti-horario, pulse **1** ó **3** . Para rotar la imagen 45 grados, presione **7** ó **9** .

Para alternar entre la pantalla completa y normal, pulse ***** .

Imprimir imágenes

Para imprimir imágenes con **Impresión imágenes**, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión en la galería, cámara, editor de imágenes o visor de imágenes.

Use **Impresión imágenes** para imprimir sus imágenes usando un cable de datos USB compatible, LAN inalámbrica, conectividad Bluetooth o una tarjeta de memoria compatible (si está disponible).

Sólo puede imprimir imágenes en el formato .jpeg. Las fotos tomadas con la cámara se guardan automáticamente en el formato .jpeg.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción imprimir y verifique que el modo cable de datos esté en **Impresión imágenes** o **Preguntar al conect..** Consulte "USB", pág. 32.

Selección de impresora

Al usar **Impresión imágenes** por primera vez, aparece una lista de impresoras disponibles después de seleccionar la imagen. Seleccione una impresora. La impresora se configura como la impresora predeterminada.

Si conectó una impresora compatible con PictBridge usando el cable de datos USB compatible, la impresora aparece disponible automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparece una lista de dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada desde el menú de impresión, seleccione **Opciones > Configuraciones > Impresora predet..**

Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas se muestran usando los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, pulse ◀ o ▶ para explorar los formatos disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, pulse ⬆ o ⬇ para mostrar las páginas adicionales.

Configuraciones de impresión

Las opciones disponibles varían dependiendo de las capacidades del dispositivo de impresión seleccionado.

Para configurar una impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predet..**

Para seleccionar el tamaño de papel, seleccione **Tamaño de papel**, el tamaño del papel de la lista y **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para regresar a la vista anterior.

Director de películas

Para crear muvees, pulse 🎬 y seleccione **Galería, Imágenes/videos** y **Opciones > Editar > Crear muvee**.

Un muvee es un videoclip corto y editado que puede contener video, imágenes, música y texto. Un muvee rápido se crea automáticamente por **Direc.películas** después de seleccionar el estilo para el muvee. **Direc.películas** usa la música y texto predeterminados relacionados al estilo seleccionado.

En un muvee personalizado puede seleccionar sus clips de video y de música, imágenes y estilo y agregar mensajes de apertura y de cierre. Puede enviar muvees con MMS.

Se puede guardar un muvee en [Galería](#) en el formato de archivo .3gp.

Crear un muvee rápido

- 1 En [Galería](#), seleccione imágenes y videos para el muvee y [Opciones](#) > [Editar](#) > [Crear muvee](#). Se abre la vista para seleccionar el estilo.
- 2 Seleccione un estilo para el muvee de la lista de estilos.
- 3 Seleccione [Opciones](#) > [Crear muvee](#).

Crear un muvee personalizado

- 1 En [Galería](#), seleccione imágenes y videos para el muvee y [Opciones](#) > [Editar](#) > [Crear muvee](#). Se abre la vista para seleccionar el estilo.
- 2 Desplácese al estilo deseado y seleccione [Opciones](#) > [Personalizar](#).
- 3 Reordene y edite los elementos seleccionados, o agregue y elimine elementos de su muvee en [Videos e imágenes](#) o [Música](#).
En [Videos e imágenes](#), puede definir el orden en que desea reproducir los archivos del muvee. Para seleccionar el archivo que desea mover, pulse .

Luego desplácese hacia el archivo bajo el cual desea colocar el archivo marcado y pulse . Para agregar o eliminar imágenes y videos del muvee, seleccione [Opciones](#) > [Agregar/Eliminar](#).

Para agregar álbumes y su contenido al muvee, en la vista de lista de imágenes o videoclips, seleccione [Opciones](#) > [Álbumes](#).

Para cortar los videoclips, en [Videos e imágenes](#), seleccione [Opciones](#) > [Seleccionar contenidos](#). Consulte "Seleccionar contenido", pág. 68.

En [Mensaje](#) puede agregar texto de apertura y de cierre a un muvee.

En [Duración](#), puede definir la duración del muvee. Seleccione alguna de estas opciones:

[Mensaje multimedia](#): para optimizar la longitud del muvee para el envío MMS

[Seleccionar auto.](#): para incluir en el muvee todas las fotos y videoclips seleccionados

[Igual que música](#): para configurar la duración del muvee para que sea igual a la del clip de música seleccionado

[Definida por usuario](#): para definir la duración del muvee

- 4 Seleccione [Opciones](#) > [Crear muvee](#). Se abre la vista previa.

- 5 Para una vista previa del muvee personalizado antes de enviarlo, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.
- 6 Para guardar el muvee, seleccione **Opciones** > **Guardar**.
Para crear un nuevo muvee personalizado usando las mismas configuraciones de estilo, seleccione **Opciones** > **Recrear**.

Seleccionar contenido

Para editar los videoclips seleccionados, en la carpeta **Videos e imág.**, seleccione **Opciones** > **Seleccionar contenidos**. Puede seleccionar las partes del videoclip que desea incluir o excluir en el muvee. En la diapositiva, el verde se usa para indicar incluido, rojo para excluido y gris para las partes neutrales.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, desplácese a la parte y seleccione **Opciones** > **Incluir**. Para excluir una parte, seleccione **Opciones** > **Excluir**. Para excluir una toma, seleccione **Opciones** > **Excluir toma**.

Para que **Direc.películas** incluya o excluya una parte del videoclip aleatoriamente, desplácese a la parte y seleccione **Opciones** > **Marcar como neutro**. Para incluir o excluir partes del clip aleatoriamente, seleccione **Opciones** > **Marcar todo neutro**.

Configuraciones

En la vista para la selección de estilo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Configuraciones** para editar las siguientes opciones:

Memoria en uso: seleccione el lugar para guardar sus muvees.

Resolución: seleccione la resolución de sus muvees. Seleccione **Automático** para usar la resolución óptima basada en la cantidad y duración de los videoclips que ha seleccionado.

Nombre muvee predet.: configure un nombre predeterminado para los muvees.

Red doméstica



Su dispositivo es compatible con la arquitectura Plug and Play (UPnP). Mediante un dispositivo inalámbrico de punto de acceso LAN o un enrutador inalámbrico LAN, puede crear una red doméstica y conectar dispositivos UPnP compatibles que admitan una LAN inalámbrica en la red, como su Nokia N95, una PC compatible, una impresora compatible y un sistema de sonido o TV compatibles, o un sistema de sonido o TV equipados con un receptor multimedia inalámbrico compatible.

El uso de la función LAN inalámbrica del Nokia N95 en una red doméstica requiere una configuración de conexión doméstica LAN inalámbrica que funcione y que los restantes dispositivos domésticos objetivo sean compatibles con UPnP y estén conectados a la misma red doméstica.

La red doméstica usa las configuraciones de seguridad de la conexión inalámbrica LAN. Utilice la función de red doméstica en una infraestructura de red LAN inalámbrica con un dispositivo inalámbrico de punto de acceso LAN y encriptación activada.

Puede compartir archivos de medios guardados en [Galería](#) con otros dispositivos UPnP compatibles utilizando la red doméstica. Para administrar la configuración de su [Red doméstica](#), presione , y seleccione [Herramientas > Red doméstica](#). También puede usar la red doméstica para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos de medios compatibles desde [Galería](#). Consulte "Ver y compartir archivos de medios", pág. 71.



Importante: Siempre active uno de los métodos de encriptación disponible para aumentar la seguridad de su conexión inalámbrica LAN. El uso de la encriptación reduce el riesgo de un acceso no autorizado a sus datos.

Su dispositivo está conectado a la red doméstica sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, o en [Galería](#), selecciona la opción para ver, reproducir, imprimir o copiar archivos de medios a su Nokia N95 o busca otros dispositivos en la carpeta [Red doméstica](#).

Información de seguridad importante

Cuando configure su red doméstica LAN inalámbrica, active un método de encriptación en el dispositivo de su punto de acceso, y luego en los restantes dispositivos que piensa conectar a su red doméstica. Consulte la documentación de dichos dispositivos. Guarde todos los códigos de acceso en un lugar seguro separado de su dispositivo.

Para ver o cambiar la configuración del punto de acceso a Internet LAN inalámbrico de su dispositivo, consulte "Puntos acceso", pág. 130.

Si usa un modo operativo ad hoc para crear una red doméstica con un dispositivo compatible, active uno de los métodos de encriptación en el [modo de seguridad WLAN](#) cuando configure el punto de acceso a Internet. Este paso reproduce el riesgo de que una parte no deseada se una a la red ad hoc.

Su dispositivo le notifica si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red doméstica. No acepte vinculación con un dispositivo desconocido.

Si usa una LAN inalámbrica en una red que no tiene encriptación, desactive la función del Nokia N95 de compartir archivos con otros dispositivo, o no comparta ningún archivo de medios privado. Para cambiar la configuración de compartir archivos, consulte "Configuraciones de la red doméstica", pág. 70.

Configuraciones de la red doméstica

Para compartir los archivos de medios guardados en **Galería** con otros dispositivos UPnP compatibles a través de una LAN inalámbrica, deberá crear y configurar el punto de acceso a Internet de su LAN doméstica inalámbrica, luego configurar la aplicación **Red doméstica**. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 25 y la configuración de la LAN inalámbrica en "Puntos acceso", pág. 130.

Las opciones relacionadas con **Red doméstica** no están disponibles en **Galería** antes de configurar la **Red doméstica**.

Cuando accede a la aplicación de red doméstica por primera vez, se abre el asistente de configuración y lo ayuda a definir la configuración de la red doméstica para su dispositivo. Para usar el asistente de configuración en otro momento, en la vista principal de la red doméstica, seleccione **Opciones** > **Ejecutar asistente**, y siga las instrucciones en pantalla.

Para conectar una PC compatible a la red doméstica, en la PC deberá instalar el software relacionado desde el CD-ROM provisto con su dispositivo.

Configuración

Para configurar la aplicación de la red doméstica, seleccione **Herramientas** > **Red doméstica** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Punto de acceso local: Seleccione **Preguntar siempre** si desea que el dispositivo le pregunte por el punto de acceso doméstico cada vez que se conecta a la red doméstica, **Crear nuevo** para definir un nuevo punto de acceso que se use automáticamente cuando use la **Red doméstica**, o **Ninguno**. Si su red doméstica no tiene la configuración de seguridad LAN inalámbrica activada, recibirá una advertencia de seguridad. Puede continuar y conmutar la seguridad de la LAN inalámbrica en otro momento, o cancelar definiendo el punto de acceso y primero activar la seguridad de la LAN inalámbrica. Consulte LAN inalámbrica en "Puntos acceso", pág. 130.

Nombre del dispositivo: Ingrese un nombre para su dispositivo que aparezca en los dispositivos compatibles restantes de la red doméstica.

Active compartir y defina el contenido

Seleccione **Herramientas** > **Red doméstica** > **Comp. contenido**.

Compartir cont.: Permite o rechaza los archivos de medios compartidos con dispositivos compatibles. No active **Compartir cont.** antes de haber configurado todos los valores de configuración restantes. Si activa **Compartir cont.**, los dispositivos UPnP compatibles restantes en la red doméstica pueden ver y copiar los archivos que usted seleccionó para compartir en la carpeta **Imágenes y video**.

Imágenes y video: Seleccione archivos de medios para compartir con otros dispositivos o vea el estado de **Imágenes y video** compartidos. Para actualizar el contenido de la carpeta, seleccione **Opciones > Actualizar contenido**.

Ver y compartir archivos de medios

Si **Comp. contenido** está activado en su dispositivo, los restantes dispositivos UPnP compatibles en la red doméstica pueden ver y copiar los archivos de medios que seleccionó para compartir en **Comp. contenido**. Si no desea que los dispositivos restantes accedan a sus archivos, desactive **Comp. contenido**. Aún si **Comp. contenido** está desactivado en su dispositivo, puede ver y copiar los archivos de medios almacenados en otro dispositivo de la red doméstica si está permitido por el otro dispositivo.

Mostrar archivos de medios almacenados en su dispositivo

Para seleccionar imágenes y videos almacenados en su dispositivo y mostrarlos en otro dispositivo de la red doméstica, como un televisor compatible, haga lo siguiente:

- 1 En **Galería**, seleccione una imagen o un videoclip.
- 2 Seleccione **Opciones > Mostrar vía red domést.**

- 3 Seleccione el dispositivo compatible en el cual el archivo es mostrado. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red doméstica como en su dispositivo, y los videoclips se reproducen sólo en el otro dispositivo.

Mostrar archivos de medios almacenados en el otro dispositivo

Para seleccionar archivos de medios que estén almacenados en otro dispositivo de la red doméstica y mostrarlos en su dispositivo (o en un TV compatible, por ejemplo), haga lo siguiente:

- 1 Seleccione **Galería > Red doméstica**. Su dispositivo comienza la búsqueda de otros dispositivos compatibles. En la pantalla comienzan a aparecer nombres de dispositivos.
- 2 Seleccione un servicio de la lista.
- 3 Seleccione el tipo de medios que desea ver desde el otro dispositivo. Los tipos de archivos disponibles dependen de las funciones del otro dispositivo.
- 4 Seleccione la imagen, videoclip, clip de música o carpeta que desee ver y seleccione **Opciones > Mostrar mediante una red doméstica** (imágenes y video) o **Reproducir mediante una red doméstica** (música).

- 5 Seleccione el dispositivo en el cual se muestra el archivo. En la red doméstica, no puede reproducir música en su dispositivo, pero puede reproducirla en dispositivos externos compatibles, y usar su dispositivo como control remoto.

Para dejar de compartir el archivo de medios, seleccione **Opciones > Detener visualización**.

Para imprimir imágenes guardadas en **Galería** a través de **Red doméstica** con una impresora compatible con UPnP, seleccione la opción imprimir en **Galería**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 65. **Comp. contenido** no necesita estar activado.

Para buscar archivos con diferentes criterios, seleccione **Opciones > Buscar**. Para clasificar los archivos hallados, seleccione **Opciones > Clasificar por**.

Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos de medios desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como una PC compatible con UPnP, seleccione un archivo en **Galería** y **Opciones > Mover y copiar > Copiar en red doméstica** o **Mover a red doméstica**. **Comp. contenido** no necesita estar activado.

Para copiar o transferir archivos del otro dispositivo a su dispositivo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y **Opciones > Copiar a teléfono** o **Copiar a tarjeta de memoria** (el nombre de la tarjeta de memoria si está disponible). **Comp. contenido** no necesita estar activado.

Posicionamiento

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema mundial de navegación por radio que incluye a 24 satélites y a las estaciones en tierra que controlan su operación. Su dispositivo tiene un receptor interno de GPS.

Una terminal GPS, como el receptor de su dispositivo, recibe señales de radio de baja potencia de los satélites y mide el tiempo de viaje de las señales. Basándose en el tiempo de viaje, el receptor GPS puede calcular su ubicación con una precisión de metros.

Las coordenadas en GPS se expresan en formato de grados y grados decimales, mediante el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

El Sistema Global de Posicionamiento (GPS) está operado por el gobierno de los Estados Unidos, quien es únicamente responsable por su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de ubicación puede ser afectada por los ajustes de los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos, y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan Federal de Radionavegación. La precisión puede también verse afectada por una mala geometría satelital. La disponibilidad y calidad de las señales de GPS puede verse afectada por su ubicación, por edificios u obstáculos naturales y por las condiciones de tiempo.

El receptor GPS sólo debe ser usado en exteriores, para permitir la recepción de las señales GPS.

El GPS debe usarse sólo como ayuda para la navegación. No debe ser utilizado para mediciones precisas de ubicaciones, y usted nunca debería depender únicamente de los datos de ubicación del receptor GPS para ubicarse y navegar.

Receptor GPS

El receptor GPS está ubicado en la parte inferior del dispositivo. Cuando lo use, abra el teclado numérico y sostenga el dispositivo hacia arriba, a un ángulo de aproximadamente 45 grados, a cielo abierto. Establecer una conexión GPS puede demorar entre unos segundos y varios minutos. Establecer una conexión GPS en el auto puede demorar más.

El receptor GPS usa energía de la batería. El uso del receptor GPS puede descargar más rápidamente la batería.



Acerca de señales de satélites

Si su receptor GPS no puede encontrar la señal de satélite, considere lo siguiente:

- Si está bajo techo, salga para recibir una mejor señal.
- Si la tapa del teclado numérico está cerrada, ábrala.
- Si está fuera, vaya a un lugar más abierto.
- Asegúrese que su mano no esté tapando la antena GPS del dispositivo. Para ver la ubicación de la antena, consulte "Receptor GPS", pág. 73.
- La intensidad de la señal también puede verse afectada si las condiciones climáticas son malas.
- Establecer una conexión GPS puede demorar entre unos segundos y varios minutos.

Solicitudes de posición

Puede recibir una solicitud del servicio de red sobre su información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales, como el tiempo y las condiciones de tránsito, según la ubicación de su dispositivo.

Si recibe una solicitud de posición, aparece un mensaje que indica el servicio que la realiza. Seleccione **Aceptar** para permitir el envío de la información de posición o **Rechazar** para rechazar el pedido.

Mapas

Pulse  y seleccione **Mapas**. Con **Mapas**, puede ver su ubicación actual en el mapa, navegar por mapas de distintas ciudades y países, buscar direcciones y puntos de interés diversos, planificar rutas de una ubicación a otra, y guardar ubicaciones como marcas y enviarlas a dispositivos compatibles.

Puede adquirir además servicios adicionales, tales como guías de ciudades y un servicio de navegación con guía de voz.

Mapas usa GPS. Puede definir los métodos de posicionamiento que usará su dispositivo en las configuraciones del dispositivo. Consulte "Posicionamiento", pág. 127. Para lograr la información de ubicación más exacta, use el receptor interno de GPS o el receptor externo.

Cuando use **Mapas** por primera vez, tal vez necesite definir un punto de acceso a Internet para descargar información de mapas de su ubicación actual. Para cambiar más adelante el punto de acceso predeterminado, seleccione **Opciones > Configuraciones > Red > Punto de acceso predet.**

Casi toda la cartografía digital es poco precisa e incompleta en cierta medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía que descargue para este dispositivo.

Descargar mapas puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.



¡Sugerencia! Puede descargar mapas también mediante la conexión LAN inalámbrica.

Para recibir una nota cuando su dispositivo registra una red fuera de su red celular local, seleccione **Opciones > Configuraciones > Red > Advertencia de roaming > Activado**.

Explorar mapas

La cobertura de mapas varía según el país.

Cuando abre **Mapas**, ve la vista general del globo. Cuando su dispositivo encuentra la señal satelital, **Mapas** comienza la localización, y amplía su ubicación actual. Al mismo tiempo, **Mapas** descarga el mapa de su ubicación actual. Los mapas se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Para ver información sobre satélites cuando usa **Mapas**, seleccione **Opciones > Ver > Información de satélite**.

Cuando explore el mapa en la pantalla, por ejemplo, vaya a otro país y se descargará automáticamente un nuevo mapa. Todos los mapas que descarga **Mapas** son gratuitos, pero su descarga puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Para obtener más información sobre los costos de transmisión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Su ubicación actual se indica en el mapa. La rosa de los vientos le muestra la orientación del mapa, que es hacia el norte de forma predeterminada.

Para moverse por el mapa, desplácese a la derecha, izquierda, arriba o abajo. Para ver información detallada sobre una ubicación en el mapa, desplácese hasta ella, presione **📍** y seleccione **Detalles**. Para volver a su ubicación actual, seleccione **Atrás** u **Opciones > Ubicación actual**.

Para acercar o alejar el mapa, pulse ***** o **#**. Para alternar entre las vistas 2-D y 3-D, pulse **0**.

Para definir el tipo de puntos de interés que se muestran en el mapa, seleccione **Opciones > Ver > Categorías** y las categorías que desee.

Para guardar una ubicación como marca, pulse **📍** en la ubicación deseada y seleccione **Guardar ubicación > Como marca**, ingrese un nombre para la marca, y elija las categorías en las que quiere incluirla. Para capturar la pantalla de su ubicación, seleccione **Guardar ubicación > Como imagen**. La captura de pantalla se guarda en **Galería**.

Para ver las marcas guardadas, seleccione **Opciones > Marcas**.

Para enviar una marca a un dispositivo compatible, en **Favoritos**, seleccione **Opciones > Ubicación de marca > Enviar ubicación**. Si envía la marca en un mensaje de texto, la información se convierte a texto simple.

Para ajustar la red, el enrutamiento, y las configuraciones generales, seleccione **Opciones > Configuraciones**.

Para revisar si los mapas que se descargaron en su dispositivo han sido actualizados en el servidor de mapas, seleccione **Opciones > Configuraciones > Red > Opciones > Buscar actualizaciones...**

Para evitar que el dispositivo descargue mapas automáticamente de la Internet, por ejemplo, cuando está fuera de su red celular local, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Red** > **Usar red** > **Nunca**. Configurar la aplicación para recuperar vínculos Web automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener más información sobre los costos de la transmisión de datos.

Para ajustar el tamaño de la memoria caché que se usa para guardar los mapas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Uso máx. tarj. memoria...**. Esta opción sólo está disponible cuando haya insertada una tarjeta de memoria compatible. Cuando alcance el límite de memoria, el mapa más antiguo será eliminado. La memoria caché no puede vaciarse.

Búsqueda de ubicaciones

Para ver puntos de interés cercanos a su ubicación actual o a otras ubicaciones en el mapa, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Por categoría**.

Para buscar un punto de interés por nombre, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Por nombre** o comience a ingresar las primeras letras del nombre y seleccione **Buscar**.

Para buscar una ubicación, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Por dirección**. Debe ingresar la ciudad y el país. Para usar una dirección que haya guardado para un contacto en

Contactos, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Por dirección** > **Opciones** > **Seleccionar contacto**.

Para ver el resultado de una búsqueda en un mapa, pulse . Para cambiar entre los resultados de la búsqueda, pulse  o . Para moverse en el mapa, seleccione **Opciones** > **Pantalla completa**, y use la tecla de desplazamiento.

Planificar una ruta

Para planificar una ruta desde una ubicación a otra (por ejemplo, desde su casa a la oficina), seleccione **Opciones** > **Planificar ruta**. Seleccione los puntos de partida y de llegada para la ruta.

Para ajustar las configuraciones de enrutamiento, tales como el modo de transporte, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Enrutamiento**.

Para mostrar el itinerario de la ruta, seleccione **Opciones** > **Mostrar ruta**. La ruta se calcula con las configuraciones de enrutamiento seleccionadas.

Para ver algunos de los puntos de paso del itinerario, seleccione **Opciones** > **Mostrar en mapa**.

Para ejecutar una simulación de la ruta creada, seleccione **Opciones** > **Iniciar simulación**.

Para seguir la ruta y su ubicación actual de GPS, seleccione **Opciones** > **Iniciar seguimiento**.



¡Sugerencia! También puede usar con **Mapas** un receptor GPS compatible con conectividad Bluetooth. Por ejemplo, en un auto, un receptor GPS externo puede ser ubicado de forma tal que quede a cielo abierto. Para permitir el uso de un receptor GPS externo, consulte "Posicionamiento", pág. 127.

Servicios extra para Mapas

Para comprar y descargar en su dispositivo guías de diversas ciudades, o para adquirir un servicio de navegación con guía de voz y usarlo en **Mapas**, seleccione **Opciones > Servicios extra > Guías de ciudades** o **Navegación**.

Las guías descargadas se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Navegación

Después de comprar la actualización de navegación, el servicio estará disponible en **Mapas**.

Después de crear una ruta en **Mapas**, para comenzar la navegación hacia el destino deseado con GPS usando guía de voz, seleccione **Opciones > Iniciar navegación**.

Cuando use la navegación por primera vez, se le solicitará que seleccione el idioma de la guía de voz, y que descargue en línea los archivos de guía de voz del idioma seleccionado. Para cambiar más adelante el idioma, en la vista principal

de **Mapas**, seleccione **Opciones > Configuraciones > General > Guía de voz**, un idioma, y descargue en línea los archivos de guía de voz para el idioma seleccionado.

Para descartar la ruta creada y usar otra, seleccione **Opciones > Ruta alternativa**.

Para ver sólo los próximos giros y ocultar el mapa, seleccione **Opciones > Ver > Próximos giros**.

Para detener la navegación, seleccione **Opciones > Detener navegación**.

Guías de ciudades

Guías de ciudades proporciona información sobre atracciones, restaurantes, hoteles y otros puntos de interés. Debe comprar y descargar las guías antes de usarlas.

Para recorrer una guía ya descargada, seleccione una guía y una subcategoría (si existe) en la ficha **Mis guías** en **Guías de ciudades**.

Para descargar una nueva guía en su dispositivo, en **Guías de ciudades**, desplácese hacia la derecha hasta las fichas **Guías de alrededores** o **Todas las guías**, seleccione la guía deseada, y pulse **Aceptar**. Para comprar la guía, desplácese hacia la izquierda hasta la ficha **Mis guías**, seleccione la guía descargada e ingrese sus datos de pago. Puede pagar por las guías con una tarjeta de crédito o cargarlas en su cuenta telefónica.

Para confirmar la compra, seleccione **Aceptar** dos veces. Para recibir una confirmación de la compra por e-mail, ingrese su nombre y dirección de correo electrónico, y seleccione **Aceptar**.

Marcas



Pulse  y seleccione **Herramientas > Marcas**. Con **Marcas**, puede guardar la información de posición de una ubicación específica en su dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en diferentes categorías, como negocios, y agregarles otros datos, como la dirección. Puede usar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles, tales como **Datos GPS** y **Mapas**.

Las coordenadas en GPS están expresadas en formato de grados y grados decimales, mediante el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Para crear una nueva marca, seleccione **Opciones > Nueva marca**. Para marcar una solicitud de posición para las coordenadas de su ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para ingresar la información de posición manualmente, seleccione **Ingresar manual..**

Para editar o agregar informaciones a una marca guardada (por ejemplo, la dirección de una calle), desplácese a una marca y pulse . Desplácese al campo deseado e ingrese la información.

Para ver algunos de los puntos de paso del itinerario, seleccione **Opciones > Mostrar en mapa**. Para crear una ruta hasta la ubicación, seleccione **Opciones > Navegar con mapa**.

Puede clasificar sus marcas en categorías predeterminadas y crear nuevas categorías. Para crear o editar categorías de marcas, pulse  en **Marcas** y seleccione **Opciones > Editar categorías**.

Para agregar una marca a una categoría, desplácese a la marca en **Marcas** y seleccione **Opciones > Agregar a categoría**. Desplácese a cada categoría a la que quiere agregar la marca, y selecciónela.

Para enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**. Las marcas recibidas están ubicadas en la carpeta del **Buzón de entrada** en **Mensajes**.

Datos GPS



Pulse  y seleccione **Herramientas > Datos GPS**. **Datos GPS** está diseñado para proporcionar información de guía de ruta a destinos seleccionados; información de posición sobre su ubicación actual; e información de viaje, como la distancia aproximada al destino y la duración aproximada del viaje.

Las coordenadas en GPS se expresan en formato de grados y grados decimales, mediante el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Para poder usar **datos GPS**, el receptor GPS debe recibir información de posición de al menos tres satélites para calcular las coordenadas de su ubicación.

Guía de ruta

Para usar guía de ruta, seleccione **Navegación**. Inicie la guía de ruta en exteriores. Si la inicia en un lugar cubierto, su receptor GPS puede no recibir las informaciones necesarias del satélite.

Guía de ruta utiliza una brújula giratoria en la pantalla de su dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia su destino, y la distancia aproximada hasta el mismo se muestra dentro del círculo de la brújula.

La guía de ruta está diseñada para mostrar la ruta más directa y la distancia más corta a su destino, medida en línea recta. Cualquier obstáculo en la ruta, como edificios y obstáculos naturales, es ignorado. Las diferencias en altitud no se tienen en cuenta para el cálculo de distancias. La guía de ruta está activa sólo cuando usted se desplaza.

Para fijar el destino de su viaje, seleccione **Opciones > Definir destino** y una marca como el destino, o ingrese las coordenadas de latitud y longitud. Seleccione **Detener navegación** para borrar la configuración de destino de su viaje.

Recuperar la información de posición

Para ver la información de posición de su ubicación actual, seleccione **Posición**. En la pantalla se muestra una estimación sobre la precisión de la ubicación.

Para guardar su ubicación actual como marca, seleccione **Opciones > Guardar posición**. Las marcas son ubicaciones guardadas con más información y pueden ser usadas en otras aplicaciones y transferidas entre dispositivos compatibles.

Contador de viaje

Seleccione **Distancia viaje > Opciones > Iniciar** para activar el cálculo de la distancia de viaje, y **Detener** para desactivarlo. Los valores calculados permanecen en la pantalla. Use esta función al aire libre para recibir mejor señal de GPS.

Seleccione **Reconfigurar** para fijar en cero la distancia de viaje, el tiempo y la velocidad media y máxima, e iniciar un nuevo cálculo. Seleccione **Reiniciar** para fijar también en cero al odómetro y al tiempo total.

El contador de viaje tiene precisión limitada y pueden ocurrir errores por redondeo de cifras. La precisión puede ser afectada también por la disponibilidad y calidad de las señales de GPS.

Personalizar su dispositivo

Para personalizar su dispositivo, seleccione entre estas opciones:

- Para utilizar la pantalla standby para acceso rápido a las aplicaciones que usa con más frecuencia, consulte "Modo standby activo", pág. 83.
- Para cambiar la imagen de fondo en el modo standby o lo que se muestra en el protector de pantalla, consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 82.
- Para personalizar los tonos de timbre, consulte "Modos: configurar tonos", pág. 80 y "Agregar tonos de timbre para contactos", pág. 110.
- Para cambiar los accesos directos asignados para las diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento y teclas de selección izquierda y derecha en el modo standby, consulte "Modo en espera", pág. 123.
- Para cambiar el reloj mostrado en el modo standby, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Configuraciones > Tipo de reloj > Analógico o Digital**.
- Para cambiar el saludo inicial a una imagen o animación, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Pantalla > Saludo inicial o logo**.

- Para cambiar la vista del menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones > Cambiar vista Menú > Cuadrícula o Lista**.
- Para usar iconos animados en su dispositivo, en el menú principal, seleccione **Opciones > Animación de icono > Activar**.
- Para volver a organizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones > Mover, Mover a carpeta o Nueva carpeta**. Puede mover las aplicaciones que usa con menos frecuencia a carpetas y mover las aplicaciones que usa con mayor frecuencia al menú principal.

Modos: configurar tonos

Para configurar y personalizar los tonos de timbre, tonos de alerta de mensaje y otros tonos para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse  y seleccione **Herramientas > Modos**.

Para cambiar el perfil, seleccione **Herramientas > Modos**, un perfil, y **Opciones > Activar**. También puede cambiar el perfil pulsando  en el modo standby. Desplácese hasta el perfil que desea activar y seleccione **Aceptar**.

 **Sugerencia** Para alternar entre el perfil general y silencioso, mantenga pulsada **#**.

Para modificar un perfil, pulse  y seleccione **Herramientas > Modos**. Desplácese al perfil y seleccione **Opciones > Personalizar**. Desplácese hasta la configuración que desea cambiar y pulse  para abrir las opciones. Tonos guardados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican por .

En la lista de tonos, el enlace **Descargar sonidos** (servicio de red) abre una lista de favoritos. Puede seleccionar un favorito e iniciar la conexión a una página Web para descargar más tonos.

Si desea que el teléfono diga el nombre de quien llama cuando el dispositivo suena, seleccione **Opciones > Personalizar** y configure **Decir nomb. llamante** como **Activar**. El nombre de la persona debe estar guardado en **Contactos**.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones > Crear nuevo**.

Perfil desconectado

El perfil **Desconectado** le permite usar el dispositivo sin necesidad de conexión a la red inalámbrica. Al activar el perfil **Desconectado**, se apaga la conexión a la red inalámbrica, como lo indica por  en el área que indica la intensidad de la señal. Se restringen todas las señales RF hacia y desde el dispositivo. Al tratar de enviar mensajes, éstos se guardan en el buzón de salida para enviarse en otro momento.

Cuando está activo el perfil **Desconectado**, puede usar su dispositivo sin una tarjeta (U)SIM.



Importante: En el perfil desconectado no puede hacer ni recibir ninguna llamada, ni utilizar otras funciones que requieran de cobertura de red celular. Las llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo aún pueden ser efectuadas. Para realizar una llamada, primero debe activar la función de teléfono modificando los modos. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Cuando haya activado el perfil **Desconectado**, puede aún usar la LAN inalámbrica, por ejemplo, para leer su e-mails o explorar en Internet. Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar la conexión LAN inalámbrica. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 25. Mientras esté en el perfil **Desconectado** puede conectarse mediante Bluetooth. Consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 28.

Para salir del perfil **Desconectado**, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione otro perfil. El dispositivo vuelve a habilitar las transmisiones inalámbricas (con tal que haya intensidad suficiente de la señal).

Tonos 3-D



Pulse  y seleccione [Herramientas](#) > [Tonos 3-D](#). Con [Tonos 3-D](#) puede activar los efectos de sonido tridimensionales para los tonos de timbre. No todos los tonos de timbre admiten los efectos 3-D.

Para activar los efectos 3-D, seleccione [Efectos tono timbre 3-D](#) > [Activar](#). Para cambiar el tono de timbre, seleccione [Tono de timbre](#) y el tono de timbre que desea.

Para cambiar el efecto 3-D aplicado al tono de timbre, seleccione [Trayectoria del sonido](#) y el efecto deseado. Para modificar el efecto, seleccione entre estas opciones:

Velocidad trayectoria: Seleccione la velocidad a la que el sonido viaja de una dirección a otra. Esta configuración no está disponible para todos los tonos de timbre.

Reverberación: Seleccione el tipo de eco.

Efecto Doppler: Seleccione [Activar](#) para que el tono de timbre emita un sonido de más intensidad cuando esté cerca de su dispositivo y un sonido de menor intensidad cuando esté más lejos. Cuando se acerca al dispositivo, parece como si se intensificará el sonido del tono de timbre y cuando se aleja parece como si el sonido disminuyera. Esta configuración no está disponible para todos los tonos de timbre.

Para escuchar el tono de timbre con el efecto 3-D, seleccione [Opciones](#) > [Reproducir tono](#).

Si activa los tonos 3-D sin seleccionar ningún efecto 3-D, se aplica la ampliación de estéreo al tono de timbre.

Para ajustar el volumen de tono de timbre, seleccione [Herramientas](#) > [Modos](#) > [Opciones](#) > [Personalizar](#) > [Volumen de timbre](#).

Cambiar la apariencia de su dispositivo



Para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo e iconos, pulse  y seleccione [Herramientas](#) > [Temas](#).

Para cambiar el tema que se usa para todas las aplicaciones de su dispositivo, seleccione [Temas](#) > [General](#). Para cambiar el tema de una aplicación determinada, en la vista principal, seleccione una aplicación.

Para obtener una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione [Opciones](#) > [Vista previa](#). Para activar el tema, seleccione [Opciones](#) > [Definir](#). El tema activo se indica con .

Los temas en la tarjeta de memoria (si hay una insertada) se indican por . Los temas en la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea usar los temas guardados en la tarjeta de memoria sin la tarjeta de memoria, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para cambiar la distribución del menú principal, seleccione **Temas > Vista Menú**.

Para abrir una conexión de explorador y descargar más temas, en **General** o **Vista Menú**, seleccione **Descargas de temas** (servicio de red).

 **Importante:** Use sólo servicios fiables y que ofrecen seguridad adecuada y protección contra software perjudicial.

Para editar la imagen de fondo y ahorro de energía para el tema actual, seleccione **Temas > Imagen fondo** para cambiar la imagen de fondo en la pantalla para el modo de standby activo o **Ahorro energía** para cambiar el ahorro de energía que aparece en la pantalla en el modo standby activo. Consulte además "Pantalla", pág. 122 para la configuración del período de pausa de ahorro de energía.

Modo standby activo

La pantalla de standby activo muestra accesos directos a las aplicaciones, y eventos de aplicaciones, tales como el calendario y el reproductor.

Para activar o desactivar el modo standby activo, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Modo en espera > Espera activa**.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

No se pueden usar los accesos directos estándar de la tecla de desplazamiento disponibles en el modo standby con el modo standby activo.

Para cambiar los accesos directos de aplicaciones predeterminadas, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización > Modo en espera > Aplic. en espera activa**.

Algunos accesos directos pueden ser fijos, por lo que no podrá cambiarlos.



Organizar el tiempo

Reloj

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj**. Para ver sus alarmas activas e inactivas, pulse . Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones > Nueva alarma**. Cuando una alarma está activada, aparece .

Para finalizar la alarma, seleccione **Parar**. Para parar la alarma por 5 minutos, seleccione **Pausa**.

Si en la hora programada para la alarma el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activarlo para las llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí**, si desea realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencia o peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Para cambiar configuraciones de reloj, seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Configuraciones > Hora o Fecha, Tipo de reloj o Tono de alarma de reloj**.

Para permitir que la red celular actualice la información de hora, fecha y zona horaria en su dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red > Actualización auto**.

Reloj mundial

Para acceder a la vista de reloj mundial, seleccione **Reloj** y pulse dos veces . En la vista del reloj mundial, puede ver la hora en diferentes ciudades. Para agregar ciudades a la lista, seleccione **Opciones > Agregar ciudad**. Puede agregar un máximo de hasta quince ciudades en la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a la ciudad y seleccione **Opciones > Como ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del reloj y la hora en su dispositivo cambia de acuerdo a la ciudad seleccionada. Asegúrese de que la hora esté correcta y que corresponda a su zona horaria.

Calendario

Pulse  y seleccione **Agenda**. Para agregar una nueva entrada a la agenda, desplácese hasta la fecha deseada, seleccione **Opciones > Nueva entrada** y alguna de las siguientes opciones:

- 1 **Reunión:** para recordarle de una cita con fecha y hora específica
Solicitud de reunión: para crear y enviar una nueva solicitud de reunión. Necesita tener un buzón de correo configurado para enviar solicitudes. Consulte "Buzón correo", pág. 91.
Memorándum: para escribir una entrada general para un día
Aniversario: para recordarle de cumpleaños o fechas especiales (las entradas se repiten anualmente)
Tarea: para recordarle de una tarea que necesita realizar para una fecha.

- 2 Complete los campos.
 Para programar una alarma, seleccione **Alarma > Activar** e ingrese la **Hora de alarma** y **Día de alarma**.

Para agregar una descripción para una cita, seleccione **Opciones > Agregar descripción**.

- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Listo**.



Acceso directo: En la vista diaria, semanal o mensual de la agenda, pulse cualquier tecla (**1 - 0**). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ingresa se agregan al campo **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de tarea.

Cuando la alarma de la agenda se active para una nota, seleccione **Silencio** para apagar el tono de alarma de la agenda. El texto del recordatorio queda en la pantalla. Para finalizar la alarma de la agenda, seleccione **Parar**. Para programar la alarma para que haga una pausa, seleccione **Pausa**.

Puede sincronizar su agenda con una PC compatible usando Nokia PC Suite. Al crear una entrada de agenda, configure la opción deseada de **Sincronización**.

Vistas de la agenda

Seleccione **Opciones > Configuraciones** para cambiar el primer día de la semana o la vista que aparece cuando abre la agenda.

Para ir a una fecha específica, seleccione **Opciones > Ir a fecha**. Para ir al día actual, pulse **#**.

Para alternar entre las vistas mensual, semanal, diaria y de tareas, pulse *****.

Para enviar una nota de agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**.

Si el otro dispositivo no es compatible con el Tiempo Universal Coordinado (UTC), la información de horario de las entradas de agenda recibidas pueden no aparecer correctamente.

Para modificar la agenda, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono alarma agenda**, **Vista predeterminada**, **La semana comienza** y **Título vista de semana**.

Administrar sus entradas de la agenda

Para eliminar más de un evento a la vez, desplácese a la vista mensual y seleccione **Opciones** > **Eliminar entrada** > **Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea que haya completado, desplácese a la actividad en la lista de tareas y seleccione **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Mensajes

Pulse , y seleccione **Mensajes** (servicio de red).

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje multimedia puede variar según el dispositivo receptor.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione **Crear mensaje**.

Mensajes contiene las siguientes carpetas:



Buzón entrada: aquí se guardan los mensajes recibidos, a excepción de los mensajes de e-mail y de difusión celular. Los mensajes de e-mail se guardan en **Buzón correo**.



Mis carpetas: organice sus mensajes en carpetas.



Sugerencia Para evitar que tenga que reescribir los mensajes que envía con regularidad, use los textos en la carpeta de plantillas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.



Buzón correo: conéctese a su buzón de correo remoto para recuperar sus nuevos mensajes de e-mail o ver los mensajes de e-mail ya recuperados mientras se encuentra desconectado. Consulte "E-mail", pág. 94.



Borrador: aquí se guardan los borradores de mensajes que no han sido enviados.



Enviados: aquí se guardan los últimos veinte mensajes que han sido enviados, con la excepción de los mensajes enviados usando la conectividad Bluetooth o infrarrojos. Para cambiar la cantidad de mensajes para guardar, consulte "Otras configuraciones", pág. 97.



Buzón salida: aquí se guardan temporalmente los mensajes a la espera de su envío, por ejemplo, cuando su dispositivo se encuentra sin cobertura de red.



Informes: puede solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia que ha enviado (servicio de red).

Para ingresar y enviar solicitudes de servicio (también denominados comandos USSD), como comandos de activación para servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones** > **Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

La **Difusión celular** (servicio de red) le permite recibir de su proveedor de servicios mensajes sobre varios temas, por ejemplo sobre el clima o el tráfico. Para obtener los temas y números de temas relevantes disponibles, comuníquese con su proveedor de servicios. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Difusión celular**.

Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de difusión celular.

Escribir texto

ABC, **abc** y **Abc** indican el modo de carácter seleccionado. **123** indica el modo numérico.

Para alternar entre los modos de ingreso de texto y numérico, mantenga pulsada **#**. Para alternar entre los diferentes modos de caracteres, pulse **#**.

Para insertar un número en el modo de ingreso de texto, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

 se muestra cuando escribe texto en la forma de ingreso tradicional y  cuando usa la forma de ingreso de texto predictivo.

Con el texto predictivo, puede ingresar cualquier letra con una sola pulsación. La función de ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual se le pueden agregar palabras.

Para activar el ingreso de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar texto predictivo**.

 **Sugerencia** Para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo, pulse rápidamente **#** dos veces.

Editar texto y listas

- Para marcar un elemento en una lista, desplácese hasta éste, y pulse  y  al mismo tiempo.

- Para marcar varios elementos en una lista, mantenga pulsada  mientras pulsa  o . Para finalizar la selección, suelte la tecla , y luego .
- Para copiar y pegar texto, text, manteniendo pulsada la tecla , pulse  o  para resaltar texto. Para copiar el texto al portapapeles, mientras mantiene pulsada , seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada , y seleccione **Pegar**.

Escribir y enviar mensajes

Antes de poder crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener activadas las configuraciones de conexión correctas. Consulte "Configuraciones de e-mail", pág. 91 y "E-mail", pág. 94.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede este límite, el dispositivo puede reducir el tamaño para poder enviarla por MMS.

- 1 Seleccione **Crear mensaje** y algunas de las siguientes opciones:

Mensaje corto: para enviar un mensaje

Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS)

Mensaje de voz: para enviar un mensaje de voz (un mensaje multimedia que incluye un clip de sonido)

E-mail: para enviar un e-mail

- En el campo **Para**, pulse  para seleccionar los destinatarios o grupos de contactos o ingresar el número telefónico o dirección de e-mail del destinatario. Para agregar un punto y coma (;) para separar a los destinatarios, pulse *****. También puede copiar y pegar el número o dirección del portapapeles.
- En el campo **Asunto**, ingrese el asunto del mensaje multimedia o e-mail. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones > Campos de dirección**.
- En el campo de mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione **Opciones > Insertar objeto > Plantilla**.
- Para agregar un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**.
- Para tomar una nueva foto o grabar sonido o video para un mensaje multimedia, seleccione **Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva al mensaje, seleccione **Diapositiva**. Para ver una vista previa del mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Vista previa**.



- Para agregar un archivo adjunto a un e-mail, seleccione **Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip, Nota u Otro** para otros tipos de archivo. Los archivos adjuntos de e-mail se indican por .
- Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar**, o pulse .

Nota: Su dispositivo puede indicar que ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado. Su dispositivo puede no indicar si el destinatario ha recibido el mensaje. Para obtener información más detallada acerca de los servicios de mensajes, consulte a su proveedor de servicios.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un solo mensaje. Los textos más largos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos y los caracteres de otros idiomas ocupan más espacio, de tal manera que se limita la cantidad de caracteres que se puede enviar en un solo mensaje.

Puede que no se le permita enviar videoclips grabados en el formato .mp4 o que excedan el límite de tamaño de la red inalámbrica para mensajes multimedia. Para editar tal videoclip para el envío, consulte "Editar videoclips para enviar", pág. 63.

 **Sugerencia** Puede combinar imágenes, video, sonido y texto en una presentación y enviarla en un mensaje multimedia. Comience a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones > Crear presentación**. La opción sólo aparece si el **Modo creación MMS** está configurado en **Dirigido** o **Libre**. Consulte "Mensajes multimedia", pág. 94.

Buzón entrada: recibir mensajes



En la carpeta **Buzón entrada**,  indica un mensaje de texto no leído,  un mensaje multimedia no leído,  un mensaje audio no leído,  datos recibidos por infrarrojos y  datos recibidos mediante la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje,  y **1 mensaje nuevo** aparece en el modo standby. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje en el **Buzón entrada**, desplácese al mensaje y pulse . Para responder a un mensaje recibido, seleccione **Opciones > Responder**

Mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener virus o dañar el dispositivo o PC.

Puede recibir una notificación indicando que un mensaje multimedia se encuentra a la espera en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en su dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Cuando abre un mensaje multimedia () , puede ver una imagen y un mensaje. Se muestra  si hay un sonido incluido, o  si hay un video. Para reproducir el sonido o video, seleccione el indicador.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, aparece . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y configuraciones

Su dispositivo puede recibir muchos tipos de mensajes que contienen datos, tales como tarjetas de negocios, tonos de timbre, logos de operadores, entradas de agenda, y notificaciones de e-mail. Puede también recibir configuraciones de su proveedor de servicios o del departamento de administración de información de la compañía en un mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Mensajes de servicio Web

Los mensajes de servicio Web son notificaciones (por ejemplo, titulares de periódico) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción, comuníquese con su proveedor de servicios.

Buzón correo

Configuraciones de e-mail

 **Sugerencia** Use el [Asistente de configuración](#) para definir las configuraciones de buzón de correo. Pulse  y seleccione [Herramientas > Asistente config..](#)

Para usar el e-mail, debe tener un punto de acceso a Internet (IAP) válido en el dispositivo y definir correctamente sus configuraciones de e-mail. Consulte "Puntos acceso", pág. 130.

Si selecciona [Buzón correo](#) en la vista principal de [Mensajes](#) y no ha configurado su cuenta de e-mail, se le indicará que lo haga. Para crear las configuraciones de e-mail con la guía de buzón de correo, seleccione [Iniciar](#). También consulte "E-mail", pág. 94

Deberá tener una cuenta de e-mail por separado. Siga las instrucciones proporcionadas por su buzón de correo remoto y de su proveedor de servicios de Internet (ISP).

Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que da al buzón reemplaza el nombre [Buzón correo](#) en la vista principal de [Mensajes](#). Puede crear hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Cuando abre el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo ([¿Conectar con buzón de correo?](#)).

Para conectarse con el buzón de correo y recuperar encabezados de e-mail o nuevos mensajes, seleccione [Sí](#). Cuando ve mensajes en línea, está conectado continuamente a un buzón de correo remoto usando una conexión de datos.

Para ver los mensajes de e-mail recuperados previamente mientras está desconectado, seleccione [No](#).

Para crear un mensaje nuevo de e-mail, seleccione [Nuevo mensaje > E-mail](#) en la vista principal de mensajes u [Opciones > Crear mensaje > E-mail](#) en su buzón de correo. Consulte "Escribir y enviar mensajes", pág.88.

Recuperar mensajes de e-mail

Si está desconectado, seleccione [Opciones > Conectar](#) para iniciar la conexión a un buzón de correo remoto.



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes de e-mail pueden contener virus o dañar el dispositivo o PC.

- 1 Cuando tenga una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Recuperar e-mail** y alguna de las siguientes opciones:

Nuevos: para recuperar todos los nuevos mensajes

Seleccionados: para recuperar sólo los mensajes que han sido marcados

Todos: para recuperar todos los mensajes del buzón de correo

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Si quiere cerrar la conexión y ver los mensajes de e-mail mientras está desconectado, seleccione **Opciones > Desconectar**.
- 3 Para abrir un mensaje de e-mail, pulse . Si el mensaje de e-mail no ha sido recuperado y está desconectado, se le pregunta si desea recuperar este mensaje del buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos de e-mail, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto indicado por . Si el archivo adjunto tiene un indicador atenuado, no ha sido cargado al dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**.

Recuperar mensajes de e-mail automáticamente

Para recuperar los mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Configuraciones de e-mail > Recuperación automática**. Para obtener más información, consulte "Recuperación automática", pág.96.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede significar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Eliminar mensajes de e-mail

Para eliminar del dispositivo el contenido de un mensaje de e-mail y mantenerlo en el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Eliminar**. En **Eliminar mensajes de:**, seleccione **Sólo teléfono**.

El dispositivo crea una copia de los encabezados de e-mail en el buzón de correo remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del e-mail queda en su dispositivo. Si también desea eliminar el encabezado, primero deberá descartar el mensaje de e-mail de su buzón de correo remoto y después establecer una conexión con su dispositivo al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Para eliminar un e-mail del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Eliminar**. En **Eliminar mensajes de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación de un e-mail del dispositivo y del servidor, desplácese a un e-mail que ha sido marcado para ser eliminado durante la próxima conexión () y seleccione **Opciones > Restaurar**.

Desconectarse del buzón de correo

Cuando está conectado, para finalizar la conexión de datos al buzón de correo remoto, seleccione

[Opciones](#) > [Desconectar](#).

Ver mensajes de la tarjeta SIM

Antes de ver los mensajes SIM, debe copiarlos en una carpeta en su dispositivo.

- 1 En la vista principal de [Mensajes](#), seleccione [Opciones](#) > [Mensajes SIM](#).
- 2 Seleccione [Opciones](#) > [Marcar/Desmarcar](#) > [Marcar](#) o [Marcar todos](#) para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione [Opciones](#) > [Copiar](#). Se abre una lista de carpetas.
- 4 Para comenzar a copiar, seleccione la carpeta y [Aceptar](#). Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Configuraciones de mensajes

Complete todos los campos marcados con [Debe definirse](#) o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones proporcionadas por su proveedor de servicios. También puede obtener las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración.

Algunos o todos los centros de mensajes o puntos de accesos pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios y es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni retirarlos.

Mensajes de texto

Pulse  y seleccione [Mensajes](#) > [Opciones](#) > [Configuraciones](#) > [Mensaje corto](#) y alguna de las siguientes opciones:

Centros de mensajes: ver una lista de todos los centros de mensajes de texto que han sido definidos.

Codificac. caracteres: para usar la conversión de caracteres para otro sistema de codificación cuando esté disponible, seleccione [Soporte reducido](#).

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que usará para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si la red enviará informes de entrega de sus mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione por cuánto tiempo el centro de mensajes reenviará su mensaje si no se logra en el primer intento (servicio de red). Si no se puede encontrar al destinatario dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

Mens. enviado como: comuníquese con su proveedor de servicios para averiguar si su centro de mensajes es capaz de convertir mensajes de texto a estos otros formatos.

Conexión preferida: seleccione la conexión que se usará.

Resp. mismo centro: seleccione si desea que el mensaje de respuesta se envíe a través del mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Mensajes multimedia

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia** y alguna de las siguientes opciones:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen en un mensaje multimedia.

Modo creación MMS: si selecciona **Dirigido**, el dispositivo le informa si usted trata de enviar un mensaje que no puede ser admitido por el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el dispositivo le impedirá enviar mensajes que no sean admitidos. Para incluir contenidos en sus mensajes sin notificaciones, seleccione **Libre**.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que se usará como la conexión preferida.

Recuperación multim.: seleccione cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en su red celular doméstica, seleccione **Auto. en red dom.**. Fuera de su red doméstica, recibirá una notificación de que hay un mensaje para recuperar en el centro de mensajes multimedia.

Fuera de su red celular doméstica, enviar y recibir mensajes multimedia puede ser más caro.

Si selecciona **Recuperación multim.** > **Siempre automático**, su dispositivo crea automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje, tanto en su red celular doméstica como fuera de ella.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar mensajes de remitentes anónimos.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de entrega: seleccione si desea que el estado del mensaje enviado aparezca en el registro (servicio de red).

Denegar envío inf.: seleccione si desea evitar que su dispositivo envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes: seleccione por cuánto tiempo el centro de mensajes reenviará su mensaje si no se logra en el primer intento (servicio de red). Si no se puede encontrar al destinatario dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

E-mail

Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > E-mail**.

Para definir cual buzón de correo desea usar para enviar e-mail, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón de correo.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón de correo para cambiar las siguientes configuraciones: **Config. conexión**, **Config. usuario**, **Config. recuperación** y **Recuperación auto.**

Para eliminar un buzón de correo y sus mensajes de su dispositivo, desplácese hasta él, y pulse **C**.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones > Nuevo buzón de correo**.

Configuraciones conexión

Para editar las configuraciones para el e-mail que recibe, seleccione **E-mail entrante** y alguna de las siguientes opciones:

Nombre de usuario: ingrese el nombre de usuario que su proveedor de servicios le proporcionó.

Contraseña: ingrese su contraseña. Si deja este campo vacío, se le indicará que indique su contraseña cuando trata de conectarse a su buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que recibe su e-mail.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso Internet (IAP). Consulte "Puntos acceso", pág. 130.

Nombre de buzón: ingrese un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: define el protocolo de e-mail recomendado por su proveedor de servicios de buzón de correo remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta configuración no puede cambiarse.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad usada para asegurar la conexión a su buzón de correo remoto.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): úsela con el protocolo POP3 para encriptar el envío de contraseñas al servidor de e-mail remoto mientras se conecta al buzón de correo.

Para editar las configuraciones para el e-mail que envía, seleccione **E-mail saliente** y alguna de las siguientes opciones:

Mi dirección e-mail: ingrese la dirección de e-mail que su proveedor de servicios le proporcionó.

Servidor correo saliente: ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que envía su e-mail. Es posible que sólo pueda usar el servidor saliente de su operador de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Las configuraciones para **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Punto acceso en uso**, **Seguridad (puertos)** y **Puerto** son similares a las de **Correo entrante**.

Configuraciones usuario

Mi nombre: ingrese su nombre. Su nombre reemplaza a su dirección de e-mail en el dispositivo del destinatario cuando el destinatario admite esta función.

Enviar mensaje: defina la forma de enviar el e-mail desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** para que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig.conexión**, el e-mail se enviará cuando la conexión al buzón de correo remoto esté disponible.

Env. copia a sí mismo: seleccione si desea enviar una copia del e-mail a su propio buzón de entrada.

Incluir firma: seleccione si desea adjuntar una firma a sus mensajes de e-mail.

Nuevas alertas de e-mail: seleccione si desea recibir las indicaciones de nuevos e-mail (un tono, una nota y un indicador de correo) cuando reciba un nuevo correo.

Config. recuperación

E-mail para recuperar: defina qué partes del e-mail se recuperan: **Sólo encabezados**, **Parcial (kB)** (POP3) o **Mens. y arch. adj.** (POP3).

Cantidad para recup.: defina cuántos nuevos mensajes de e-mail se recuperarán del buzón de correo.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina una ruta para las carpetas que se suscribirán.

Suscripc. de carpeta (sólo para IMAP4): suscribese a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recupere contenido de estas carpetas.

Recuperación automática

Notificac. de e-mail: para recuperar automáticamente los encabezados de los nuevos mensajes de e-mail en su buzón de correo remoto, seleccione **Actualización auto.** o **Sólo red doméstica.**

Recuperación de e-mail: para recuperar automáticamente los encabezados de los nuevos mensajes de e-mail de su buzón de correo remoto a horas definidas, seleccione **Activado** o **Sólo red propia.** Defina cuándo y con qué frecuencia se recuperarán los mensajes.

Las funciones **Notificac. de e-mail** y **Recuperación de e-mail** no pueden activarse a la vez.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede significar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Mensajes de servicio Web

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje de servicio**. Seleccione si desea recibir mensajes de servicio. Si desea configurar el teléfono para que el explorador se active automáticamente e inicie una conexión de red para recuperar contenido cuando recibe un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Difusión celular

Verifique con su proveedor de servicios los temas disponibles y números de temas relacionados. Pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Difusión celular** y alguna de las siguientes opciones:

Recepción: seleccione si desea recibir mensajes de difusión celular.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir los mensajes: **Todos**, **Seleccionados** u **Otros**.

Detección de temas: seleccione si el dispositivo busca automáticamente los nuevos números de temas y guarda los nuevos números sin un nombre en la lista de temas.

Otras configuraciones

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Otras** y alguna de las siguientes opciones:

Guardar mens.env.: seleccione si desea guardar una copia de los mensajes de texto, mensajes multimedia o e-mail que envía en la carpeta **Enviados**.

No. mens. guardados: defina cuántos mensajes enviados se guardarán en la carpeta **Enviados**. Cuando alcance el límite, el mensaje más antiguo será eliminado.

Memoria en uso: si una tarjeta de memoria compatible se inserta en el dispositivo, seleccione la memoria en la cual quiere guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta de memoria**.

Realizar llamadas

Llamadas de voz

- 1 En el modo standby, ingrese el número telefónico, incluido el código de área. Para eliminar un número, pulse **⌫**.
Para realizar llamadas internacionales, pulse * dos veces para el carácter + (reemplaza el código internacional de acceso) e ingrese el código del país, código de área (omite el cero al comienzo si es necesario) y el número telefónico.
- 2 Pulse **⏎** para llamar al número.
- 3 Pulse **⏏** para finalizar la llamada (o cancelar el intento de llamada). La pulsación de la tecla **⏏** finalizará siempre la llamada, incluso si tiene otra aplicación activa. Cerrar el teléfono no cancela una llamada de voz activa.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen en la parte lateral del dispositivo. Puede usar también la tecla de desplazamiento. Si ha puesto el volumen en **Silenciar**, seleccione **Micrófono** primero.

Para realizar una llamada desde **Contactos**, pulse **☎** y seleccione **Contactos**. Desplácese al nombre deseado o ingrese las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Los contactos que coinciden aparecen en una lista. Para llamar, pulse **⏎**.

Antes de poder realizar una llamada de esta forma, deberá copiar los nombres de contactos en su tarjeta SIM a **Contactos**. Consulte "Copiar contactos", pág. 109.

Para llamar a un número recientemente marcado, en el modo standby, pulse **⏎**. Desplácese al número y pulse **⏎**.

Para enviar una imagen o un videoclip en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada, elija **Opciones > Enviar MMS** (sólo en redes UMTS). Puede editar el mensaje y cambiar el destinatario antes de enviarlo. Pulse **⏎** para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para dejar una llamada de voz activa en espera mientras se contesta otra llamada entrante, elija **Opciones > Retener**. Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, elija **Opciones > Cambiar**. Para conectar las llamadas activa y en espera y retirarse de la línea, elija **Opciones > Transferir**.

Para enviar secuencias de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), elija **Opciones > Enviar DTMF**. Ingrese la secuencia de tonos DTMF o búsqueda en **Contactos**. Para ingresar un carácter de espera (**w**) o un carácter de pausa (**p**), pulse * continuamente. Seleccione **Aceptar** para enviar el tono. Puede agregar tonos DTMF a los campos **Número de teléfono** o **DTMF** en una tarjeta de contacto.

 **Sugerencia** Cuando sólo tenga una llamada de voz activa, para dejar la llamada en espera, pulse  . Para activar la llamada, pulse de nuevo  .

Durante una llamada activa, para redirigir el sonido del teléfono al altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Si ha conectado un auricular compatible con conectividad Bluetooth, para dirigir el sonido al auricular, elija **Opciones > Activar altavoz**. Para regresar al teléfono, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para terminar una llamada activa y reemplazarla por la llamada en espera, elija **Opciones > Reemplazar**.

Si tiene varias llamadas activas, para terminarlas todas, elija **Opciones > Terminar todas**.

La mayoría de las opciones que puede usar durante una llamada de voz son servicios de red.

Buzones de correo de voz y video

Para llamar a su buzón de voz o de video (servicios de red, buzón de video disponible sólo en la red UMTS), sostenga

1 en el modo de espera, y seleccione **Buzón de voz o Buzón de video**. Consulte también "Desvío llam.", pág. 128, y "Llamadas de video", pág. 101.

Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz o de video, pulse  y seleccione **Herramientas > Buzón llamadas**, un buzón, y **Opciones > Cambiar número**. Ingrese el número (proporcionado por su proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Realizar una llamada de conferencia

- 1 Llame al primer participante.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones > Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida automáticamente.
- 3 Cuando le contesten la nueva llamada, para incorporar al primer participante en la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia**.

Para agregar a un nuevo participante, repita el paso 2 y seleccione **Opciones > Multiconferencia > Incluir en multiconf.**. Su dispositivo admite llamadas de multiconferencia entre un máximo de seis participantes, incluyéndolo a usted.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada**. Seleccione un participante y seleccione **Privada**. La llamada de multiconferencia queda en espera en su dispositivo. Los otros participantes pueden aún continuar con la llamada de multiconferencia. Cuando finalice la conversación privada, seleccione **Opciones > Incluir en multiconf.** para reincorporarse a la llamada de multiconferencia.

Para desconectar a un participante, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.

- 4 Para finalizar la llamada de multiconferencia activa, pulse **⏏**.

Marcación rápida de un número

Para activar la marcación rápida, pulse **⚙**, y seleccione **Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada > Marcación rápida > Activar**.

Para asignar un número telefónico a una de las teclas de marcación rápida (**2 – 9**), pulse **⚙**, y seleccione **Herramientas > Marc. rápida**. Desplácese hasta la tecla a la cual desea asignar el número telefónico, y seleccione **Opciones > Asignar**. **1** está reservada para el buzón de voz o de video, y **0** para iniciar el explorador de Internet.

Para llamar en el modo standby, pulse la tecla de marcación rápida y **⏏**.

Marcación por voz

Su dispositivo admite los comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, de modo que el usuario no graba etiquetas de voz por adelantado. En cambio, el dispositivo genera una etiqueta de voz para los ingresos en contactos y la compara con la etiqueta de voz hablada. La función de reconocimiento de voz en el dispositivo se adapta a la voz del usuario para reconocer mejor los comandos de voz.

La etiqueta de voz para un contacto es el nombre o sobrenombre que se guarda en la tarjeta de contacto.

Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Reproducir etiq. voz**.

Realizar una llamada usando una etiqueta de voz



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no debe confiar únicamente en la marcación por voz en todos los casos.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sujete el dispositivo a una corta distancia de usted cuando pronuncie la etiqueta de voz.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en el modo standby, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si está usando un auricular compatible con la tecla del auricular, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 El dispositivo emite un tono breve y **Hable ahora** aparece en la pantalla. Pronuncie claramente el nombre o sobrenombre que está guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado en el dispositivo y muestra el nombre y número. Tras una interrupción de 2,5 segundos, el dispositivo marca el número.

Si el contacto reconocido no es correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras coincidencias o **Cancelar** para cancelar la marcación por voz.

Si varios números fueron guardados bajo el mismo nombre, el dispositivo selecciona el número predeterminado, si fue configurado. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible de los siguientes: **Celular**, **Celular (casa)**, **Celular (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Llamadas de video

Al hacer una llamada de video (servicio de la red), puede ver un video en tiempo real, en dos-vías entre usted y el destinatario de la llamada. La imagen de video en vivo, o la imagen de video capturada por la cámara de su dispositivo son vistas por el destinatario de su llamada de video.

Para poder hacer una llamada de video, debe tener una tarjeta USIM y estar en la cobertura de una red UMTS. Para saber la disponibilidad de, y suscripción a servicios de llamadas de video, contacte a su operador de servicio celular.

Una llamada de video sólo puede hacerse entre dos participantes. La llamada de video puede ser hecha a un dispositivo móvil compatible o a un cliente ISDN. No se pueden hacer llamadas de video mientras esté activa otra llamada de voz, video o datos.

Iconos:

 No está recibiendo video (el destinatario no está enviando video o la red no lo está transmitiendo).

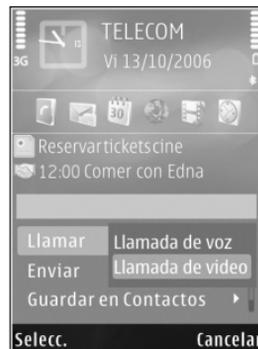
 Usted ha denegado el envío de video desde su dispositivo. Para enviar una imagen fija, consulte "Llamada", pág. 128.

Incluso si usted ha denegado el envío de video durante una llamada de video, ésta es cobrada como llamada de video. Consulte los precios con su proveedor de servicio.

- 1 Para iniciar una llamada de video, ingrese el número en el modo de espera, o seleccione **Contactos** y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Llamada** > **Llamada de Video**.

La cámara secundaria en la parte frontal se usa en forma predeterminada para llamadas de video. El comienzo de una llamada de video puede tardar algún tiempo.

Esperando imagen de video aparece en la pantalla. Si la llamada no tiene éxito (por ejemplo, la red no soporta las llamadas de video, o el dispositivo receptor no es compatible), se le pregunta si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedios.



La llamada de video está activa cuando ve dos imágenes de video, y oye el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de video (🚫), en cuyo caso usted sólo oye el sonido y puede ver una imagen fija o una gráfica de fondo gris.

Para cambiar entre ver un video o escuchar sólo sonido, seleccione **Opciones > Activar** o **Desactivar > Enviar video**, **Enviar audio** o **Enviar audio/video**.

Para acercar o alejar su imagen de video, pulse 📏 o 📏.

Para intercambiar las ubicaciones de las imágenes de video en la pantalla, seleccione **Opciones > Cambiar orden de imágenes**.

Para redirigir el audio a un auricular compatible con conectividad Bluetooth conectado a su dispositivo, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Para redirigir el audio de nuevo hacia el altavoz de su dispositivo, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen en la parte lateral del dispositivo.

Para usar la cámara principal para el envío de video, seleccione **Opciones > Usar cámara principal**, y abra la cubierta de la lente en la parte trasera. Para regresar a la cámara secundaria, elija **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Para finalizar la llamada de video, pulse 📞.

Video compartido

Use **Video compartido** (servicio de red) para enviar video en vivo o un videoclip de su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz.

El altavoz está activo cuando usted activa **Video compartido**. Si no desea usar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte video, puede también usar un auricular compatible.

Requisitos para compartir video

Como **Video compartido** requiere una conexión UMTS, su capacidad de **Compartir video** depende de la disponibilidad de la red UMTS. Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre el servicio y disponibilidad de red, y tarifas asociadas con el uso de este servicio.

Para usar **Video compartido** debe hacer lo siguiente:

- Asegurarse que su dispositivo esté configurado para conexiones persona a persona. Consulte "Configuraciones", pág. 103.
- Asegurarse de tener una conexión UMTS activa y estar dentro de la cobertura de la red UMTS. Consulte "Configuraciones", pág.103. Si comienza la sesión de compartir mientras está dentro de la cobertura de la red UMTS y ocurre un traspaso a GSM, se desactiva la sesión de compartir, pero la llamada de voz continúa. No puede comenzar **Video compartido** si no está dentro de la cobertura de la red UMTS.

- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario estén registrados en la red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de compartir y el dispositivo del destinatario no está dentro de la cobertura de la red UMTS, o no tiene **Video compartido** instalado o configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no sabe que usted le está enviando una invitación. Usted recibe un mensaje de error de que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Configuraciones

Configuraciones de la conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como una conexión Protocolo de Iniciación de Sesión (SIP). Las configuraciones del perfil SIP deben ser configuradas en su dispositivo antes de poder usar **Video compartido**.

Pida las configuraciones de perfil SIP a su proveedor de servicio, y guárdelas en su dispositivo. Su proveedor de servicio puede enviarle las configuraciones por el aire o darle una lista de los parámetros necesarios.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede ingresarla en la tarjeta de contacto de la persona. Abra **Contactos** en el menú principal de su dispositivo, y abra la tarjeta de contacto (o inicie una tarjeta nueva para esa persona). Seleccione **Opciones > Adicionar detalle > SIP** o **Compartir**. Ingrese la dirección SIP en el formato usuario@dominio (puede usar una dirección IP en lugar de un nombre de dominio).

Si no sabe la dirección SIP del contacto, puede también usar el número telefónico del destinatario incluyendo el código del país, por ejemplo, +358, para Video compartido (si es soportado por el proveedor de servicio celular).

Configuraciones de conexión UMTS

Para configurar la conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Contacte a su proveedor de servicio para establecer un acuerdo para usar la red UMTS.
- Asegúrese de que las configuraciones de conexión del punto de acceso UMTS de su dispositivo estén configuradas de forma apropiada. Para ayuda, consulte "Conexión", pág. 129.

Compartir video en vivo o clip de video

- 1 Cuando está activa una llamada de voz, seleccione **Opciones > Compartir video > Video en vivo** y abra la cubierta del lente en la parte trasera.
Para compartir un videoclip, seleccione **Opciones > Video compartido > Clip grabado**. Se abre una lista de videoclips almacenados en la memoria del dispositivo o tarjeta de memoria compatible. Seleccione un clip que desee compartir. Para ver una vista previa del clip, seleccione **Opciones > Reproducir**.
- 2 Si comparte video en vivo, su dispositivo envía la invitación a la dirección SIP que usted ha adicionado a la tarjeta de contacto del destinatario.

Si comparte un videoclip, seleccione **Opciones** > **Invitar**. Puede tener que convertir el videoclip a un formato apropiado para poder compartirlo. **El videoclip debe ser convertido para compartirlo. Aparece ¿Continuar?** Seleccione **Aceptar**.

Si la información de contacto del destinatario está almacenada en **Contactos**, y el contacto tiene varias direcciones SIP o números de teléfono incluyendo el código del país, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no están disponibles, ingrese la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario incluyendo el código del país, y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

- 3 Automáticamente se comienza a compartir cuando el destinatario acepta la invitación.
- 4 Seleccione **Pausa** para hacer una pausa en la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para continuar compartiendo. Para adelantar o retroceder el videoclip, pulse  o . Para reproducir el clip de nuevo, pulse **Reproducir**.
- 5 Para finalizar el video compartido, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse . El video compartido termina también si termina la llamada de voz activa.

Para guardar el video en vivo que ha compartido, seleccione **Guardar** para afirmar la pregunta **¿Guardar videoclip compartido?** El video compartido se guarda en la capeta **Imágenes/video** en **Galería**.

Si usted accede a otras aplicaciones mientras está compartiendo un videoclip, el video compartido entra en pausa. Para regresar a la vista de video compartido y continuar compartiendo, en el modo de espera activa, seleccione **Opciones** > **Continuar**. Consulte "Modo standby activo", pág. 83.

Aceptar una invitación

Cuando recibe una invitación para compartir, aparece un mensaje que muestra el nombre del remitente o la dirección SIP. Si su dispositivo no está configurado en **Silencio**, suena cuando usted recibe una invitación.

Si recibe una invitación a compartir y usted no está dentro de la cobertura de la red UMTS, no sabrá que recibió una invitación.

Al recibir una invitación, seleccione entre los siguientes:

Aceptar: para activar la sesión compartida.

Rechazar: para declinar la invitación. El remitente recibe un mensaje de que usted rechazó la invitación. También puede pulsar la tecla Finalizar para declinar la sesión compartida y desconectar la llamada de voz.

Cuando esté recibiendo un videoclip, para silenciar el sonido del clip, seleccione **Silenciar**.

Para finalizar un video compartido, seleccione **Parar**. El video compartido termina también si termina la llamada de voz activa.

Contestar o rechazar una llamada

Para contestar la llamada, pulse  o abra la tapa.

Para silenciar el tono de timbre cuando entre una llamada, seleccione **Silencio**.

Si no desea contestar una llamada, pulse . Si ha activado la función **Desvío llam.** > **Si está ocupado**, para desviar llamadas, al rechazar una llamada entrante también desviará la llamada. Consulte "Desvío llam.", pág. 128.

Al seleccionar **Silencio** para silenciar el tono de timbre de la llamada entrante, puede enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada, informando al remitente que no puede responder la llamada. Seleccione **Opciones** > **Enviar mens. texto**. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte "Llamada", pág. 128.

Contestar o rechazar una llamada de video

Al llegar una llamada de video, aparece  en la pantalla.

Pulse  para contestar la llamada de video. En la pantalla aparece **¿Permitir envío de video al remitente?** Para comenzar a enviar imágenes de video en vivo, seleccione **Sí**.

Si no activa la llamada de video, no se activa el envío de video, y sólo escucha el sonido del remitente. Una pantalla gris reemplaza la imagen de video. Para reemplazar la pantalla gris con una imagen fija capturada por la cámara de su dispositivo, consulte "Llamada", **Imagen en llamada de video**, pág. 128.

Para finalizar la llamada de video, pulse .

Llamada en espera

Puede responder una llamada mientras tiene otra en progreso si ha activado **Llamada en espera** en **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Llamada en espera** (servicio de red).

Para contestar la llamada en espera, pulse . La primera llamada queda retenida.

Para alternar entre las dos llamadas, pulse **Cambiar**. Para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse . Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas**.

Registro

Para registrar los números telefónicos de llamadas perdidas, recibidas y llamadas de voz marcadas, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Registro > Últimas llam.** El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, el dispositivo está encendido y si está dentro de la cobertura de la red.

Para eliminar las listas de llamadas recientes, seleccione **Opciones > Borrar últimas llam.** en la vista principal de últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desea borrar y seleccione **Opciones > Borrar lista.** Para borrar un evento, abra un registro, desplácese hasta el evento y pulse .

Duración llam.

Para registrar la duración aproximada de sus llamadas entrantes y salientes, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Registro > Duración llam.**



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas de su proveedor de servicios para las llamadas puede variar según los servicios de red, el redondeo de facturación, los impuestos, etc.

Para borrar la duración de llamadas, seleccione **Opciones > Poner cont. a cero.** Para esto necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 124.

Paquete de datos

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquete de datos, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Registro > Paquete datos.** Por ejemplo, se le podría cobrar por las conexiones de paquete de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

Registrar eventos de comunicación

Los iconos en **Registro** son los siguientes:



Entrantes



Salientes



Eventos de comunicación perdidos

Para monitorear todas las llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos registrados por este dispositivo, pulse , seleccione **Aplicaciones > Registro** y pulse  para abrir el registro general.

Los subeventos, como mensajes de texto enviados en más de una parte y conexiones de paquete de datos, se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, centro de mensajería multimedia o páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Para agregar a sus contactos un número telefónico desconocido en **Registro**, seleccione **Opciones > Guardar en Contactos.**

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para borrar permanentemente el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**. Seleccione **Sí** para confirmar. Para eliminar un solo evento del registro, pulse **C**.

Para fijar la duración del registro, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Duración del registro**. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes se borran permanentemente.



Sugerencia En la vista de detalles, puede, por ejemplo, copiar un número telefónico al portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto. Seleccione **Opciones** > **Copiar número**.

Para ver en el contador de paquete de datos cuántos datos han sido transferidos y cuánto ha durado cierta conexión de paquete de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado por **Paquete.**, y seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Contactos (Directorio)

Pulse  y seleccione **Contactos**. En **Contactos** puede guardar y actualizar información de contactos, como números telefónicos, direcciones postales o de e-mail, de sus contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contacto, los cuales le permiten enviar mensajes de texto o e-mail a varios destinatarios a la vez. Puede agregar información de contactos recibida (tarjetas de negocios) a sus contactos. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 90. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir de dispositivos compatibles.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y la memoria disponible en **Contactos**, seleccione **Opciones** > **Información Contactos**.

Guardar y editar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**.
- 2 Complete los campos que desea y seleccione **Listo**

Para editar tarjetas de contacto en **Contactos**, desplácese a la tarjeta de contacto que desea editar y seleccione **Opciones** > **Editar**. También puede buscar el contacto deseado al ingresar las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Una lista de los contactos que comienzan con esas letras aparece en la pantalla.

 **Sugerencia** Para agregar y editar tarjetas de contacto, también puede utilizar Nokia Contacts Editor disponible en Nokia PC Suite.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar miniatura**. La imagen en miniatura aparece cuando el contacto llama.

Para escuchar una etiqueta de voz asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones** > **Reproducir etiqueta de voz**. Consulte "Marcación por voz", pág.100.

Para enviar informaciones de contacto, seleccione la tarjeta que quiere enviar y **Opciones** > **Enviar** > **Vía mensaje corto**, **Vía multimedia**, **Vía Bluetooth** o **Vía infrarrojo**. Consulte "Mensajes", pág. 87 y "Enviar datos usando la conectividad Bluetooth", pág. 29.

 **Sugerencia** Para imprimir tarjetas de contactos en una impresora compatible equipada con Perfil Básico de Impresión (BPP) con conectividad Bluetooth (como la impresora móvil HP Deskjet 450 o HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Para agregar un contacto a un grupo, seleccione **Opciones** > **Agregar a grupo**: (sólo aparece si ha creado un grupo). Consulte "Crear grupos de contacto", pág. 110.

Para verificar a qué grupo pertenece el contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Pertenece a grupos**.

Para eliminar una tarjeta de contacto en **Contactos**, seleccione una tarjeta y pulse **C**. Para eliminar varias tarjetas de contacto a la vez, pulse **☰** y **📍** para marcar los contactos y pulse **C** para eliminar.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De esta forma, si el contacto tiene varios números o direcciones, podrá fácilmente llamarle o enviarle un mensaje a un número o dirección específica. El número predeterminado también se usa para la marcación por voz.

- 1 En el directorio, seleccione un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**.
- 3 Seleccione un predeterminado al que desea agregar un nombre o dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o dirección que desee configurar como predeterminado.

La dirección o número predeterminado aparecerá subrayado en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números de la tarjeta SIM a su dispositivo, pulse **☰** y seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM**, los nombres que quiere copiar y **Opciones** > **Copiar a Contactos**.

Para copiar contactos a su tarjeta SIM, en **Contactos**, seleccione los nombres que desea copiar y **Opciones** > **Copiar a direct. SIM** u **Opciones** > **Copiar** > **A directorio SIM**. Sólo los campos de tarjeta de contacto admitidos por su tarjeta SIM se copian.

 **Sugerencia** Puede sincronizar sus contactos con una PC compatible con Nokia PC Suite.

Directorio SIM y otros servicios SIM

Para obtener más información sobre disponibilidad y uso de los servicios de tarjetas SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Este puede ser su proveedor de servicios u otro proveedor.

Pulse **☰** y seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM** para ver los nombres y números guardados en la tarjeta SIM. En el directorio SIM puede agregar, editar o copiar números a contactos y realizar llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Contactos SIM > Contac. marcac. fija**. Esta configuración sólo aparece si la tarjeta SIM la admite.

Para restringir las llamadas de su dispositivo a números telefónicos específicos, seleccione **Opciones > Activar marcación fija**. Necesita su código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios si no tiene el código. Para agregar nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones > Nuevo contacto SIM**. Se necesita el código PIN2 para estas funciones.

Al usar la **Marcación fija**, no es posible hacer conexiones de paquete de datos, excepto cuando envía mensajes de texto por una conexión de paquete de datos. En este caso, el número del centro de mensajes y el número telefónico del destinatario deben estar incluidos en la lista de marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Agregar tonos de timbre para contactos

Para definir un tono de timbre para un contacto o un grupo de contactos, haga lo siguiente:

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o ir a la lista de grupos, y seleccione un grupo de contacto.
- 2 Seleccione **Opciones > Tono de timbre**. Verá una lista de tonos de timbre.
- 3 Seleccione el tono de timbre que desea usar para el contacto o grupo seleccionado. También puede usar un videoclip como un tono de timbre.

Cuando un contacto o participante de un grupo le llame, el dispositivo reproduce el tono de timbre seleccionado (si el número telefónico del llamante se envía con la llamada y su dispositivo lo reconoce).

Para eliminar el tono de timbre, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

Crear grupos de contacto

- 1 En **Contactos**, pulse  para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Nuevo grupo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el nombre predeterminado **Grupo #N** y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones > Agregar miembros**.

- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Para agregar varios participantes a la vez, repita este procedimiento en todos los contactos que desea agregar.
- 6 Seleccione **Aceptar** para agregar los contactos al grupo.

Para renombrar un grupo, seleccione **Opciones > Renombrar**, ingrese el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupo, seleccione el grupo que desea modificar.
- 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones > Eliminar de grupo**.
- 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Oficina

Quickoffice



Con Quickoffice, puede ver documentos .doc, .xls, .ppt y .txt. No se admiten todos los formatos de archivos ni todas las funciones. No se admite Apple Macintosh.

Para usar las aplicaciones Quickoffice, pulse  y seleccione **Oficina > Quickoffice**. Se abre una lista de archivos en los formatos .doc, .xls, .ppt y .txt guardados en su dispositivo y en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Para abrir **Quickword**, **Quicksheet**, **Quickpoint** o **Quickmanager**, pulse  para ir a la vista deseada.

Quickword

Con **Quickword** puede ver documentos nativos de Microsoft Word en su dispositivo.

Quickword admite ver los documentos guardados en el formato .doc de Microsoft Word 97, 2000, XP y 2003. No se admiten todas las variaciones ni funciones de los formatos de archivos mencionados.

Para abrir un documento, pulse  y seleccione **Oficina > Quickoffice > Quickword** y el documento.

Para cambiar a una versión de Quickword que admita editar, seleccione **Opciones > Cambiar versión para editar**. El cambio de versión es con cargo.

También consulte "Más información", pág. 113.

Quicksheet

Con **Quicksheet** puede ver documentos nativos de Microsoft Excel en su dispositivo.

Quicksheet admite ver las hojas de cálculo guardadas en el formato .xls de Microsoft Excel 97, 2000, XP o 2003. No se admiten todas las variaciones ni funciones de los formatos de archivos mencionados.

Para abrir una hoja de cálculo, pulse  y seleccione **Oficina > Quickoffice > Quicksheet** y la hoja de cálculo.

Para cambiar a una versión de Quickword que admita editar, seleccione **Opciones > Cambiar versión para editar**. El cambio de versión es con cargo.

También consulte "Más información", pág. 113.

Quickpoint

Con **Quickpoint** puede ver documentos nativos de Microsoft PowerPoint en su dispositivo.

Quickpoint admite ver los documentos guardados en el formato .ppt de Microsoft PowerPoint 97, 2000, XP y 2003. No se admiten todas las variaciones ni funciones de los formatos de archivos mencionados.

Para abrir una presentación, pulse  y seleccione **Oficina > Quickoffice > Quickpoint** y la presentación.

Para cambiar a una versión de Quickpoint que admita editar, seleccione **Opciones > Cambiar versión para editar**. El cambio de versión es con cargo.

También consulte "Más información", pág. 113.

Quickmanager

Con Quickmanager, puede descargar software, incluyendo actualizaciones, nuevas versiones, y otras aplicaciones útiles. Puede pagar por las descargas a través de la cuenta telefónica o tarjeta de crédito.

Para cambiar a una versión de Quickword, Quicksheet o Quickpoint que admita editar, necesita comprar una licencia.

Para abrir **Quickmanager**, pulse  y seleccione **Oficina > Quickoffice > Quickmanager**.

Más información

Si tiene problemas con **Quickword**, **Quicksheet**, **Quickpoint** o **Quickmanager**, consulte www.quickoffice.com (en inglés) para obtener más información. También puede obtener soporte al enviar un e-mail a supportS60@quickoffice.com.

Notas

Para escribir notas en el formato .txt, pulse  y seleccione **Oficina > Notas**.

Grabador voz

Para grabar recordatorios de voz, pulse  y seleccione **Oficina > Grabador voz**. Para grabar una conversación telefónica, abra **Grabador voz** durante una llamada de voz. Ambas personas escuchan un tono cada cinco segundos durante la grabación.

Adobe Reader

Con Adobe Reader puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo.

Esta aplicación ha sido optimizada para contenido de documentos PDF en terminales móviles y otros dispositivos portátiles y sólo provee una cantidad limitada de funciones en comparación con las versiones para PC.

Para abrir documentos, pulse  y seleccione **Oficina** > **Adobe Reader**. Sus archivos recientes aparecen en una lista en la vista de archivos. Para abrir un documento, desplácese a éste y pulse .

Use **Adm. archivos** para explorar y abrir documentos guardados en la memoria del dispositivo y en una tarjeta de memoria compatible (si está colocada).

Más información

Para obtener más información, consulte www.adobe.com (en inglés).

Para compartir preguntas, sugerencias e información sobre la aplicación, visite el foro para usuario de Adobe Reader para Symbian OS en <http://adobe.com/support/forums/main.html> (en inglés).

Calculadora

Pulse  y seleccione **Oficina** > **Calculadora**.

 **Nota:** Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Convertidor

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse  y seleccione **Oficina** > **Convertidor**

Convertidor tiene precisión limitada y podría resultar en errores de redondeo de cifras.

- 1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que desea usar.
- 2 En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad desde la cual desea hacer la conversión. En el próximo campo **Unidad**, seleccione la unidad a la cual desea hacer la conversión.
- 3 En el primer campo **Cantidad**, ingrese el valor que desea cambiar. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Configurar moneda base y tasas de cambio

Seleccione **Tipo** > **Moneda** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Antes de poder hacer conversión de divisas, deberá seleccionar una moneda base y agregar las tasas de cambio. La tasa de cambio de la moneda base siempre es 1.

 **Nota:** Al convertir la divisa base, debe ingresar las nuevas tasas de cambio puesto que todos los tipos de cambios ingresados con anterioridad quedan programados en cero.

Zip manager

Use la aplicación **Zip manager** para comprimir archivos. Archivos comprimidos usan menos memoria y son más convenientes para enviarlos a dispositivos compatibles.

Para usar la aplicación, pulse  y seleccione **Oficina > Zip manager**.

Para crear o administrar archivos o cambiar las configuraciones, seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Puede guardar archivos en su dispositivo o una tarjeta de memoria compatible.

Teclado inalámbrico

Para configurar un Teclado inalámbrico Nokia u otro teclado inalámbrico compatible que admite el perfil Dispositivo de Interfaz Humano (HID) para el uso con su dispositivo, use la aplicación **Teclado inalám.** El teclado le permite ingresar texto cómodamente, usando la presentación completa QWERTY, para mensajes de texto, e-mail y entradas de agenda.

- 1 Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo.
- 2 Encienda el teclado.
- 3 Pulse  y seleccione **Oficina > Teclado inalám.**
- 4 Seleccione **Opciones > Buscar teclado** para iniciar la búsqueda de dispositivos con conectividad Bluetooth.

5 Seleccione el teclado de la lista, y pulse la tecla  para iniciar la conexión.

6 Para vincular el teclado con su dispositivo, ingrese una contraseña de su elección (de uno a nueve dígitos) en el dispositivo y la misma contraseña en su teclado.

Para ingresar los dígitos de la contraseña, puede necesitar pulsar la tecla **Fn** primero.

7 Si se le solicita una distribución del teclado, selecciónela de la lista en su dispositivo.

8 Cuando el nombre del teclado aparece, su estado cambia a **Teclado conectado** y el indicador verde en su teclado destella lentamente, el teclado está listo para ser usado.

Para obtener más información sobre la operación y mantenimiento de su teclado, consulte el manual del usuario.

Lector de código de barras

Use la aplicación **Lect. cód. barras** para decodificar diferentes tipos de códigos (como códigos de barras y códigos en revistas). Los códigos pueden contener tales como enlaces URL, direcciones de e-mail y números de teléfono.

Para escanear y decodificar códigos de barras, pulse  y seleccione **Oficina > Lect. cód. barras**.

Para activar la cámara principal para escanear un código, abra la cubierta de la lente usando el interruptor de activación de la cámara. Para escanear el código, seleccione **Escanear código**. Configure el código entre las líneas rojas de la pantalla. El **Lect. cód. barras** intenta escanear y decodificar el código, y la información decodificada aparece en la pantalla.

Para guardar los datos escaneados, seleccione **Opciones > Guardar**. Los datos se guardan en el formato .bcr.

Para ver decodificada en la vista principal la información guardada anteriormente, seleccione **Datos guardad..**

Para abrir un código, pulse .

Cuando mira la información decodificada, los diferentes enlaces, los enlaces URL y las direcciones de e-mail están indicadas por iconos en la parte superior de la pantalla en la dirección, en la cual aparecen en la información decodificada.

En la vista **Datos guardad.** seleccione **Opciones** y puede escanear nuevos códigos o usar información decodificada.

El dispositivo vuelve al modo standby, para ahorrar la energía de la batería si **Lect. cód. barras** no puede ser activado o si no pulsa ninguna tecla por 1 minuto. Para continuar escaneando o viendo la información guardada, pulse .

Herramientas

Administrador de aplicaciones

Pulse  y seleccione [Herramientas](#) > [Adm. aplicac.](#). Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en su dispositivo:

- Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar ().
- Otras aplicaciones y software apropiados para el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Sólo instale software diseñado específicamente para su Nokia N95. Los proveedores de software con frecuencia usan el número de modelo oficial para referirse a este producto: el Nokia N95-1.

Los archivos de instalación se pueden transferir a su dispositivo desde una computadora compatible, descargar durante la exploración o enviar en mensajes multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando la conectividad Bluetooth o infrarrojos. Puede usar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en su dispositivo. Si usa Microsoft Windows Explorer para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

Instalar aplicaciones y software

 indica una aplicación .sis,  una aplicación Java,  que la aplicación no ha sido instalada completamente y  que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.

 **Importante:** Instale y use sólo aplicaciones y software de fuentes fiables, como las aplicaciones Symbian Signed o que han pasado la prueba de Java Verified™.

Antes de instalar, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver detalles](#).
Para mostrar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, en [Certificados](#), select [Ver detalles](#). Consulte "Gestión de certificados", pág. 126.
- Si instala un archivo con una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo podrá restaurar la aplicación original si tiene el archivo de instalación original o una copia completa de seguridad del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine primero la aplicación y de nuevo instale la aplicación del archivo de la instalación original o de la copia de seguridad.

- El archivo .jar es necesario para instalar las aplicaciones Java. Si no lo tiene, el dispositivo le indica que lo descargue. Si no hay punto de acceso definido para la aplicación, se le indica que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, puede ser necesario que ingrese el nombre y contraseña del usuario para acceder al servidor. Puede solicitar estos datos al proveedor o fabricante de la aplicación.

1 Para localizar un archivo de instalación, pulse  y seleccione **Herramientas > Adm. aplicac.** Como alternativa, busque en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada) en **Adm. archivos**, o abra un mensaje en **Mensajes > Buzón de entrada** que contenga el archivo de instalación.

2 En **Adm. aplicac.**, seleccione **Opciones > Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse  para iniciar la instalación.

Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el estado de la instalación. Si está instalando una aplicación sin una firma digital ni certificado, el dispositivo muestra un aviso. Sólo continúe la instalación si está seguro del origen y contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú y pulse . Si la aplicación no tiene una carpeta predeterminada definida, está instalada en la carpeta **Aplicaciones**.

Para ver los paquetes de software que han sido instalados, eliminados y cuándo tuvieron lugar estas operaciones, seleccione **Opciones > Ver registro**.



Importante: Su dispositivo puede admitir sólo una aplicación antivirus. Tener más de una aplicación con la funcionalidad antivirus puede afectar el rendimiento y operación o causar que el dispositivo deje de funcionar.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis) quedan en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para mantener memoria suficiente, use Nokia PC Suite para hacer copias de seguridad en una PC compatible, y después use el administrador de archivos para retirar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte "Administrador de archivos", pág. 17. Si el archivo .sis es un archivo adjunto del mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada de los Mensajes.

Eliminar aplicaciones y software

Desplácese al paquete de software y seleccione **Opciones > Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Cuando elimine el software, sólo podrá reinstalarlo si tiene el paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software que eliminó. Si elimina un paquete de software, tal vez ya no pueda abrir los documentos creados con dicho software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software que usted eliminó, el otro software puede dejar de funcionar.

Para obtener más información, consulte la documentación del paquete de software.

Configuraciones

Seleccione [Opciones](#) > [Configuraciones](#) y una de las siguientes opciones:

Instalación software—Seleccione si programas de Symbian que no tienen una firma digital verificada, pueden ser instalados.

Verif. certif. en línea—Seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección Web pred.—Fije la dirección predeterminada usada al verificar los certificados en línea.

Ciertas aplicaciones Java pueden requerir el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar componentes o datos adicionales. En la vista principal [Adm. aplicac.](#), desplácese hasta una aplicación y seleccione [Opciones](#) > [Abrir](#) para cambiar las configuraciones relacionadas a la aplicación específica.

Administración de derechos digitales



Los propietarios de contenido pueden usar distintos tipos de tecnologías para la administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso copyrights.

Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder a contenido protegido por DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si un software DRM específico falla en la protección del contenido, los propietarios de software pueden solicitar que se revoque la funcionalidad para que el software acceda a nuevo contenido protegido por DRM. Revocar el acceso también puede evitar la renovación de contenido protegido por DRM que ya tenga en su dispositivo. Revocar software DRM de este tipo no afecta el uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o el uso de contenido que no esté protegido por DRM.

Los contenidos protegidos por la Administración de derechos digitales (DRM) vienen con un código de activación que define sus derechos de uso de los contenidos.

En caso de que su dispositivo tenga algún contenido protegido por OMA DRM, para hacer copias de seguridad tanto de la clave de activación como del contenido, use la función de copias de seguridad de Nokia PC Suite. Otros métodos de transferencia pueden no transferir la clave de activación, la cual necesita ser restaurada con el contenido para que pueda continuar con el uso de contenidos protegidos por OMA DRM luego del formateo de la memoria del dispositivo. Puede llegar a necesitar también restaurar la clave de activación en caso de que los archivos en su dispositivo se hayan corrompido.

Cuando su dispositivo tenga contenidos protegidos por WMDRM, tanto la clave de activación como el contenido se perderán luego del formateo de la memoria del dispositivo. Puede llegar también a perder las claves de activación y el contenido en caso de que los archivos en su dispositivo se hayan corrompido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad de usar otra vez el mismo contenido en su dispositivo. Para obtener más información sobre este servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica, y el contenido protegido puede ser accedido solamente si la tarjeta SIM está insertada en el dispositivo.

Para ver las claves de activación de derechos digitales guardados en su dispositivo, pulse  y seleccione **Herramientas** > **Clave activ.** y alguna de las siguientes opciones:

Claves válidas—Ver claves que están conectadas a uno o más archivos multimedia y las claves para las cuales no ha comenzado su período de activación.

Claves no válidas—Ver claves que no son válidas, el período de uso para el archivo multimedia ha llegado a su límite o si hay un archivo multimedia protegido en el dispositivo pero no está conectada la clave de activación.

Claves sin usar—Ver claves que no tienen archivos multimedia conectados en el dispositivo.

Para comprar más tiempo de uso o prolongar la duración de uso para un archivo multimedia, seleccione una clave de activación no válida y **Opciones** > **Obtener clave nueva**. No puede actualizar las claves de activación si el servicio Web para recepción de mensajes está desactivado. Consulte "Mensajes de servicio Web", pág. 91.

Para ver información en detalle, como estado de validez y capacidad para enviar el archivo, desplácese a una tecla de activación y pulse .

Comandos de voz

Puede usar los comandos de voz para controlar su dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados admitidos por su dispositivo, consulte "Marcación por voz", pág. 100.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones y perfiles, debe abrir la aplicación **Comandos de voz** y la carpeta de sus **Perfiles**. Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Com. de voz** > **Perfiles**; el dispositivo crea etiquetas de voz para las aplicaciones y perfiles. Para usar comandos de voz mejorados, mantenga pulsada  en el modo standby y pronuncie el comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o perfil mostrado en la lista.

Para agregar más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Nueva aplicación**. Para agregar un segundo comando de voz que se pueda usar para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones > Cambiar comando** e ingrese el nuevo comando de voz como texto. Evite usar nombres muy cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para cambiar las configuraciones de los comandos de voz, seleccione **Opciones > Configuraciones**. Para desactivar el sintetizador que reproduce las etiquetas de voz y comandos reconocidos en el idioma seleccionado del dispositivo, seleccione **Sintetizador > Desactivar**. Para reprogramar el aprendizaje de reconocimiento de voz, por ejemplo, cuando el usuario principal del teléfono ha cambiado, seleccione **Eliminar adaptac. de voz**.

Configuraciones

Para cambiar las configuraciones pulse , y seleccione **Herramientas > Config.** Desplácese hasta **General, Teléfono, Conexión** o **Aplicaciones** y pulse . Desplácese a la configuración o grupo de configuraciones que desea cambiar y pulse .

Algunas configuraciones pueden estar preconfiguradas por su proveedor de servicio y tal vez no pueda cambiarlas.

General

Para editar las configuraciones generales de su dispositivo o restaurar su configuración predeterminada original, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización, Fecha y hora, Accesorio, Seguridad, Config. fábrica, o Posicionam..**

Para **Fecha y hora**, consulte "Reloj", pág. 84.

Personalización

Para editar las configuraciones relacionadas con la pantalla, el modo standby, y la funcionalidad general de su dispositivo, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Personalización.**

Tonos le permite cambiar los tonos de la agenda, del reloj y del perfil actualmente activo.

Temas abre la aplicación de **Temas**. Consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 82.

Comandos voz abre las configuraciones para la aplicación **Comandos voz**. Consulte "Comandos de voz", pág. 120.

Pantalla

Sensor de luz: Pulse  o  para ajustar el sensor de luz que capta las condiciones de iluminación y ajusta el brillo de la pantalla. El sensor de luz puede causar el parpadeo de la pantalla en condiciones de luz baja.

Tamaño de letra: Ajuste el tamaño del texto y de los íconos en la pantalla.

Tiempo ahorro energía: Seleccione el tiempo de espera tras el cual se activará la función de ahorro de energía.

Saludo inicial o logo: El saludo inicial o logotipo aparece brevemente cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para usar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir un saludo inicial o **Imagen** para seleccionar una imagen de **Galería**.

Tiempo espera luz: Seleccione un tiempo - de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se apaga.

Modo en espera

Espera activa: Use los accesos directos a las aplicaciones en el modo standby. Consulte "Modo standby activo", pág. 83.

Aplic. en espera activa: Seleccione los accesos directos de aplicación que desea que aparezcan en espera activa. Esta configuración sólo está disponible si la función **Espera activa** está activada.

Accesos direc. > Tecla selec. izquierda y Tecla selección derecha: Asigne un acceso directo a la teclas de selección en el modo standby.

También puede asignar accesos directos del teclado para diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si el modo espera activa está activado.

Logo del operador: Esta configuración sólo aparece cuando ha recibido y guardado un logotipo del operador. Seleccione **Desactivado** si no desea que aparezca el logotipo.

Idioma

Idioma del teléfono: Cambiar el idioma de los textos en pantalla de su dispositivo también afecta el formato usado para la fecha y hora, y los separadores que se usan, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma según la información de su tarjeta SIM. Tras cambiar el idioma de los textos en pantalla, el dispositivo se reinicia.

Cambiar las configuraciones para **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta cada aplicación en su dispositivo y el cambio permanece activo hasta que modifique estas configuraciones nuevamente.

Idioma de escritura: Cambiar el idioma afecta los caracteres y caracteres especiales disponibles cuando escribe texto y cuando usa el diccionario de ingreso de texto predictivo.

Texto predictivo: Configure el ingreso de texto predictivo en **Activado** o **Desactivado** para todos los editores en el dispositivo. El diccionario para el ingreso de texto predictivo no está disponible para todos los idiomas.

Accesorio

Para ver indicadores de accesorios, consulte "Indicadores esenciales", pág. 12. Algunos conectores de accesorios no indican qué tipo de accesorio está conectado a su dispositivo.

Las configuraciones disponibles dependen del tipo de accesorios. Seleccione un accesorio y alguna de las siguientes opciones:

Modo predet.: Configure el perfil que desea activar cada vez que conecta cierto accesorio compatible a su dispositivo. Consulte "Modos: configurar tonos", pág. 80.

Respuesta auto.: Configure si desea que el dispositivo conteste una llamada entrante automáticamente tras cinco segundos. Si el tipo de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática queda desactivada.

Luces: Programe si desea que las luces se mantengan encendidas o apagadas tras la expiración de tiempo. Esta configuración no esta disponible para todos los accesorios. Para cambiar las configuraciones para una conexión de salida a TV, seleccione **Salida de TV** y alguna de las siguientes opciones:

Modo predet.: Configure el perfil que desea activar cada vez que conecte un Cable de conectividad de Video Nokia a su dispositivo.

Tamaño de pantalla TV: Seleccione las proporciones de la TV: **Normal** o **Pantalla ancha** para las TV de pantalla ancha.

Sistema de TV: seleccione el sistema de señal de video analógico que es compatible con su TV.

Filtro de destello: Para mejorar la calidad de imagen en la pantalla de su TV, seleccione **Activar**. El filtro de destello puede no disminuir el parpadeo de la imagen en todas las pantallas de TV.

Seguridad

Para editar las configuraciones relacionadas con la seguridad, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > General > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM, Admin. de certificados**, o **Módulo seguridad**.

Teléfono y tarjeta SIM

Solicitud código PIN: cuando está activo, se requiere el código cada vez que enciende el teléfono. Es posible que

algunas tarjetas SIM no permitan la desactivación del código de número de identificación personal (PIN).

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: Puede cambiar el código de bloqueo, y los códigos PIN o PIN2. Estos códigos pueden incluir sólo los números del **0** al **9**. En caso de olvidar cualquiera de estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", pág. 125.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

Per. bloq. auto. teclado: Seleccione si el teclado se bloquea cuando el dispositivo no se usa durante un cierto tiempo.

Periodo bloq. auto. teléf.: Para evitar el uso no autorizado, puede establecer un tiempo - después del cual el dispositivo se bloquea en forma automática. Un dispositivo bloqueado no puede ser utilizado hasta que se ingresa el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", pág.125.

Cuando el dispositivo está bloqueado, puede ser posible efectuar llamadas al número de emergencia oficial programado.



¡Sugerencia! Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear teléfono**.

Bloq. teclas si tapa cerr.: Seleccione si se bloquea el teclado numérico cuando cierra la tapa bidireccional.

 **¡Sugerencia!** Para bloquear o desbloquear el teclado en forma manual, pulse **[]** y luego **[]**.

Bloq. si cambia tarj. SIM: puede configurar su dispositivo para pedir el código de bloqueo cuando se le inserta una tarjeta SIM desconocida. El dispositivo mantiene una lista de las tarjetas SIM reconocidas como las del dueño.

Grupo cerr. usuarios: es posible especificar un grupo de personas a las cuales puede llamar y de quienes puede recibir llamadas (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar serv. SIM: puede programar el dispositivo para mostrar los mensajes de confirmación cuando está usando un servicio de tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

En caso de olvidar cualquiera de estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código número de identificación personal (PIN): este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de cuatro a ocho dígitos) se proporciona normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres ingresos incorrectos seguidos del código PIN, el código queda bloqueado y necesitará el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: puede que le proporcionen este código con la tarjeta USIM. Una tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM y la admiten los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de cuatro a ocho dígitos) se proporciona con ciertas tarjetas SIM y es necesario para acceder a ciertas funciones de su dispositivo.

Código de bloqueo (también conocido como el código de seguridad): este código (de cinco dígitos) se puede usar para bloquear el dispositivo de modo que no admita el uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar el uso no autorizado de su dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga en secreto el nuevo código de bloqueo, en un lugar seguro y apartado del dispositivo. Si se le olvida el código, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código de clave de desbloqueo personal (PUK) y código PUK2: estos códigos (de 8 dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. Si no le entregaron los códigos con la tarjeta SIM, comuníquese con el operador de la tarjeta SIM de su dispositivo.

Código UPUK: este código (de ocho dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le proporcionaron el código con la tarjeta USIM, comuníquese con el operador de la tarjeta USIM en su dispositivo.

Gestión de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad, sino que sirven para verificar el origen del software.

En la vista principal de administración de certificados, podrá ver una lista de los certificados de autoridad guardados en su dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si están disponibles.

Debería usar los certificados digitales si desea conectarse a banca electrónica u otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que tienen que ver con la transferencia de información confidencial. También deberían ser utilizados si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial y para asegurarse de la autenticidad del software cuando lo descargue e instale.



Importante: A pesar de que el uso de certificados reduce el riesgo al establecer conexiones remotas e instalar software, deberán usarse correctamente para obtener todos los beneficios de seguridad mejorada. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola, el administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece "Certificado caducado" o "Certificado aún no válido" cuando debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de que el propietario del certificado sea de plena confianza y de que el certificado pertenece realmente al propietario indicado.

Ver detalles del certificado: verificar la autenticidad

Sólo puede asegurarse de la identidad correcta de un servidor cuando la firma y el período de validez del certificado del servidor han sido verificados.

Se le notifica si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para verificar los detalles del certificado, desplácese a un certificado y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Al abrir los detalles de un certificado, se verifica la validez del certificado y aparece alguna de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** no ha programado ninguna aplicación para que use el certificado. Consulte "Cambiar las configuraciones de seguridad", pág. 127.
- **Certificado caducado:** el período de validez ha vencido para el certificado seleccionado.
- **Certificado no válido aún:** el período de validez aún no ha empezado para el certificado seleccionado.
- **Certificado dañado:** no se puede usar el certificado. Comuníquese con el emisor del certificado.

Cambiar las configuraciones de seguridad

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de que el propietario del certificado sea de plena confianza y de que el certificado pertenece realmente al propietario indicado.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Config. seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que el certificado seleccionado puede usar. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** **Sí:** el certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva para el sistema operativo Symbian.
- **Internet:** **Sí:** el certificado puede certificar a servidores.
- **Instalación aplicac.:** **Sí:** el certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva para Java™.

Seleccione **Opciones > Editar configuración de seguridad** para cambiar el valor.

Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible) en **Módulo de seguridad**, desplácese a éste y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver información detallada acerca de un módulo de seguridad, desplácese a éste y seleccione **Opciones > Detalles de seguridad**.

Configuraciones de fábrica

Para reprogramar algunas de las configuraciones a sus valores originales, seleccione **Config. fábrica**. Para hacer esto, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 124. Después de restaurar las configuraciones, el dispositivo puede tardar un poco más en encenderse. Los documentos y archivos quedan intactos.

Posicionamiento

Métodos posicionam.: Seleccione los métodos de posicionamiento usados para detectar la ubicación de su dispositivo: el receptor GPS interno de su dispositivo, **GPS Bluetooth** para usar un receptor GPS compatible externo con conectividad Bluetooth, y **Basado en la red** para usar información de la red celular (servicio de red). La ubicación de su dispositivo puede ser utilizada por aplicaciones compatibles en su dispositivo.

Teléfono



Para editar las configuraciones relacionadas a la realización y recepción de llamadas, pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada, Desvío llam., Restric. llam. o Red**.

Llamada

Envío de su número: Puede configurar su número telefónico para que se muestre (**Activado**) u oculte (**Desactivado**) en el teléfono de la persona a quien está llamando, o su proveedor de servicio puede programar el valor cuando se suscriba (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Llamada en espera: al activar la función Llamada en espera (servicio de red), la red le avisa de una llamada entrante cuando tiene una en curso. Configure la función para encenderla (**Activar**) o apagarla (**Cancelar**) o verificar si la función está activada (**Verificar estado**).

Rechaz. llam. c/ SMS: Seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a un llamante informándole por qué no pudo atender la llamada. Consulte "Contestar o rechazar una llamada", pág. 105.

Texto de mensaje: Escriba el texto del mensaje que se enviará cuando rechaze una llamada.

Imagen en llam. video: si no se envía video durante una llamada de video, en vez de ello puede seleccionar una imagen fija para mostrar.

Marcación automática: Seleccione **Activar** y su dispositivo tratará de conectarse un máximo de diez veces después de realizar la primera llamada sin éxito. Para detener la función marcación automática, pulse **↵**.

Mostrar duración llam.: Active esta configuración si desea que se muestre la duración de una llamada durante la misma.

Marcación rápida: Seleccione **Activar**, y los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2 - 9**) pueden marcarse al mantener pulsada la tecla. También consulte "Marcación rápida de un número", pág. 100

Cualq. tecla contesta: Seleccione **Activar** y puede contestar la llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla en el teclado, a excepción de **↵**, **↶**, **ⓘ**, y **↵**.

Desvío de llamadas

Desvío llam. le permite desviar sus llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número telefónico. Para obtener detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío deseada. Para desviar llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas, seleccione **Si está ocupado**. Configure la función para encenderla (**Activar**) o apagarla (**Cancelar**) o verificar si la función está activada (**Verificar estado**).

Varias opciones de desvío pueden estar activadas a la vez. Al desviar las llamadas,  aparece en el modo standby. Las restricciones de llamadas y desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Restricción llam.

Restric. llam. (servicio de red) le permite restringir las llamadas realizadas o recibidas por el dispositivo. Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de restricción de su proveedor de servicios.

Seleccione la opción de restricción deseada y configúrela como activada (**Activar**) o desactivada (**Cancelar**) o verifique si la opción está activada (**Verificar estado**). **Restric. llam.** afecta a todas las llamadas, incluso las de datos.

Las restricciones de llamadas y el desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están restringidas, aún así puede llamar a ciertos números oficiales de emergencia.

Red

Su dispositivo puede alternar automáticamente entre las redes GSM y UMTS. La red GSM está indicada con  en el modo standby. La red UMTS está indicada con **3G**.

Modo de red (sólo aparece si está admitido por el proveedor de servicios de red)—Seleccione la red para usar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo usa automáticamente tanto GSM como UMTS, de acuerdo a los parámetros de la red y los acuerdos de roaming entre los proveedores de servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para buscar y seleccionar una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá un tono de error y le pedirá que vuelva a seleccionar una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de roaming con su sistema de red local

 **Glosario:** Un acuerdo de roaming es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios que facilita a los usuarios de un proveedor de servicios el uso de los servicios de otros proveedores.

Mostrar info. célula: Seleccione **Activar** para que el dispositivo muestre cuando está siendo usado en una red celular basada en la tecnología de red microcelular (MCN, Micro Celular Network) y para activar la recepción de información de célula.

Conexión



Para editar un punto de acceso y otras configuraciones de conexión, pulse , y seleccione **Herramientas > Config. > Conexión > Bluetooth, USB, Puntos acceso, Paquete datos, LAN inalámbrica, Configurac. SIP, Config., o Control nombre de punto acceso.**

Para ver indicadores de conectividad Bluetooth, consulte "Configuraciones", pág. 28. Para las configuraciones del cable de datos USB, consulte "USB", pág. 32.

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite las conexiones de paquete de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Cuando usa su dispositivo en las redes GSM y UMTS, puede tener activas conexiones múltiples de datos simultáneamente y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede usar una conexión de datos LAN inalámbrica. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 25. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden usar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se requiere un punto de acceso. Puede fijar varios tipos de puntos de acceso, como:

- Punto de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso Internet (IAP) para enviar y recibir e-mail y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios sobre el punto de acceso necesario para el servicio al que desea acceder. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a los servicios de paquete de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puntos acceso

Puede recibir configuraciones de punto de acceso en un mensaje de su proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 90. Algunos o todos los puntos de acceso pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios, tal vez no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.  indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquete de datos, y  un punto de acceso de LAN inalámbrica.

 **¡Sugerencia!** Puede crear puntos de acceso a Internet en una LAN inalámbrica con el asistente WLAN. Consulte "Asistente WLAN", pág. 26.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Opciones > Nuevo punto acceso**.

Para editar las configuraciones de un punto de acceso, seleccione **Opciones > Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: Ingrese un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: Seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles algunos campos para las configuraciones. Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Puede dejar vacíos los otros campos a no ser que haya recibido otra instrucción por parte de su proveedor de servicios.

Para usar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta opción y si fuera necesario, activarla en su tarjeta SIM.

Punto de acceso para paquete de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: Obtenga el nombre del punto de acceso de su operador de red o proveedor de servicios.

Nombre de usuario: El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos, y normalmente lo proporciona el proveedor de servicios.

Petición contraseña: Si debe ingresar una contraseña nueva cada vez que tenga acceso al servidor o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña: Puede necesitar una contraseña para establecer una conexión de datos, y normalmente es proporcionada por el proveedor de servicios.

Autenticación: seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: Dependiendo del punto de acceso que está configurando, ingrese la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones > Config. avanzadas** para cambiar alguna de las configuraciones siguientes:

Tipo de red: Seleccione el tipo de protocolo de Internet a usar: **IPv4** ó **IPv6**. Las otras configuraciones dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): Ingrese la dirección IP de su dispositivo.

Dirección DNS: En **Dirección DNS primar.**, ingrese la dirección IP del servidor DNS primario. En **Dirección DNS secund.**, ingrese la dirección IP del servidor DNS secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Dirección de proxy: Defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy: Ingrese el número de puerto proxy.

Puntos de acceso LAN inalámbrica

Siga las instrucciones de su proveedor de LAN inalámbrica.

Nombre de red WLAN: Seleccione **Ingresar manualm.** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo segur. WLAN** se determinan por las configuraciones de su dispositivo de punto de acceso.

Estado de red: define si se muestra el nombre de la red.

Modo de red WLAN: Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir a los dispositivos que envíen y reciban datos en forma directa; no es necesario un punto de acceso de LAN inalámbrica. En una red ad-hoc, todos los dispositivos deben usar el mismo **nombre de red WLAN**.

Modo segur. WLAN: Seleccione la encriptación que se usará: **WEP**, **802.1x** (no para redes ad-hoc), o **WPA/WPA2**. Si selecciona **Red abierta**, no se encriptarán los datos. Las funciones WEP, 802.1x, y WPA pueden usarse sólo si la red las soporta.

Config. de seguridad WLAN: Ingrese las configuraciones para el modo de seguridad seleccionado:

Configuraciones de seguridad para **WEP**:

- **Clave WEP en uso:** seleccione el número de clave WEP. Puede crear hasta cuatro claves WEP. Las mismas configuraciones deben ingresarse en el punto de acceso de LAN inalámbrica.
- **Tipo de autenticación:** Seleccione **Abierto** o **Compartido** para el tipo de autenticación entre su dispositivo y el dispositivo de punto de acceso de red LAN inalámbrica.
- **Config. de clave WEP:** Ingrese **Encriptación WEP** (longitud de la clave), **Formato clave WEP (ASCII o Hexadecimal)**, y **Clave WEP** (los datos de la clave WEP en el formato seleccionado).

Configuraciones de seguridad para **802.1x** y **WPA/WPA2**:

- **WPA/WPA2:** Seleccione la forma de autenticación: **EAP** para usar el plug-in del protocolo de autenticación extensible (EAP), o **Clave prev. compart.** para usar una contraseña. Complete las configuraciones apropiadas:
- **Config. plug-in EAP** (sólo para **EAP**): Ingrese las configuraciones según las instrucciones de su proveedor de servicios.
- **Clave prev. compart.** (sólo para **Clave prev. compart.**): Ingrese una clave. Las mismas configuraciones deben ingresarse en el punto de acceso de LAN inalámbrica.
- **Encriptación TKIP** (sólo para **WPA/WPA2**): Seleccione si se usará el Protocolo de Integridad de Clave Temporal (TKIP).

Página de inicio: Defina la página de inicio.

Seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** y una de las siguientes opciones:

Configuraciones IPv4: **Dirección IP del teléfono** (la dirección IP de su dispositivo), **Máscara de subred** (la dirección IP de la subred), **Gateway predeterm.** (el gateway), y **Dirección DNS**. Ingrese las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Configuraciones IPv6 > dirección DNS: Seleccione **Automático, Conocido**, o **Defin. por usuario**.

Canal ad-hoc (sólo para **Ad-hoc**): Para ingresar un número de canal (1-11) en forma manual, seleccionar **Definido por el usuario**.

Dirección de proxy: Defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy: Ingrese el número de puerto proxy.

Paquete de datos

Las configuraciones de paquete de datos afectan a todos los puntos de acceso usando una conexión de paquete de datos.

Conex. paq. de datos: Si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquete de datos, el dispositivo se registra a la red de paquete de datos. Iniciar una conexión activa de paquete de datos, (por ejemplo, para enviar y recibir e-mail) resulta más rápido. Si no hay cobertura para paquete de datos, el dispositivo trata periódicamente de establecer una conexión de paquete de datos. Si selecciona **Si es necesario**, el dispositivo sólo usará una conexión de paquete de datos si inicia una aplicación o acción que la necesita.

Punto de acceso: El nombre del punto de acceso se necesita para usar su dispositivo como módem de paquete de datos en su computadora.

Acceso paq. alta veloc.: Habilite o deshabilite el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS. Para más información sobre HSDPA, consulte "Descargue rápido", pág. 13.

LAN inalámbrica

Mostrar disponib. WLAN: Seleccione si  se muestra cuando hay una red LAN inalámbrica disponible.

Buscar redes: Si usted configura **Mostrar disponib. WLAN** en **Si**, seleccione con qué frecuencia buscará redes LAN inalámbricas disponibles su dispositivo y actualizará el indicador.

Para ver las configuraciones avanzadas, seleccione **Opciones > Configurac. avanzadas**. No se recomienda cambiar las configuraciones avanzadas de redes LAN inalámbricas.

Configuraciones SIP

Las configuraciones SIP (Protocolo Inicio de Sesión) son necesarias para ciertos servicios de red que usan SIP, tales como video compartido. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial enviado por su proveedor de servicios. Puede ver, borrar y crear estos perfiles de configuraciones en **Configurac. SIP**.

Configuraciones

Puede recibir configuraciones seguras del servidor de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Puede guardar, ver y borrar estas configuraciones en **Config.**

Control nombre de punto acceso

Con el servicio de [Control del nombre del punto de acceso](#), puede restringir conexiones de paquete de datos y permitir a su dispositivo utilizar solamente ciertos puntos de acceso de paquete de datos.

Esta configuración sólo está disponible si su tarjeta SIM admite el servicio de control de punto de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control o para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione [Opciones](#) y la opción correspondiente. Para cambiar las opciones necesitará su código PIN2. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el código.

Aplicaciones



Para editar las configuraciones de algunas de las aplicaciones en su dispositivo, pulse , y seleccione [Herramientas > Config. > Aplicaciones](#). Las configuraciones están también disponibles en cada aplicación seleccionando las opciones de configuraciones.

Solución de problemas: Preguntas y Respuestas

Códigos de acceso

- P:** ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?
- R:** El código de bloqueo original es **12345**. Si no se acuerda o ha extraviado el código de bloqueo, comuníquese con el distribuidor de su dispositivo.

Si no se acuerda de un código PIN o PUK, o si lo ha extraviado, o no lo ha recibido, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para obtener más información sobre contraseñas, comuníquese con su proveedor de punto de acceso, por ejemplo, un proveedor de servicios comerciales de Internet (ISP) o proveedor de servicio celular.

Una aplicación que no responde

- P:** ¿Cómo cierro una aplicación que no responde?
- R:** Mantenga pulsada . Desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrar la aplicación.

Conectividad Bluetooth

- P:** ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?
- R:** Asegúrese que los dos dispositivos sean compatibles, hayan activado la conectividad Bluetooth y no estén en modo oculto. Asegúrese que la distancia entre los dos dispositivos no sea más de 10 metros (33 pies) y que no existan paredes ni obstrucciones entre los dispositivos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si tiene otro dispositivo conectado a su dispositivo, puede desactivar la conexión usando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione [Herramientas](#) > [Bluetooth](#) > [Bluetooth](#) > [Desactivado](#).

Cámara

- P:** ¿Por qué aparecen borrosas las imágenes?
- R:** Asegúrese que la ventanilla protectora de los lentes de la cámara esté limpia.

Pantalla

- P:** ¿Por qué aparecen en la pantalla puntitos faltantes, decoloridos o luminosos cada vez que enciendo mi dispositivo?
- R:** Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas podrían contener píxeles o puntitos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal; no es un defecto.

Red doméstica (UPnP)

- P:** ¿Por qué el otro dispositivo no puede ver los archivos guardados en mi dispositivo?
- R:** Asegúrese de fijar las configuraciones de la red doméstica, [Compartir contenido](#) está activado en su dispositivo y el otro dispositivo es compatible con UPnP.

- P:** ¿Qué puedo hacer cuando mi conexión de red doméstica deje de funcionar?
- R:** Apague la conexión LAN inalámbrica de su PC compatible y su dispositivo, y enciéndalo otra vez. Si ésto no ayuda, reinicie su PC compatible y su dispositivo. Si la conexión sigue sin funcionar, cambie las configuraciones de WLAN en su PC compatible y el dispositivo. Consulte "LAN inalámbrica", pág. 25 y "Conexión", pág. 129.
- P:** ¿Por qué no puedo ver mi PC compatible en mi dispositivo en la red doméstica?
- R:** Si está usando una aplicación firewall en su PC compatible, verifique que permite a Home Media Server usar la conexión externa (puede agregar Home Media Server a la lista de las excepciones de la aplicación firewall). Verifique que las configuraciones de firewall que la aplicación firewall permita el tráfico a los siguientes puertos: 1900, 49152, 49153 y 49154.

Algunos dispositivos con punto de acceso WLAN tienen un firewall incorporado. En tales casos, verifique que el firewall en el dispositivo con punto de acceso no bloquee el tráfico a los siguientes puertos: 1900, 49152, 49153 y 49154.

Verifique que las configuraciones WLAN sean las mismas en su dispositivo y su PC compatible.

Memoria baja

- P:** ¿Qué hago si mi dispositivo tiene la memoria baja?
- R:** Puede eliminar los elementos no usados guardados en su dispositivo regularmente para evitar que tenga la memoria baja. Consulte "Memoria baja: memoria disponible", pág.17.

Para eliminar información de contacto, notas de agenda, cronómetros de llamadas, contadores de costo de llamadas, puntuaciones de juegos o cualquier otro dato, desplácese a la aplicación respectiva para borrar los datos. Si está eliminando varios elementos y aparece una de estas notas: **No hay suficiente memoria para realizar la operación. Primero elimine algunos datos.** o **Memoria baja. Elimine algunos datos de la memoria del teléfono**, trate de eliminar los elementos uno a uno (comience con los elementos más pequeños).

Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los diferentes grupos de datos, pulse  y seleccione **Herramientas > Adm. archivos > Opciones > Detalles memoria**.

- P:** ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de eliminarlos?
- R:** Guarde sus datos usando uno de los siguientes métodos:
- Use Nokia PC Suite para hacer copias de seguridad de todos sus datos en una computadora compatible.
 - Envíe imágenes a su dirección de e-mail y luego guarde las imágenes en su computadora.
 - Envíe datos usando una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
 - Guarde datos en una tarjeta de memoria compatible.

Mensajes

- P:** ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?
- R:** La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de e-mail. Agregue la información necesaria a la tarjeta de contacto en **Contactos**.

Mensajería multimedia

- P:** La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué está sucediendo?
- R:** El dispositivo intenta recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajería multimedia.
- Verifique que las configuraciones de la mensajería multimedia esté definida correctamente y que no haya errores en los números de teléfonos o direcciones. Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia**.
- P:** ¿Cómo puedo terminar la conexión de datos cuando mi dispositivo inicia una conexión de datos una y otra vez?
- R:** Para detener el dispositivo de hacer nuevas conexiones de datos, pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia > Recuperación multim.** y alguna de las siguientes opciones:

Manual: para que el centro de mensajería multimedia guarde los mensajes para recuperarlos después. Recibirá una notificación indicando que hay un mensaje multimedia que puede recuperar del centro de mensajes.

Desactivada: para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el dispositivo no realiza ninguna conexión de red relacionada con mensajería multimedia.

Conectividad de PC

- P:** ¿Por qué tengo problemas al conectar el dispositivo a mi PC?
- R:** Asegúrese de que Nokia PC Suite está instalado y está funcionando en su PC. Consulte el Manual del usuario para Nokia PC Suite en el CD-ROM. Para obtener más información sobre cómo usar Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda en PC Suite o consulte las páginas de soporte en www.nokiausa.com (para EE.UU.) o www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite (para Latinoamérica).
- P:** ¿Puedo usar mi dispositivo como módem de fax con una PC compatible?
- R:** No puede usar su dispositivo como módem de fax. Sin embargo, con el desvío de llamadas (servicio de red), puede desviar las llamadas entrantes de fax a otro número telefónico.

LAN inalámbrica

- P:** ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso de LAN (WLAN) inalámbrica aunque sé que estoy dentro de su alcance?
- R:** El punto de acceso WLAN puede usar un identificador de conjunto de servicio oculto (SSID). Puede acceder a redes de acceso que usan un SSID oculto solamente si conoce el correcto SSID y ha creado un punto de acceso a Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

- P:** ¿Como apago LAN (WLAN) inalámbrica en mi dispositivo Nokia?
- R:** WLAN en su dispositivo Nokia se apagará cuando Usted no intente conectarse, o no esté conectado a otro punto de acceso, o buscando redes disponibles. Para reducir el consumo de batería puede especificar que su dispositivo Nokia no busque, o que busque redes disponibles en segundo plano con menos frecuencia. WLAN se apagará entre las búsquedas en segundo plano.

Para cambiar las configuraciones de la búsqueda en segundo plano:

- 1 Pulse  y seleccione **Herramientas > Config. > Conexión > LAN inalámbrica.**

- 2 Cambie el valor de **Mostrar disponib. WLAN** a **Nunca**, para dejar la búsqueda en segundo plano, o aumente el intervalo de tiempo para la búsqueda en segundo plano en **Buscar redes.**
- 3 Para guardar los cambios, pulse **Atrás.**

Cuando **Buscar redes** está configurado en **Nunca**, el icono de disponibilidad WLAN no se mostrará en el modo standby. Sin embargo, aún así puede buscar manualmente las redes WLAN disponibles y conectarse a las redes WLAN como de costumbre.

Información sobre las baterías

Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean notablemente más cortos de lo normal, ya es momento de substituir la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Si se está usando una batería de repuesto por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo, ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15°C y 25°C (59°F y 77°F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmonte ni rompa las células o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produzca ese contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante o busque ayuda médica.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para asegurarse de contar con una batería auténtica Nokia, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévala al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

- 1 Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



- 2 Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, el derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



- 3 Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números miren hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando por el número de la fila superior seguido por la fila inferior.



- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos siguiendo las instrucciones que se encuentran en www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. Asimismo, puede invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener información acerca de las baterías originales Nokia, acceda a www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo conforme a las instrucciones contenidas en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir su funcionamiento adecuado.
- Use sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente, como el de la cámara y de los sensores de proximidad y de luz.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o elementos no aprobados puede dañar el dispositivo además de infringir los reglamentos que rigen los dispositivos de radio.
- Use los cargadores en ambientes internos.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su rendimiento, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo reúne las normas de exposición a RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento, cerca del oído o portado a una distancia mínima de 1.5 centímetros (5/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, clip para cinturón o soporte, utilice sólo los que no contengan metal y que mantengan el dispositivo lejos del cuerpo a la distancia mínima del cuerpo, como indicada arriba.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes pueden demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos

médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si esta correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague su dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales o en los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos a fin de minimizar la potencia para interferencias. Estos consejos provienen de la investigación independiente y recomendaciones de la Investigación tecnológica en telefonía móvil (Wireless Technology Research). Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm entre su dispositivo y el marcapasos.
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo superior de la ropa.
- Deben utilizar el dispositivo en el oído contrario al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, apague su dispositivo y aléjelo.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. Si sucede alguna interferencia, consulte con su proveedor de servicio.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de bolsa de aire (airbag) incorporado, recuerde que se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares, en el área encima de la bolsa de aire o en la zona donde éste pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el vehículo y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión.

Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red de servicio móvil, incluso ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causarán daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos y en áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Se incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, los vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano) y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones.

Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.
Algunas redes de servicio pueden requerir que se inserte adecuadamente una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
- 3 Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
- 4 Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en el modo fuera de línea o de vuelo, puede que necesite cambiar el perfil para activar el teléfono antes de hacer una llamada de emergencia. Consulte este manual o su proveedor de servicios para obtener información.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificación (SAR)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE LAS NORMAS REFERENTES A LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder a los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR - Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2,0 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso de posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de variados factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 0,58 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que estos valores varíen, dependiendo de las regulaciones nacionales y de los requisitos para las pruebas, además de la banda de la red de servicios. Acceda a www.nokia.com (en inglés) y obtenga más información de la SAR en la sección de información de productos.

Índice

A

- actualización de software 10
- administración de
 - derechos digitales 119
- administrador de aplicaciones 117
- administrador de archivos 17
- administrador de dispositivos 33
- Adobe Reader 113
- agenda
 - crear entradas 84
 - sincronizar Nokia PC Suite 85
- ahorro de energía 122
- alarma 84
- altavoz 13
- aplicación de ayuda 9
- aplicaciones
 - eliminar 118
 - instalación 117
 - Java 117
- aplicaciones adicionales 9
- aplicaciones de oficina 112
- archivos pdf 113
- archivos svg 65
- auricular 14

B

- baterías
 - autenticación 140
 - carga 139
 - diseñado para el uso 8
- bloqueo del teclado 14, 124
- Bluetooth 28
 - apagar 28
 - dirección de dispositivo 30
 - enviar datos 29
 - seguridad 29
 - vinculación 30
- buzón de correo 91
- buzón de correo de voz 99
 - cambio del número de teléfono 99
 - desviar llamadas al buzón de voz 128
- buzón de correo remoto 91
- C
- cable de datos 32
- cable de datos USB 32
- caché, borrar 23
- calculadora 114

cámara

- ajuste de luz y color 51
- ajustes de configuración de imágenes 51
- barra de herramientas activa 48
- configuraciones de cámara para imagen fija 50
- configuraciones para la grabadora de video 55
- editar videos 61
- escenas 52
- flash 51
- grabar video 53
- guardar video clips 54
- modo de secuencia 53
- temporizador 53
- tomar fotos 47
- canciones
 - formatos de archivos 34
 - transferir 37
- cargadores 8
- certificados 126

claves de activación

Consulte *administración de derechos digitales*

clips de sonido 57

código de bloqueo 125

código de seguridad

Consulte *código de bloqueo*

código UPIN 125

código UPUK 125

códigos 125

códigos PIN 125

códigos PUK 125

comandos de servicios 87

comandos de voz 120

comandos USSD 87

conexión de infrarrojos 31

conexiones de computadora 32

conexiones de datos

configuraciones 129

detalles 27

establecer 130

finalizar 27

indicadores 12

red 7, 129

conexiones de PC 32

configuraciones

ahorro de energía 122

aplicación 122

bloqueo del teclado 124

certificados 126

código de bloqueo 125

código PIN 125

código UPIN 125

código UPUK 125

conectividad Bluetooth 28

conexiones de datos 129

configuraciones originales 127

definición 10

desvío de llamada 128

e-mail 91, 94

idioma 123

mensajes 93

mensajes de texto 93

mensajes multimedia 94

pantalla 122

personalizar el teléfono 80

puntos de acceso 130

restricción de llamadas 129

salida de TV 124

SIP 133

configuraciones de conexión 129

configuraciones de idioma 123

configuraciones de paquete

de datos 133

control de volumen

ajuste de volumen 13

altavoz 13

durante una llamada 98

convertidor 114

copia de seguridad de datos 16

copiar contactos entre la tarjeta SIM y la

memoria del dispositivo 109

copias de seguridad de archivos 60

D

descargue 17

diccionario 88

difusión celular 97

directorio

Consulte *tarjetas de contacto*

DRM

Consulte *administración de derechos digitales*

E

editar imágenes 60

editar videos 61

e-mail

- abrir 91, 92
- borrar buzón de correo 95
- buzón de correo remoto 91
- configuraciones 94
- eliminar mensajes 92
- enviar 88
- escribir 88
- guardar 97
- recuperación automática 92
- recuperar desde el
 - buzón de correo 91
- ver archivos adjuntos 92

enviar

- mensajes 88
- tarjetas de contacto, tarjetas de negocios 108
- videoclips 63

escenas

- escenas de imagen 52
- escenas de video 52

etiquetas de voz 120

- realizar llamadas 100

F

favoritos 18

fecha 84

fondos

- cambiar 82
- usar imágenes 50, 58

formato no compatible 63

formatos de archivo

- .jad 117
- .jar 117

formatos de archivos

- RealPlayer 43
- reproductor de música 34

funcionamiento de manos libres

- Consulte *altavoz*

G

galería

- barra de herramientas activa 59
- cesta de impresión 59
- copias de seguridad de archivos 60
- editar imágenes 60
- imágenes y videos 57
- imprimir imágenes 65
- liberar memoria 60
- modo de salida de televisión 64
- ordenar archivos en álbumes 60
- presentación de diapositivas 64
- presentaciones 65

GPRS

- Consulte *conexiones de datos*

GPS

- conexión GPS 73
- mapas 74
- posicionamiento 73

grabadora 113

H

hora 84

HSDPA 13

I

idioma de escritura 123

idioma del teléfono 123

imágenes

- Consulte *galería*

impresión

- imágenes 65
- tarjetas de contacto 108

indicadores 12

información de contacto 9

información de soporte 9

informes de entrega 94

instalación de aplicaciones 117

Internet

- Consulte *Web*

J

Java 117

L

LAN inalámbrica 25

asistente 26

configuración de puntos
de acceso 131

configuraciones 133

Consulte también *Universal Plug
and Play*

crear IAP 26, 27

escanear 133

seguridad 69

lector de código de barras 115

llamada de conferencia 99

llamada de video

contestar 105

realizar 101

rechazar 105

llamadas

configuraciones 128

contestar 105

desviar 128

duración 106

en espera 105

internacional 98

perdidas 106

realizar 98

rechazar 105

recibidas 106

restringir 129

transferir 105

video compartido 102

llamadas perdidas 106

llamadas recientes 106

M

mantenimiento 141

mapas

búsqueda de ubicaciones 76

exploración de mapas 75

planear una ruta 76

marcación fija 110

marcación por voz 100

marcación rápida 100

memoria

liberar memoria 17, 60, 106

ver consumo de memoria 17

mensajes

buzón de correo 91

buzón de entrada 90

configuraciones 93

difusión celular 97

e-mail 88

mensajes de texto 88

mensajes multimedia 88

mensajes de texto

buzón de entrada 87

configuraciones 93

enviar 88, 89

escribir 89

guardar 97

recibir 90

mensajes de voz 99

mensajes multimedia

configuraciones 94

crear 88

enviar 88

guardar 97

recibir 90

recuperar 90

menú multimedia 13

menú, reorganizar 80

MMS

Consulte *mensajes multimedia*

módem 33

modo remoto de SIM 31

modo standby 80

modo standby activo 83

modos 80

música

Consulte *reproductor de música*

N

Nokia Lifeblog 44
notas 113

P

pantalla inactiva

Consulte *modo standby*

pausa 84

películas, muvees

muvees personalizados 67
muvees rápidos 66

personalización 82

posicionamiento 73

protección copyright

Consulte *administración de derechos digitales*

protección del teclado 14, 124

punto de acceso a Internet (IAP)

Consulte *puntos de acceso*

puntos de acceso 129

Q

Quickoffice 112

R

radio 38

Radio FM 38

RealPlayer 43

registro

borrar contenido 107
duración 107
filtrar 107

reloj 84

reproductor de música

descargar música 36
formatos de archivos 34
listas de reproducción 35
reproducir canciones 34
tienda de música 36
transferencia de música 37

reproductor de video

Consulte *RealPlayer*

S

salida de TV

configuraciones 124
ver en TV archivos multimedia
capturados 64

seguridad

información adicional 142
llamadas de emergencia 143
normas 6

sincronización 33

SMS

Consulte *mensajes de texto*

software

eliminar aplicaciones 118
installing applications 117
transferir archivo a su
dispositivo 117

solución de problemas 135

sonidos

ajuste de volumen 13
grabación de sonidos 113
silenciar un tono de timbre 105

T

tarjeta de memoria

extraer 16
herramienta de tarjeta
de memoria 16
insertar 15

tarjeta microSD 15

tarjeta SIM

copiar nombres y números
a su dispositivo 109
mensajes 93
nombres y números 109
usar el dispositivo sin una
tarjeta SIM 81

tarjetas de contacto 108

enviar 108
insertar imágenes 108

teclado inalámbrico Nokia 115
teléfono con altavoz

Consulte *altavoz*

temas 82

tonos

Consulte *tonos de timbre*

tonos de timbre

3-D 82

También consulte *perfiles*

tono de timbre personal 110

transferencia de música 37

transferir contenido desde
otro dispositivo 10

U

UMTS

Consulte *conexiones de datos*

Universal Plug and Play 69

V

video a solicitud 40

videoclips 57

videos

Consulte *galería*

videos de Internet 41

Visual Radio 38

W

Web

blogs 22

Consulte *puntos de acceso*

explorador 18

mensajes de servicio 91

vínculos 22

weblog 44

Notas

Notas